大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong

督印人　費彝民

經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬八千八百零二號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

地址　香港干諾道中一二三號
經理部電話　三七二二三
編輯部電話　三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處　惠吉西路二坊二號　電話：10973　11605

干諾道中一二三號有利有限公司承印

匯豐銀行董事長緊急呼籲

（見第四版）

文化革命的第一步

七年內掃清文盲

全國掃盲協會成立　六千萬農民正識字

【本報訊】據新華社北京十五日消息，全國掃除文盲協會已於十五日在北京成立，其任務為在全國規模上開展掃盲運動，務期在最多七年之內，掃除全部文盲』。

這個協會是教育部發起組織的，各工會、青年和婦女以及其他羣衆團體，都表示支持。

【中國新聞社北京十六日電】中華人民共和國全國掃除文盲協會十五日在北京舉行成立大會。出席大會的有中央有關單位的代表，北京市各有關機關幹部，廠礦職工和郊區農民的代表，掃盲幹部和教師，共一千五百多人。

國務院副總理陳毅在會上作了重要指示。陳毅指出，成立全國掃除文盲協會，在全國範圍掃除佔人口百分之七十八的文盲，是一項空前的偉大事業。要把我國建設成為社會主義工業國家，即建設成為具有高度的文化水平的國家，其中心環節就是要實行一次文化革命。掃盲工作是文化革命的第一步。他又指出，在幾萬萬人民中蘊藏着的精神財富，通過識字讀書明理等途徑發揚出來，就可以成為無限大的物質力量。他要求把不識字的人組織起來，採用各種掃盲的方法，常年堅持學習，向文化進軍。不識字的人要自覺的參加文化學習。陳毅最後希望全國的知識分子和識字的人都積極參加掃盲工作。成為掃盲大軍中的好戰士。

教育部部長張奚若在會上報告了當前掃除文盲的情況，一年來各地試辦掃除文盲協會的經驗和全國掃除文盲協會的籌備經過。

【中國新聞社北京十六日電】目前全國有六千二百多萬農民正在進行業餘文化學習。比目前全國小學在校學生的總數還多一千一百多萬人。這個數字是教育部十五日發表的。

在農村的小學校裏，現在一般是白天小學生上課，晚間是農民學習。農民學了相當的文化以後，又去教不識字的人。因此，教師的隊伍就不斷擴大，例如山西省就有各種程度的農村知識青年二十萬人參加了掃盲工作。

從一九二八年起，國民黨政府曾經推行所謂「識字運動」，但據國民黨政府教育部的統計，在所謂識字教育最發達的一九四三年，也不過一千○四十多萬人參加學習。

應邀參加共和國成立大典

賀龍赴巴基斯坦

蘇聯派部長會議副主席米高揚前往

巴政府感到榮幸·美官方感到不安

【新華社北京十六日電】中華人民共和國應巴基斯坦總理的邀請，已決定特派國務院副總理賀龍元帥為中華人民共和國特使，前往巴基斯坦參加三月二十三日巴基斯坦伊斯蘭共和國成立日慶祝典禮。

【法新社喀喇蚩十六日電】蘇聯部長會議第一副主席米高揚，將參加本月二十三日巴基斯坦伊斯蘭共和國成立典禮的消息，喀喇蚩的美方人士聽了甚為不安，巴基斯坦政界人士也引以為異。

巴基斯坦曾邀請各國派特別代表團來觀禮。西方國家大多準備派其駐在巴基斯坦的外交使團首長為代表，但莫斯科十五日晚傳來米高揚將到來參加觀禮的消息，就將意味到：像英、美等與巴基斯坦有更密切關係的國家，現在也將要派出第一流的政治大人物，來表示它們對巴基斯坦的憲法上的改變也有興趣了。

米高揚前來觀禮，巴基斯坦一方面感到榮幸外，一方面也感到窘。但西方人士，特別是美方人士看來，米高揚的訪問巴基斯坦，可能是在巴基斯坦進行政治和經濟的兩路攻勢。

杜勒斯抵台

與蔣集團談軍事

已與蔣介石談兩小時半

【法新社台北十六日電】美國國務卿杜勒斯於十六日抵達此間，作二十四小時的訪問。他說在此期內將與蔣介石討論美台「共同防衛條約」的實施問題。

【路透社台北十六日電】據通常可靠方面的消息，美國國務卿杜勒斯十六日晚與蔣介石會晤，談了兩個半鐘頭。

鳩山在議會答議員質詢

【中國新聞社北京十六日電】東京消息：日本首相鳩山一郎十五日在國會參議會上答覆社會黨議員的質詢。

社會黨議員木下源吾在質詢中要求鳩山說明他三月十日所說如果情況許可願意同中國總理周恩來舉行會談這番話的用意。

鳩山回答說：「為了東亞的和平，就是和共產黨中國進行協商，我也在所不辭。不過，問題是同國民政府（按：指台灣蔣介石集團，下同）之間的關係。」

鳩山還表示，據他看來，「如果共產黨中國不和國民政府作戰」，將使「東亞安定」。他說：「為了這個目的，我想試着同周恩來總理見面。」

木下源吾進一步質問鳩山，是否打算就中日關係要求美國國務卿杜勒斯作妥善的處理。杜勒斯即將在三月十八日到日本訪問。

鳩山答覆說，「我願意率直地把自己的意見告訴杜勒斯。」

在當天的質詢中，反映出日本公衆擔心美國將利用條約關係把日本拖入侵略戰爭。社會黨參議員田畑金光向鳩山提出了這樣的問題：儘管日本沒有交戰權，但是美國有交戰權，如果實行日美兩國聯合作戰的時候，日本的自衛隊該怎麼辦？鳩山說，日本除行使自衛權以外，不能使用兵力。

日本團體函杜勒斯

堅決要求與中國貿易

美使館不許日工業界晤杜勒斯

【法新社東京十六日電】日本國際貿易促進協會十六日發表一封致美國國務卿杜勒斯的請願書，要求「巴黎統籌委員會」放寬對日中貿易的禁令。

這個請願書於十六日上午送請美國大使館於本星期日（十八）轉交杜勒斯。

該協會指出：為了日本和中國雙方的利益，現在是准許日本自由地和中國貿易的時候了。

該協會稱：大量物資如鋼產品和機器，依統籌委員會規定是禁止輸入中國的，但現在中國從蘇聯及其他遙遠的共產集團輸入這些物資，而不由鄰近的日本輸入。

請願書還指出：迄今為止，日中兩國間所締結的兩千五百萬英鎊的「私人」協定，其中僅百分之三十七已告實現。中國現正在積極推進五年經濟發展計劃，對日本來說，這個國家是日本貨物最有希望的市場。

該協會強調稱：如果統籌委員會撤銷了鋼鐵產品、機器、車卡和化學品的禁令，中國就可能向日本大量購買這些東西，而日本也可以從中國輸入原料。

【路透社東京十六日電】日本一個促進對華貿易的工業團體企圖和美國國務卿杜勒斯舉行一次會晤，這種努力十六日已遭到拒絕。

不過，此間美國大使館願安排由助理國務卿羅伯遜接見「國際貿易促進協會」的一個代表。

今年生豬供應量　比去年增一倍餘

牛羊蛋品禽類供應也比去年多

【中國新聞社北京十六日電】今年全國生豬、牛羊、蛋品和禽類等的供應計劃，都比去年有所增加，生豬供應計劃比去年增加了一倍多。這是十五日閉幕的中國食品公司第四屆全國經理會議上討論確定的。

會議強調要抓緊做好提高商品質量和保證商品新鮮味美等方面的工作，定為一九五六年的中心任務。

香港允蔣飛行員返台

我政府向英提嚴重抗議

指出這是英方對中國的不友好行為。中國政府不能容忍蔣集團利用香港威脅中國安全的行為得到縱容。堅決要求香港英當局扣留蔣機。

【新華社北京十六日電】一九五六年一月三十一日竄入我福建、廣東上空進行騷擾並為逃避我空軍飛機追擊而逃到香港降落的蔣介石集團P—86型戰鬥機的機上人員，已於三月十二日經香港英國當局宣佈允許返回台灣。

我外交部在一月三十一日得悉蔣介石集團P—86型戰鬥機降落香港後，即在當天下午通知英國駐北京代辦，要求英國當局將這架飛機和機上人員予以扣留。二月四日我外交部又照會英國代辦處，指出香港英國當局有責任把這架飛機和機上人員加以扣留，並表示相信英國當局不會容許香港被利用為對中國進行軍事破壞活動的基地和逃避的場所。三月十二日，英國代辦處給我外交部照會，竟然認為這架飛機和機上人員應該准予返回，並聲稱英國政府已經准許機上人員返回台灣。

三月十六日我外交部照會英國代辦處，對英國政府這種對中國不友好的行為提出嚴重的抗議，並堅決要求香港英國當局扣留這架蔣介石集團軍用飛機，不得以任何方式交予台灣。外交部照會並指出：中國政府不能容忍蔣介石集團利用香港威脅中國安全的行為得到縱容。照會全文如下：

中華人民共和國外交部向聯合王國代辦處致意，並且對一九五六年三月十二日關於一九五六年一月三十一日蔣介石集團P—86型戰鬥機一架在香港降落事的來照聲明如下：

外交部在一九五六年一月三十一日的口頭通知和二月四日的照會中指出：一月三十一日蔣介石集團P—86型戰鬥機是在中國領土上空進行了騷擾，並且是在中國空軍飛機的追擊下，降落在香港的。按照國際慣例，外交部要求英國當局將這架飛機和機上人員予以扣留。外交部並且表示相信英國當局不會容許香港被利用為對任何人進行敵對活動的基地和逃避的場所。

然而，儘管英國政府在來照中表示了無意讓香港被利用為對任何人進行敵對活動的基地的意願，英國政府卻不顧中國政府的正當要求，竟然認為這架飛機和機上人員應該准予返回，並且已經准許機上人員返回台灣。這是對中國的不友好的行為。為此，中國政府向英國政府提出嚴重的抗議，並且堅決要求香港英國當局扣留上述的蔣介石集團的軍用飛機，不得以任何方式交予台灣。中國政府不能容忍蔣介石集團利用香港威脅中國安全的行為得到縱容。

此照

聯合王國駐華代辦處

中華人民共和國外交部　一九五六年三月十六日

（本報編者按：英國代辦處三月十二日致外交部照會（譯文）、附：我國外交部二月四日致英國代辦處照會，均轉第二版）

趙樸初抵印

討論紀念釋迦牟尼

【中國新聞社北京十六日電】新德里消息：中國佛教協會副會長趙樸初和拉薩甘丹寺堅白乘烈堪布，在十五日上午到達新德里。他們是應邀去比哈爾省菩提迦雅，出席菩提迦雅市諮詢委員會第一次會議的。這次會議將討論關於紀念釋迦牟尼涅槃二千五百年的籌備工作。

一襲春裝　滿面笑容

馬林科夫昨受包圍

商店寫字樓人頭擁擠歡聲四起

攝影記者進入蘇聯大使館拍照

【路透社倫敦十六日電】前蘇聯部長會議主席馬林科夫，十六日參觀倫敦的西區。馬林科夫在牛津街從一輛蘇聯汽車裏走出的時候，市民們興高采烈地包圍着他。按：牛津街是倫敦繁華的商業區。

這位率領蘇聯電力工程師代表團的蘇聯領袖，穿了一件發着絲光的輕大衣，完全是一副春天裝束的樣子。他脫帽時滿臉笑容。然後，他進入英國中央電力局。這是招待蘇聯代表團的東道機關。

馬林科夫從電力管理局出來時，外面已擠滿了羣衆。各商店和寫字樓的窗口，也擠滿了羣衆。馬林科夫笑着揮手致意，羣衆歡聲四起。

馬林科夫及其代表團一行分乘三輛蘇式「齊斯」轎車，通過倫敦街上，英國警察坐着電單車和另一輛警車在前面開路。

參觀電力管理局後，馬林科夫返蘇聯大使館午餐，有賓客三十人，其中有英反對黨領袖蓋茲克爾和外交大臣里丁。

十六日，在馬林科夫離蘇聯大使館之前，大使館的頭門口由警察守衛。當蘇聯官員告訴警察讓攝影記者們進入大使館的裏面的場地時，警察感到驚異。馬林科夫含笑讓攝影記者們拍照。

【法新社倫敦十六日電】蘇聯部長會議副主席馬林科夫，由蘇駐英大使馬立克陪同，十六日拜訪英外交大臣勞埃德。

艾登將晤馬林科夫

布爾加寧赫魯曉夫訪英期近

英女王將在溫莎堡接見他們

【法新社倫敦十六日電】據十六日權威消息，蘇聯電站部長馬林科夫這次來英訪問，英首相艾登將予接見。又訊，布爾加寧和赫魯曉夫訪英的日程已商定。據說英女王定於四月二十二日在溫莎堡接見。

要使農民能看、能寫、能算

上圖：四川省郫縣的女社員們學習文化後，能寫能算的人數激增。她們正在看勞動手冊。中圖：山西省洪洞縣的中學生，幫助農民學文化。下圖：北京師範大學學生輪流到郊區為農民教書。

縱橫談

以後悔之晚矣

香港匯豐銀行董事長布力嘉呼籲放寬禁運，措辭是非常觸目驚心的。

他說，最理想是廢除禁運；知道這點一時辦不到，才不得已而思其次，要求放寬禁運。這是最低限度的要求了。他緊急地呼號：禁運「如果不馬上有實質上的放寬，失去了的貿易將永遠不會再得。」

西商會主席布力活不久以前說過，多禁運一年，不止是少賺一年的利潤，而且由於中國去別處找到了賣主，而可能使香港在今後一個相當長的時期內失去生意。

現在，布力嘉的說法是更緊張了：他顯然覺得，現在再不放鬆，以後可能悔之晚矣。

不止是滑稽而已

布力嘉還舉出了一些事例，說明禁運的可笑；有些商品，中國自己已能出口了，而禁運名單上還像煞有介事地規定，這種商品不能運中國。

對蘇聯的貿易限制，也有同樣的情形。美國把石油設備列為戰略物資，不許西方各國賣給蘇聯。但是，最近蘇聯卻把蘇聯的石油鑽探機賣給美國，並同意美國記者透露，蘇聯這種機器的效率，勝美國十倍。這顯然是滑稽的，但卻還不止是滑稽而已。

難道杜勒斯不懂？

禁運沒有阻擋中國的進步，布力嘉看出來了，難道杜勒斯會看不出來嗎？貿易限制沒有能阻止蘇聯在技術上勝過西方國家，美國記者看出來了，難道杜勒斯會看不出來嗎？

沒有人相信杜勒斯會這麼笨，也沒有人相信美國的任何當政者會這麼笨。那麼美國頑固地執行禁運和貿易限制，一定有其他的原因，還用講嗎？

一把兩刃刀

原因在那裏呢？原因就在於：美國的禁運和限制，是一把兩刃刀，一面是想對付中國和蘇聯，另一方面是控制自己的「朋友」。

對中國和蘇聯的那面是完全失敗了，對自己「朋友」的那一面卻是生效的。跟着美國執行禁運的國家，其經濟就受制於美國。

美國今天堅持禁運和限制，與其說是對中蘇等國，不如說是防它自己的「朋友」由發展對中蘇貿易而取得經濟上更大的獨立性。

施君玉

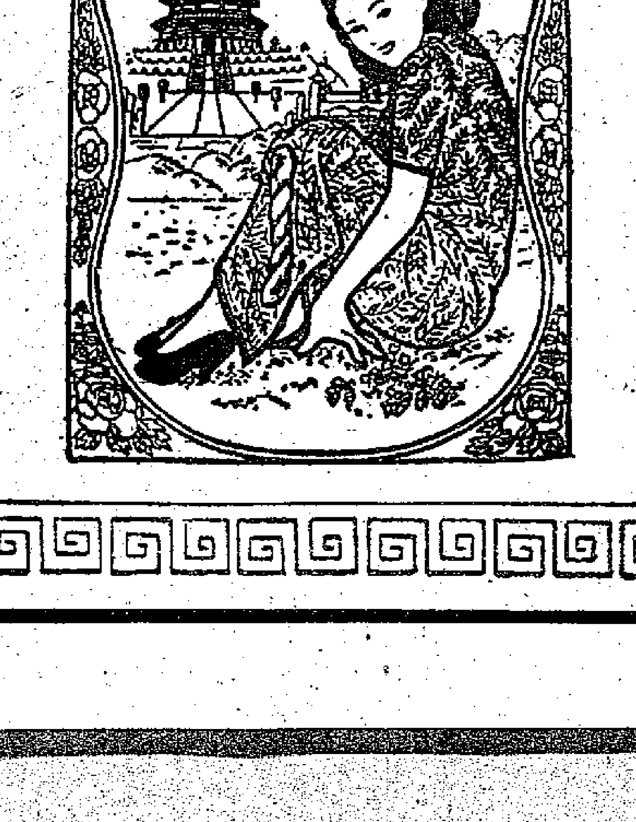
真正老牌

請用　天壇牌　人造絲

人造絲，人造棉花，快把紗
生絲，硬質纖維板，編織物品。

日本人造絲股份有限公司
總公司：日本大阪市東區今橋三丁目五番地

L509



RAYON YARN
"TENDAN" BRAND
Main Lines of Business:-
Viscose Rayon Yarn　Raw Silk
Viscose Rayon Staple　Hard Fiberboard
Staple Fibre Yarn　Knitting & Twisting
NIPPON RAYON CO., LTD.
5, Imabashi 3-chome, Higashi-ku, Osaka, Japan.

福建省文史館王深的公開信
嚴家淦應速和平起義
請站到愛國主義旗幟下，迅速邀約在台灣的軍政朋友們，脫離美國束縛，爲和平解放台灣而努力，一同回到祖國來吧！

【本報福州專訊】福建省文史研究館館員王深（又名王宜祜）最近發表給嚴家淦的一封信，全文如下：

靜波先生：

別來無恙。回憶抗日戰爭時期，我們在福建永安相聚，當時錢和伯可永先生都是以超拔的英才，爲公治先生所賞識，公治先生和我好參天談到您識見通達，英俊有爲，是不易得的人才。我從各方面觀察，您當時的確曾替福建做了一些事情，對您是很欽佩的。後來您受公治先生邀約到台灣去，我們就彼此分離了。

國際形勢發展的快，世界和平民主陣營的力量空前強大了，而我國的形勢發展亦來得更快。由於一九四九年中國大陸的解放，在短短六年中，人剝削人的制度改革了，整個國民經濟走向發展，行將建成社會主義社會。現在發展國民經濟的第一個五年計劃即將提前完成，工業、農業、交通運輸業等如雨後春筍般都有驚人的發展，已經轟動了國際，我不想在這裏多述。我只概括的說一句，就是自從鴉片戰爭以後，半殖民地半封建的古老的國家，已以獨立、自由、統一、富強的新姿態，屹立於世界，全中國六億人民，都在歡欣鼓舞地奔向社會主義社會，任何一個有良心的中國人，都承認新社會的光明與幸福。

靜波先生：語云：「百聞不如一見」，新中國的光明燦爛的實際情況，國際人士無不在來華訪問之後，使所有疑團冰釋霧散，我想您過去對國家是有抱負的，現在祖國經濟建設的發展，也是符合您當初的理想，今竟不幸而羈留孤島，難道不想投入祖國溫暖的懷抱嗎？

靜波先生：周恩來總理一月三十日在全國人民政協會議上的政治報告，您當看到。台灣是中國的神聖領土，台灣同胞是中國人民不可分離的一部分，八百萬台灣同胞受着美帝武力統治，陷在水深火熱之中，祖國人民十分關懷，一定要解放台灣，使台灣同胞早日回到祖國懷抱。關於台灣的解放，不論採取任何方式，都是中國內部的事務，決不許任何第三者來干涉。解放台灣的方式，除用戰爭方式解放以外，還可能採用和平解放的方式。周總理眞誠地代表中國人民和中國政府宣佈：「凡是願意回到大陸省親會友的，都可以回到大陸上來。凡是願意回到大陸來參觀和學習的，也都可以到大陸上來。凡是願意走和平解放台灣道路的，不管任何人，也不管他們過去犯過多大罪過，中國人民都將寬大對待，不究既往。凡是在和平解放台灣這個行動中立了功的，中國人民都將按照立功大小給以應得的獎勵。凡是通過和平途徑投向祖國的，中國人民都將在工作上給以適當的安置。」這政策是寬大的，是中國人民和中國政府十分關懷和愛護從大陸跑到台灣的國民黨軍政人員，號召他們一律覺悟起來，踏上和平解放台灣道路，回到祖國懷抱的。

靜波先生：您是台灣行政負責人，趕緊做傅作義將軍的和平起義，來爭取爲人民立功吧！

靜波先生：您是一個中國人，應當會熱愛祖國的，孰去孰從，您應該知所抉擇了。語云：「識時務者爲俊傑。」您是願意永遠追隨美帝國主義作一個犧牲品呢，還是幡然悔悟，走向大陸投向祖國人民的懷抱呢？這時您應該愼思明辨，不能再遲疑了。

靜波先生：翁文灝、衛立煌以及過去國民黨許多的軍政人員回到大陸後，都受到中國人民的歡迎與優待，您還有什麼理由徘徊歧路呢？

我以舊時老友的萬分願望，向您招手，請您站到愛國主義旗幟下，迅速邀約在台灣的軍政朋友們，脫離美帝國主義束縛，爲和平解放台灣而努力，一同回到祖國來吧！

鐵路工地紛報喜訊
黔桂路修入貴州
寶成路南北段僅餘四十八公里即全通
蘭新路七一通車玉門較原訂提前一月

【中國新聞社貴陽十六日電】黔桂鐵路已經鋪軌到貴州省境內。十二日下午，鐵軌鋪過獨山縣洞亭二公里。當滿載築路器材的火車開到洞亭的時候，這裏的各族人民到車站熱烈歡迎。

【中國新聞社蘭州十六日電】修建蘭新鐵路的職工代表們，最近在第一工程區活動分子代表大會上，提出要爭取在「七一」通車到玉門。這比原定「八一」通車到玉門的計劃提前了一個月。目前，擔任施工任務的三、四工程段正在積極採取措施，保證實現這一計劃。

【中國新聞社成都十六日電】寶成鐵路南段十五日在陝西略陽縣明水壩大橋南端開始架橋鋪軌。現在，從這裏到寶成鐵路北段接軌的地方——黃沙河只剩下四十八公里了。

切斷華僑與祖國聯繫
西貢中斷與我通郵
經香港拍往中國的電報還開放

【路透社巴黎十六日電】據西貢十六日消息，南越政府已在十五日實行停止與中國通郵。西貢和上海的直通電報，最近也被中斷。但經由香港而轉往中國的電報，則仍然開放。

從西貢傳來的消息看來，南越政府停止了與中國通郵後，南越廣大華僑與中國的最後一個直接的聯系，就從此被切斷了。

傷腦筋的艾登

艾登如此說
英國不中立

【路透社倫敦十六日電】英國首相艾登十六日說，英國是處身在「一場貿易熱戰」之中。「除非我們準備自我犧牲一部份努力的果實，並爲此而加倍努力，我們在生產上和貿易上必將敗於我們的敵手之下。」

艾登在保守黨會議上說，英國必須是一個沒有債務和繁盛的國家，才能肩負起大國的重任。「我們不能夠也決不願放棄大國的重任。放棄大國重任的當然的結論，乃是採取中立主義的政策，而對於英國來說，守中立乃是慢性死亡而已。」

艾登說，「我們知得很清楚，我們爲遏抑花錢熱而不得不採取的行動及其他的種種限制，是不能取得人心的。但是，這些都是必要的。這個補救辦法已經開始生效——但只是開頭而已。」

艾德禮開腔
責美不老友
不該在塞浦路斯扯後腿

【路透社倫敦十五日電】英國前工黨領袖艾德禮爵士十五日說，美國「往往站在一旁，丟下我們自己去打」。他第一次在上院講話，要求注意中東和塞浦路斯局勢的轉趨惡劣。

艾德禮說：「我想，我們要與美國有個諒解。」他說，美國並沒有加入巴格達條約，「但是，他們從那個地區的所謂軟弱的下腹中取去的石油，卻比我們還要多。」

艾德禮又說：「國務院與石油公司的商務權益之間，時時都有適當的關係。當然，在這點上，我們需要有很充分的諒解。」

從香港輸泰外貨
一律看作香港貨
鑾披汶談對華貿易

【法新社曼谷十六日電】泰國總理鑾披汶十六日說：從新加坡和香港輸入的貨物，不問它們原來的產地，一律當作新加坡和香港的貨物處理。

他是在答覆有關泰國對中國貿易的政策的問題時，作了這樣的聲明。可是，他又說直接和中國貿易是不准許的。

巴基斯坦增軍費
又比去年多八千萬盧比
廿年內以烏爾都語代英語

【法新社喀喇蚩十五日電】據十五日宣佈，巴基斯坦下一會計年度的軍事支出，將比本年增加八千零七十萬盧比。

依據財長提出的巴基斯坦伊斯蘭共和國的第一個預算案，所增加的支出中，國庫預算（以歲收支付）部份佔三千四百七十萬盧比，資本預算（以借款及公債支付）部份佔四千六百萬盧比。巴基斯坦本年的軍事支出中，國庫預算部份爲六億八千五百九十萬盧比，資本預算部份爲七千零四十萬盧比。

新預算又規定撥款一十五萬盧比，推行烏爾都語言，要在二十年內，使烏爾都語將代替英語，成爲巴基斯坦的國語。

美國禁止機器運蘇
蘇鑽機卻勝美十倍
美專欄作家說「禁運」反使美頭痛

【新華社北京十五日電】據塔斯社紐約十四日訊：「紐約先驅論壇報」評論員艾爾索普兄弟在一篇評論東西方的貿易限制問題的文章裏指出，禁運的一個特別目的是不允許供應蘇聯石油開採設備和石油產品，以阻礙蘇聯在石油方面的技術進步。但是，這種企圖並沒有成功。作者舉例說，最近德萊塞工業公司同蘇聯的機器公司締結了一項在美國使用「最新蘇聯石油渦輪鑽機」的協定，這種渦輪鑽機「的效率爲美國和整個西方世界所使用的一般石油鑽機的十倍」。

艾爾索普兄弟繼續指出：在其他方面也有許許多多類似的例子。例如，鋼製品被認爲是不適宜於出口的物品。但是，不久以前歐洲冶金學家技術代表團了解到蘇聯的冶金聯合企業比最早開始產業革命的英國工廠還要工作得好。

艾爾索普兄弟接着說，機床被最嚴格地禁止輸往蘇聯。但是，參加美國自動化專家代表團的經驗豐富的工程師們發現，俄國的機床製造得好極了。他們還得出結論說：「現在蘇聯的機床生產，超過美國的機床生產，而在自動裝置方面，某些蘇聯的理論比美國流行的理論要進步。」

艾爾索普兄弟承認臭名遠揚的禁運政策沒有達到目的，並且指出，專家們一致承認，「在多數的場合下，禁運給美國政治領導者們帶來的麻煩比之對俄國人還要多」。

三井煤礦關廠
抵制工人怠工

【法新社東京十六日電】日本三井煤礦公司報復礦工六天來的怠工風潮，十六日早上拒絕九州三池礦場的一萬六千礦工開工。這一個閉礦行動，據說從十九日起，將要推行到全國，使九州至北海道的十三個煤礦公司所屬二十二萬礦工，一律無工可做。礦工是要求將每月的基本工資平均提高二千日圓。

尼克松被「义掉」了

絕不附任何政治經濟條件
蘇願助敘利亞建設
對於非洲的蘇丹也願同樣援助

【法新社大馬士革十五日電】蘇聯經濟專家代表團，來敘利亞訪問半月後，十五日已啓往貝魯特，並將從貝魯特繼續轉往各阿拉伯國家。

蘇聯經濟專家在敘利亞時，曾與敘利亞官員研究過敘利亞政府的經濟計劃。他們對於興建煉油廠、肥料廠、北部公路、建築電力站和改良水土等，特別感到興趣。

蘇聯專家訪問各大城市時，又曾與工商界人士接觸，參觀工業機構，及探查敘利亞市場對蘇聯產品的需要。

蘇聯代表團表示，願意供應必需的器材和專家，協助敘國發展經濟，而且絕不「附有任何政治或經濟的條件」。

【法新社喀土穆十六日電】蘇丹外交部長羅普克十六日說，蘇聯曾向蘇丹表示，願意提供「蘇丹所需的一切經濟援助」。採取何種援助形式，則未有指明。

（上接第一版）

英國代辦處三月十二日致外交部照會（譯文）

英國女王陛下代辦處向外交部致意，並奉女王陛下外交大臣之命，謹對黃華先生二月四日面交女王陛下代辦關於一月三十一日在香港降落的中國國民黨飛機的照會答覆如下：

女王陛下政府已對圍繞一月三十一日一架中國國民黨飛機在香港降落事的情況和中國政府所提各點進行了仔細的研究。女王陛下政府無意讓香港被利用爲對任何人進行敵對活動的基地。但是，正常的國際慣例是，如果軍用飛機侵犯別國領空，並且在對後者不懷有敵對意圖的情況下，或者在不承認存在交戰狀態的情況下降落時，該飛機和乘務人員應准予返回。飛機的使用效能存有懷疑，它的處置正在考慮之中。但是飛機的駕駛員已准予按照他所表示的願望返回福摩薩。

女王陛下政府願意說明：如果今後一旦認爲香港的設備正被有意地加以濫用的話，香港政府有自由採取它認爲必要的任何行動，來對付這種濫用行爲。

英國女王陛下代辦處順向外交部重申最崇高的敬意。

一九五六年三月十二日於北京

附：我國外交部二月四日致英國代辦處照會

我向英政府提嚴重抗議

中華人民共和國外交部向聯合王國駐中華人民共和國代辦處致意，並請將下述事項立即轉達聯合王國政府。

一九五六年一月三十一日十一時二十一分，蔣介石集團F—86型戰鬥機一架竄入大陸上空，在福建省的雲霄和廣東省的饒平、五華等地區進行騷擾。該機在我國空軍飛機追擊下在當天十二時二十分逃到香港，降落在香港啓德機場。

中華人民共和國外交部獲悉上述情況後，在一月三十一日下午立即將這一事件通知了英國駐北京代辦，並且要求英國代辦立即轉告香港英國當局將這架飛機和機上人員予以扣留。

中國政府認爲有必要指出，這架飛機是全副武裝的作戰飛機，它是在中國領土上空進行騷擾後逃入香港的。香港英國當局有責任把這架軍事飛機和機上軍事人員予以扣留。中國政府相信英國當局不會容許香港被利用爲對中國進行軍事破壞活動的基地和逃避的場所。

中國政府等待英國政府的回答。

此照

聯合王國駐華代辦處

中華人民共和國外交部

一九五六年二月四日於北京

吳努談美購緬米萬噸內幕
美國「好意」其來何遲
緬甸去年就向美接洽毫無結果
美最近聽說蘇緬成交了才表示採納

【新華社仰光十五日電】緬甸總理吳努三月十三日在仰光舉行的記者招待會上說，蘇聯和其他同緬甸建立換貨關係的國家給予緬甸的包括技術人員和機器設備的援助是根據緬甸的實際需要的。他說，蘇聯─緬甸聯合聲明中已經清楚地說明蘇聯願意給予緬甸這種援助。

吳努在談到美國最近同意購買緬甸大米一萬噸而以美國的技術服務作交換一事時說，早在去年他訪問華盛頓的時候，他就曾經同美國政府接洽過這筆交易，只是到最近才從美國駐緬甸大使那裏得到通知，說他的建議已經被採納。

【新華社仰光十五日電】緬甸「衛報」三月十四日就美國最近同意購買緬甸大米一萬噸一事發表評論說，美國對食用大米的亞洲國家輸出穀物一直是對緬甸的大米出口的一個沉重的打擊。去年有一個時期緬甸在世界大米市場上遭遇到困難，大米的價格下跌，緬甸的外匯收入減少了。當時，沒有一個西方國家願意伸出一個手指來幫助緬甸脫離這種窘境。

評論說，首先是中國和蘇聯，接着東歐國家相繼而來，它們根據換貨的貿易協定向緬甸購買大米。

評論指出，美國政府對緬甸所提出的關於以大米交換技術服務的建議是在考慮了一年多以後才作出決定的。

「民族報」在三月十三日的社論中寫道，美國購買緬甸大米一萬噸只不過是奪去了緬甸大米的一個傳統市場以後給予我們的一點小惠。

國際爪鱗

西德的「假」公司

▲漢堡訊：在西德，上了年紀的人不容易找到工作，因爲多數的僱主總喜歡找年輕的小夥子。漢堡職工介紹所想出了一個妙法，開辦了一家有名無實的假「貿易公司」。讓年紀大的辦事員和會計員碰到失業的時候，也有個地方工作，不致荒廢所業。不過，在這個假公司工作的職員無薪水可拿，只有平常的一點失業救濟金。這家假公司是一年前成立的，和眞正的進出口公司一模一樣，平均有「職員」二十五人。據職工介紹所負責人說：替這個假公司介紹出去工作的，每個月大致有八人到十人。去年十二月又有新的假公司成立。有一部份職員弄假成眞，眞的有買賣可做。

駕遊艇遠征北極

▲巴黎訊：有個名叫龐巴特的法國青年曾駕一艘橡膠艇橫渡大西洋，證明船沉了水手仍可靠海水和海洋生物活命。最近他又打算下海去研究暈船病的原因及其照料方法。這次他用了一艘載重二十噸的遊艇，作爲浮在海面的試驗室，艇上載了狗、荷蘭豬和猴子作爲試驗品，看看牠們是否暈船。他此刻正在布里特尼的梵尼斯裝製這艘遊艇，準備於今夏出發，甚至還想駕這艘遊艇遠征北極。龐巴德將研究胃癌、腫瘤以及海員們所常患的疾病。他還想替海員們研究出一張理想的食譜。

賭國國王撥公款
遊行羣衆獲新裝

國王賜衣女學生

▲蒙特卡羅訊：摩納哥國王和姬麗絲嘉麗的「好事近」，這個賭國國王一時允許給每一個女學生定做一套新衣裳，以便是日參加國王結婚的慶祝遊行。

請用東洋紡的棉製品

70多年的老信用！
優尚的品質！

FLYING DRAGON

飛龍牌

12000 9900 9800 9600 / 9500 9410 3000	細府綢 (Broadcloth) SANFORIZED
9350 9300 9000	細漂布 (Poplin) SANFORIZED
6300	箭頭斜紋布 (Herringbone Twill) SANFORIZED
8500 8040	細斜紋布 (Dyed Twill) SANFORIZED
16000	細布 (Cambric)

馳名全球的大紗廠

東洋紡績株式會社

(TOYO SPINNING CO., LTD.)

日本・大阪

1882年創辦

電報掛號 "TOYOBO" Osaka

※爲防假冒，請注意本會社的註冊商標

公私合營廣州市新亞南電池廠出品

航空牌電池

防潮耐用
電光清亮
提高品質
降低成本

廠址：廣州市永漢南路同慶坊二十二號　電話：16316　10124　電報掛號：6325

金陵　民國　華金　新舞台　好世界　金星

今日仍映

唔笑幾難

鄉下佬尋仔

大笑特笑　歌唱開心　狂笑耳片

唱家班門唱諧曲，家公新抱鬥烏龍

新馬仔　鄧碧雲　半日安　南紅　林妹妹　黃鶴聲　主演

導演：黃鶴聲

大興行出品

沈常福

大馬戲

今日三場　兩點半　七點正　九點半

廉收座價　更換節目

城隍・仙樂

今天兩院隆重續映

東華影業公司首創哀情巨製

百技雜陳・目不暇給

雪裡紅

李麗華　葛蘭　羅維　洪波　王元龍　吳家驤　金銓

（聯合主演）

香港秉記報社承銷

北京人民日報　每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元）

天津大公報　每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元）

歡迎訂閱　到報迅速　報費先惠　隨到隨送

地址：干諾道中一二三號地下　電話：三七二二三

開平縣長招待回鄉港澳同胞

各墟鎮飲食業優待返鄉親人

【本報開平十三日專訊】開平縣長劉松年於十二日舉行座談會，歡迎回鄉省親的港澳同胞。

十年沒有回鄉的關振榮，是改變了成份的僑戶。他在回鄉前，有人勸阻他，說他曾是華僑地主，回家會吃苦。他說：「我還是大膽回來了，不但沒有吃苦，而且從踏入深圳後，就受到熟情的招待。」他在廣州坐三輪車，多給了兩分錢，三輪車工人無論如何不肯收。他說：「從種種事實看來，我覺得還是內地人情厚。」十天前從香港回來結婚的車衣工人羅松說：「回家看到農民集體勞動，覺得比單獨勞動愉快。我家也是耕田的，去年雖然早造受旱，但全年糧食還是夠吃。這就顯出互助合作的好處了。」親屬鄉華僑黃倫金的妻子特別興奮，她說：「我五點鐘回到家，鄉長在七點鐘就替我辦妥了購買油糧米糧的手續，派人送上門來了。我丈夫在海外聽了謠言，曾寫信到香港勸我不要回來。政府現在對我們這樣關心，回香港後我一定寫信告訴我的丈夫。」

劉松年縣長及各機關首長在座談會上向港澳同胞介紹了家鄉建設的各項政策，貫徹華僑政策的情況。港澳同胞亦在會上對政府的各項工作提出了許多問題和意見，劉松年縣長都表示接受或當場解答。

座談會舉行了四個多鐘頭，佛山行政專員公署華僑事務局曹與寧副局長等都參加。

【本報開平十三日專訊】三埠、水口、赤坎等城鎮的飲食、服務等行業，分別訂出優待辦法，優待回鄉省親的港澳同胞。

三埠的旅店、理髮、照相、洗衣等行業對港澳歸來的顧客，一律給予八折優待，茶樓免收茶費，飯店只收九折。

水口的旅店、照相及洗衣行業的優待辦法與三埠相同，飯店則只收八折，茶樓的茶費按五折計算，理髮則收八五折。

赤坎的飲食及服務行業，亦已訂出了優待辦法。

粵閩擴種經濟作物

廣東訂出種桑麻蔗菸茶等計劃

福建發動農業社種蓖麻十萬畝

【本報廣州十五日專訊】廣東今年計劃擴大種植經濟作物，提高單位面積產量，供應國家工業日益發展所需的原料。

今年計劃種黃洋麻三十六萬七千三百畝，並推廣優良麻種「印度圓果種」，推行「寬行密植」等增產技術，估計可收穫黃麻一百一十一萬五千六百擔。

今年將大力繁殖「台糖一三四號」甘蔗，全省甘蔗的種植面積擴大到一百四十六萬五千八百畝，總產量是九千九百八十一萬五千擔。

計劃擴大桑地面積到二十萬八千七百畝，蠶繭產量將達二千零七十六斤。

計劃擴大種植黃菸面積到一十二萬五千畝，要求總產量一十六萬六千擔，比去年要增產約五成；要求紅菸擴大到二十七萬八千畝，總產量四十六萬八千四百擔，增產約近七成。

茶葉計劃擴大種植面積到一十九萬二千七百畝，總產量六萬二千七百擔。並將採取措施，爲茶葉長期增產奠定基礎。

除上述五種主要工業原料作物以外，還要積極發展木棉、苧蔴、亞蔴、柑桔、菠蘿、香蕉等等。

【中國新聞社福州十五日電】福建省農業部門爲發展亞熱帶經濟作物的生產，目前正在把近三十萬斤蓖麻、木棉、木豆等種子無償地供給農業生產合作社種植，並開展了發展亞熱帶經濟作物的宣傳工作和技術指導工作。

閩省農業廳決定今年發動農業社種植蓖麻十萬畝。許多農業社也都計劃利用山地、隙地大量種植木棉和木豆。

福建戲劇歌舞演員 二百二十餘人受獎

傳統劇目卅多個被發掘出來

【中國新聞社福州十六日電】福建省首屆業餘文藝觀摩演出大會十五日閉幕。來自全省各地的工人、農民、漁民、兄弟民族和機關幹部四百多個演員，從六日到十五日演出戲劇、舞蹈、歌唱和器樂等一百廿四個劇目。「大鼓涼傘」舞、「丹花記」和「歌唱香山」等五卅個劇目獲得節目獎，二百廿一個演員獲得獎勵。

這次觀摩演出的一百廿四個劇目，生動地反映了福建省人民豐富多彩的文化生活和走上社會主義道路的歡樂。演出的劇目中有三十多個劇目是新發掘整理出來的傳統劇目，有五十一個是羣衆自己創作的。漳州市華南街等業餘劇團演出的「大鼓涼傘舞」，就是根據三百九十多年前福建沿海民族英雄戚繼光在福建沿海驅逐倭寇時用以鼓舞士氣的戰鼓和流傳在民間的舞蹈加工整理而成的。「藏鼓舞」是東山縣漁民自己創作的，表現他們組織起來後採用先進技術圍捕魚羣的。泰寧縣香山鄉農業生產合作社社長陳劍華創作的小演唱，歌頌這個鄉合作化以後進行開發山區的全面規劃所呈現的社會主義美好遠景。廈門市婦女把該市婦女陳蠻葉協助公安機關破獲特務案件的事蹟編成小演唱「人民眼睛亮堂堂」。這些劇目在各地區演出時受到羣衆熱烈的歡迎，在這次觀摩演出中都分別獲得節目獎和演出獎。

台山開平成立小組 領導僑務工作

【本報台山十四日專訊】台山、開平兩縣成立了僑務工作領導小組，以加強對華僑工作的領導。僑務工作領導小組由銀行、法院、僑務科、縣財經委員會、公安局、中共縣委統戰部、宣傳部等單位的領導人員組成，專門研究及解決有關華僑政策的各項問題。台山縣的領導小組由縣長曹玉瑞擔任組長，副縣長王敬槃、陳厚父等都參加了這個小組。開平縣的領導小組由中共縣委統戰部部長鄒習明任組長。

啊，好大的椰子！

一羣香港同胞在廣東省農展會參觀熱帶經濟作物

佩上了獎章的平凡人

本報記者 狄平 寄自廣州

「……說來我們是根本不認識的，但我又好像與你熟悉。你一定覺得奇怪，不；沒有什麼！我對你本人的確是陌生的，可是你對旅客的態度使我很熟悉。這些優秀的作風，在我們偉大可愛的祖國各地、各個角落裏不斷出現。它鼓舞着人們前進，使人民更熟愛祖國、熟愛共產黨……」廣州站二八二號列車員李慶仁在接到旅客表揚信一百七十多件中，有這麼個感動人的一段話。

他，李慶仁一九五五年從部隊轉業到鐵路參加工作，還不到一年，可摸透了旅客的脾氣。他懂得旅客一走進列車車廂，首先是急於安置自己的行李，找座位。因此每當旅客上車時，他見到那些攜帶行李的旅客，便主動的幫助旅客搬取，並代爲安放在行李架上。天氣炎熱的時候，他還請那些滿頭大汗的旅客到洗面間去拭把汗，或將外衣脫下來休息。

旅途上，李慶仁怕旅客悶得慌，經常借些撲克和畫報來給旅客們，邀請他們：「打百分吧！看看新出版的畫報吧！」有些抽煙的旅客忘記帶火柴，到處找火。李慶仁一見旅客拿煙起身找火，就從自己袋裏掏出個打火機，「擦」的一聲，冒出火苗的打火機已對着旅客的煙仔。在替旅客冲茶水時，他一定先徵求旅客的意見：「喝涼的？」「喝熱的？」還是喝不涼不熱的。」他處處關心旅客，體貼旅客的困難，爲的是要保證旅客在列車上安全舒適，能愉快地到達目的地。正如旅客們在意見簿上寫下的衷心話那樣：「使我們感到愉快和興奮的，並不是我們在車上遇到了親密的伙伴，而是二八二號列車員李慶仁給我們的安慰和鼓勵。」

還位在一九五五年三月到廣州鐵路局工作的，胸前佩帶着耀眼的軍功獎章的青年軍人，現在光榮地出席了廣州鐵路管理局的先進工作者會議。在頒獎會上，首長們又將一枚獎章別在他的胸前。

新片展覽週

廣州市昨天開始

【本報廣州十五日專訊】廣州市於十六日至二十二日舉行新片展覽週，映出我國製片廠去年出品的五部優秀新片：「董存瑞」、「南島風雲」、「怒海輕騎」、「水鄉的春天」和「梅蘭芳的舞台藝術」上集。

廣州市參加展出的有廣州、新華、新星、金聲等十家電影院。

廣州市於十五日晚在廣州戲院舉行「新片展覽週」開幕式。廣州市文化局副局長梁若塵親臨致開幕詞。開幕儀式結束後，並放映「董存瑞」招待與會者一千五百多人。

粵各地中學校長 將到廣州市參觀

【本報廣州十五日專訊】廣東省各縣市的金山中學、東山中學、惠陽高級中學、北江高級中學、梅縣高級中學等四十多間中學校的校長，定月底來廣州參觀各中學校，並準備到廣東廣雅中學、華南師範學院附屬中學、廣州市第一中學、廣州市第七中學等校聽課，交流教學上的經驗、方法。

各校校長於月底來穗後，準備以一星期的時間參觀各中學，並將聽取去年赴蘇聯訪問的我國中小學教師訪蘇代表團的報告，以便學習蘇聯先進的教學經驗。

中小學教師訪蘇代表團已定於下旬從南京來廣州。

打扮得美麗

揭陽曲溪糖廠婦女 電了頭髮穿上花衣

【本報汕頭十三日專訊】爲把自己打扮得更美麗，揭陽曲溪糖廠的婦女們，近特邀請汕頭電髮師遠道到廠裏爲她們電髮。

三月廿日，汕頭的電髮師帶備電髮用具來到廠裏，整整忙了十三天，共給女職工、女家屬電髮了一百零三位，其中有母女、婆娘與家電髮的。在這些天中，品頭評髮，差不多成爲廠裏婦女們暇裏笑談戲語的中心；許多年青的姑娘，電髮後還特意穿上了花花綠綠的新衣，互相端詳一番。

據電髮師說：她們本來是要在春節前電髮的，但因汕頭電髮人多，不能分身，才改在節後。

汕頭華僑製冰廠 一年盈利十四萬

公私合營後生產飛躍發展

【本報汕頭十日專訊】汕頭市公私合營華僑製冰廠，公私合營後生產飛躍發展，一年多來盈利共十四萬餘元。華僑製冰廠是在一九五四年四月改爲公私合營的。去年九月，另一家歸僑辦的集僑製冰廠被批准公私合營後也併入該廠。過去幾年，華僑製冰廠由於設備陳舊，經營不善，所以連年虧損；合營後，全部機器經過大檢修，並改善了動力設備和生產管理，使日產量由過去七噸多提高至十八噸，並大大降低了成本，第一年就盈利近四萬元。

去年，該廠產冰共達七千餘噸，超過了戰前汕頭製冰業最興盛時期的年產量，相當於合營前兩廠總年產量的四倍多。生產的迅速發展，不但使該廠在去年中盈利十萬餘元，而且還先後降低了兩次銷售價，共降低了百分之四十五。

該廠新產冰塊，主要是供應潮汕沿海漁港水產部門，汕頭食品公司凍廠魚肉和公元攝影化學廠作凍膠用。合營後，該廠還投資七萬餘元，新建了一座可容一百五十噸冷凍品的冷藏庫，專供汕頭水產部門及罐頭廠冷藏貨用，並蓋建了工人宿舍和辦公廳；最近又添置一座大樓房，作爲工人及工人家屬宿舍。

羊城短簡

女子售貨員 能幹又善言

▲長壽路金陵茶樓公私合營後，經營管理改進，服務態度改善，營業額不斷上升，已由每天四百元增至五百多元。

▲廣州至澳門的班車，車站設在白鶴洞，旅客在白鶴洞下車後，有專船接客開來廣州，每十五分鐘一班。由白鶴洞開到廣州西堤碼頭不到二十分鐘。

耐心選好嘢 全不怕麻煩

▲惠愛商店文具部有一位能幹善言的女售貨員。顧客去買鋼筆的時候，她耐心地爲你選擇，還口若懸河似的向你介紹保護鋼筆的方法。顧客投書到惠愛商店，表揚她的服務精神好。

▲在農業展覽會的林業館裏，牆壁上掛着一幅巨大的廣東柑桔上山分佈圖，圖的下面放着一座巨大的柑桔上山模型，介紹柑桔上山的經驗。

▲沙面的珠江路兩旁，綠鋪而端莊的茶花和豔麗的杜鵑花正在怒放，還有紫荊花、海棠花互相輝映。朵朵鮮花在春陽照耀下吐放香氣，吸引過路人不得不駐足觀賞一番。

▲廣州市工商業聯合會大廈，左側新建了一座四層辦公樓，部份工商業同業公會已經遷入辦公。

廣東新聞

▲澄邁 澄邁縣護烈鄉接生員王秀花，兩年內接生了七十五個嬰兒，除一個因在胎內就死去的外，其餘都長得很好，被選爲縣甲等接生模範。她替王蓮龍家接生時，胎兒腳先露出，她仍用新法安全地接生下來。幼兒出生後沒有哭聲，心臟很弱，滿身青紫。她就用人工呼吸和冷熱急救法治好，很得人們稱讚。

▲五指山區的白沙 白沙縣元門鄉今年要爭取實現「千斤鄉」。這是黎族農民聚居的鄉，今年他們不僅改變了刀耕火種，在備耕時把二千多畝田耙過兩遍；並且還去加倫嶺山坡上挖牛糞積肥，根本改變過去的粗作習慣。現在已插的一百三十多畝小科密植田，都生長良好。

▲定安 定安縣英湖鄉後坡村除了九個不識字的老年人外，其餘的文盲和半文盲都在民校學習，並且學習的情緒很高。他們每晚一聽到鑼聲，就趕去民校上課。現在民校準備除了文化課外，增加一些音樂等文娛課程。

▲花縣 花縣縣鼻村鄉九潭農業生產合作社建立托兒所後，出現了托兒所「三好」的動人事例。母親們由於解脫了孩子的拖累，可全部出勤，安心工作，從不能完成勞動定額到完成並超額完成勞動定額，這是第一好；托兒所把孩子照料好，母親放工到托兒所領奶，看到自己的孩子又乾淨又活潑，心裏就更愉快，這是第二好；第三好就是使體力弱的女社員都有適當工作，每天得到一定的勞動報酬。

魚露

是調味的佳品 惠陽有廠製造

【本報惠陽十二日專訊】惠陽澳頭魚露廠在三月初投入生產，照目前生產情況，一個月可生產六萬斤魚露。

魚露是採用澳頭漁港盛產的浮水小魚作爲原料，製成後的產品，味道鮮美，是調味的佳品，且價格較醬油低廉。

台山縣撥款葬華僑骸骨

被遺棄多年今始入土

【中國新聞社廣州十六日電】在台城東面窯莊遺棄多年的三百多具華僑先友骸骨，最近由人民政府撥款辦理安葬。

這批骸骨是在抗日戰爭結束後到解放前，由死者生前在南洋、美洲等地的親友和僑團集資運回台城安葬的，只是由於僑胞捐出的善後處理款項被國民黨僑銀行所吞沒，使裝殮負責人長期無法處理。台山縣人民委員會爲了使死者骸骨能早日安葬，最近撥款五百元委託台山歸國華僑聯誼會負責辦理。歸國華僑、僑眷聽悉，紛紛捐款協助。

現在，台山縣歸國華僑聯誼會已發出通知，請有關親友前去認領骸骨。無人認領的華僑先友骸骨，則準備在清明節時，在台城郊區石花山建一個大墳場安葬。墳場周圍的將栽種長綠樹木和各種花草。

佩蘭信箱

實迷途而未遠

「迷途」女士：

看了你的信，我先送你兩句詩吧：「實迷途而未遠，覺今是而昨非。」過去你輕率結婚，在愛情的道路上迷失了方向；然而一次過錯不等於一世迷途，你還年青，新的生命還正在開始呢。

你的丈夫和他的「契媽」攪得一塌糊塗，這確是妻子所不能忍受的，何況他的「契媽」又那樣虐待你呢。不過從信中看來，你的丈夫好像還知悔悟，對你也還存有愛心；你眞正的婆婆也是愛你的。那麼你自己考慮一下吧，提不提出離婚，應視乎你們夫婦的感情而定。

不過無論你們離不離婚，你丈夫的契媽都無權干涉你的。（那只是你們夫婦之間的事）雖然是她出錢替「契仔」完婚，但結婚並不是買賣，娶媳婦也並不等於買回一件貨物。你有你獨立的人格與尊嚴，她是完全沒有權利把你看成她的「所有物的」。

所問幾個問題，簡答如下：

一、她不能強行接你的傢具，縱算是她出錢買給契仔的，但既經贈送，所有權就不是屬於她的了。

二、你丈夫如肯簽字承認他和契媽的姦情，你當然可以以此爲理由，提出離婚。

三、她對人誹謗你，若拿到實據（人證物證），可以提出控訴。但只是口頭上的誹謗，證據不够充分，法律上這個案件就難於成立。

四、你結婚時，女方家長雖沒親筆簽名，但你母親曾來港協同辦理婚事，當時她自然是願意的。不能據此而控訴契媽「犯法」。其實你若要離婚，儘可從你丈夫和契媽通姦上提出控訴。無須另生枝節。

五、在這裏打官司要聘請律師，費用相當大。平時夫婦糾紛，可毋須驚動律師，到華民署要求處理便可。

家庭生活

怎樣自製火腿爛肉

火腿的出產，自然以金華和雲南的最出名。但要是你自己高興的話，也可以自己醃製。醃製的方法：首先買五六斤重的豬後腿（不要前腿），再把食鹽在鍋子裏炒乾，連同硝石（中藥店買），混合了反覆在腿上揉擦，愈重愈好。然後平放在大的瓦缸裏，壓上重的石頭，經過一晝夜，使肉裏的血液完全壓擠了出來。再把它取出，將鹽刷去，抹乾，第二次另行換擦乾鹽，同樣的仍用前法，壓它一晝夜，使豬腿裏所含的水份濾乾，毫無存留。再次把牠放進鹵裏，放置時，得注意皮向上，肉向下，宜疊起來。鹽鹵以剛浸到肉面爲準。鹽鹵的配量，肉十斤，加鹽二十兩，硝石一兩，水二升。硝石的功用，能使瘦肉顏色鮮艷紅潤。最後依然在上面壓上重的石板，大約一星期，把火腿上下位置，調換一次，鹽漬的時間，以二十二三日爲適合。從缸裏拿出來，掛在當風的地方讓它吹乾，便是火腿了。但時間愈久，味道愈好。

至於醃製爛肉的方法也很簡單：買上豬肉三斤，肉身愈厚愈好，切成兩方，生鹽八兩，花椒一兩，硝三錢，先把硝搗碎，再連花椒放在鍋裏炒熱，然後趁熱和生鹽和肥肉上。生鹽和花椒同塗在肉塊反覆在熟椒鹽裏滾擦，直至每塊肉都沾滿椒鹽粒（注意：沾鹽的時候須要慢火）。然後在瓦罐裏鋪上一層椒鹽，把肉放入，上面也鋪上椒鹽，蓋密。一星期後將肉取出，掛高曝風吹乾，兩天後可取下來，用松枝燻燻，上面架竹架，把肉掛在架上任煙燻，直至兩面燻黃爲止。（茂）

醫藥信箱

引起肛門癢的蟯蟲

陳更生先生：

蟯蟲是常見的一種寄生蟲，以兒童感染爲多。蟯蟲的身體很小，肉眼看好像白色線頭（約一公分左右長）。有雌有雄，雌蟲的身體比雄蟲長。寄生在人體小腸下部和盲腸部分。雌雄蟲在腸內交配後，雄蟲即自行死去，這時雌蟲體內生有許多蟲卵，它就漸漸移行經過結腸到直腸，夜間從肛門爬出在肛門周圍皮膚上產卵。卵被人吞食後，即在小腸裏孵化出幼蟲來，漸漸發育爲成蟲，用它前端的口吸着腸粘膜上寄生。

蟯蟲感染方法很簡單，主要由於雌蟲在肛門附近產卵，引起肛門發癢，用手搔癢後，蟲卵粘到手指或指甲上，再被人吃下去，就受了感染。在病人住室中常因搖抖被褥時將蟲卵弄到空氣裏，被人吸入也可能引起感染。所以蟯蟲常在共同生活的人羣中傳播，如託兒所、小學校或多人住宿的宿舍，特別是在孩子多的家庭中更容易傳播。

蟯蟲對人的危害主要是它在肛門周圍移行和產卵時引起奇癢，使人煩躁不安影響睡眠，或搔抓後引起痛感。女孩子生蟯蟲可以使陰門發癢，又可以鑽入陰道、子宮至輸卵管造成輸卵管炎。有時蟯蟲在腸內也可以鑽進闌尾裏，使人患闌尾炎。

怎樣預防蟯蟲的感染呢？蟯蟲雌雄交配後，雄蟲就死去了，雌蟲於產卵後也死去，因此，如不再受感染，很快就可以斷絕。但是因爲蟲卵散佈廣，感染的機會多，往往不易除根。現在又沒有理想的治療方法，所以預防是很重要的。如果我們能切實做到如下幾點，就可以減少或避免蟯蟲的感染。

㊀注意個人衛生，飯前便後洗手後再吃東西，特別要讓孩子養成飯前便後洗手的習慣。㊁常常修剪指甲。並教育兒童不要把手指放入口裏。㊂有蟲的小孩晚上睡覺時，應該穿不能開襠的內褲，使手不能接觸肛門，並在早上起床後用肥皂水洗屁股和孩子的內褲。㊃託兒所和孩子多的家庭，最好讓孩子分床睡覺，被褥常常洗換。

服務版

服務部

求工作

李桑儀，女，年廿二，初中程度，懂編織、車縫等，現求無論任何工作，提拔者請賜函灣仔高士打道132號二樓爲盼。

中文秘書

大學畢業，願就社團、學校、商店等中文秘書，或其他文職工作，有店保，待遇不計，有意栽培者請函「香港一四一一郵箱陳伯齊」。

簡覆

謝毓如先生：

你的朋友欲返武昌故鄉居住，不再來港，可於深圳邊防檢查站填寫回鄉介紹書時說明不再回港。

向中國銀行存款要辦什麼手續

蔡先生：

你想將所有的儲蓄存到中國銀行，問我們有什麼手續，存款辦法如何，現一一答覆你如下：

一、凡居住在香港的人，都可以將港幣存入該行。

二、存款分活期與定期兩種，活期存款，又分支票存款與存摺存款兩種，此外還有通知存款。各種存款辦法，列表如後：

	存款種類	期限	和率	開戶存取辦法
活期	支票存款	不限	週息一厘	一、開戶時初次存入，至少須在港幣一千元以上。二、開戶時須填具開戶申請書，及正副本取款印鑑。三、隨時可以存取。取款時憑支票，簽章須與預留印鑑相符。
活期	存摺存款	不限	週息一厘半	一、開戶時初次存入，至少須在港幣一百元以上。二、開戶時須填具正副本取款印鑑。三、隨時可以存取。取款時憑存摺及取款憑條，簽章須與預留印鑑相符。
定期	定期存款	半年	週息二厘	一、一次存入，至少須在港幣一百元以上。二、存入時須填具正副本取款印鑑。三、發給存單爲憑，到期憑存單支取本息。簽章須與預留印鑑相符。
定期	定期存款	一年	週息二厘半	
定期	通知存款	不限	週息一厘	一、一次存入，至少須在港幣一百元以上。二、存入時須填具正副本取款印鑑。三、發給存單爲憑，提取時由存戶在存單上背書，其簽章須與預留印鑑相符。但本行保留要求存戶預先通知方能取款之權。

此外，該行還辦理內地儲蓄存款，是以人民幣爲單位的。

華僑無過境證 照例不准登岸

陳紹輝先生：

自外國前往內地，經過香港的華僑，如事先沒有香港的過境證，照香港移民條例是不能登岸的。通常當船到了九龍碼頭之後，船公司會用小火輪將他們載往尖沙咀車站，換登火車運駛羅湖，他們的親友是沒法和他們交談的。

主婦心得

▲人造纖維的衣物，好在價錢很平，顏色怕熱和怕水。它受了高熱，便彈力減少，易於破爛，所以熨人造纖維的時候，要鋪上一塊布；它又忌濕水，浸濕了便會伸長至十分之二，即使晾乾了也不縮回來。好些身材適合的衣服，一經洗滌，就變得不稱身。所以，這種衣服，最好就不洗，即使一定要洗，也即浸即洗，盡量減少它浸在水裏的時間。

▲衣服存放衣箱裏日久，就會發霉，有了霉漬的衣服，可用檸檬汁把發霉的漬洗去。如果是粗糙的布質發霉，可以用粉筆將發霉處用力塗去，然後用肥皂洗滌，有時發霉過久，那就必須重複這方法洗多次，直至洗淨爲止。有時熨衣服不小心，會留下一片的焦黃。如果是棉質的，以硼粉開冷水塗焦黃的地方，在陽光下晒乾，用硬毛刷擦它，焦黃即除。如果是絨質的，要用檸檬汁在焦黃處滲透，再用溫水混和肥皂溶液洗淨。

▲籐織傢具用久了，定必顯得很陳舊，可用白醋半斤混和清水二斤把它洗刷，便會恢復光亮，跟新的籐器一樣光潔。如果你想竹器耐用的話，那你可在未用之前先用鹽水洒一遍竹絲，隔十天再用醋酸洗一遍，那末竹器便可延長一倍的壽命。（慈）

衛生常識

瘻瘡

痔瘡和瘻瘡都是常見的病，俗語說：「十人九痔」，可是常常有人把瘻當成痔，其實痔和瘻是有區別的。

痔瘡是在直腸下部肛管和肛門內外發生的小血管瘤，是由於靜脈曲張形成的大小不同的疙瘩。從外面看不見的，叫做內痔；在肛門外緣的叫做外痔，此外還有內外混合痔。內痔脫出等。痔瘡患者以壯年爲多，主要症狀是大便時常干燥、便血（這是因靜脈曲張造成的），甚至引起貧血和身體消瘦。

瘻瘡是在肛門周圍或直腸內生膿腫或瘡子，自然穿孔或手術切開出膿後，破口漸漸縮小留下小孔，由於長期刺激及排便時因括約肌活動，使傷口得不到靜養、癒合的機會；又由於經常流膿流水，在周圍就形成瘢痕結締組織——瘻管。瘻也有幾類，如瘻口在直腸內的叫內瘻，在皮外的叫外瘻，內外兩口相通的稱爲完全瘻。以病情論，有瘻脣、複脣、單純瘻、複雜性瘻等。瘻的症狀主要是肛門周圍小孔處經常流膿流水，時好時犯。

瘻的治療方法：一、平時勿使大便干燥，保持清潔，每日早晚用過錳酸鉀水洗滌；二、到醫院作手術，將瘻管切除；三、中醫治療，對單純瘻、完全瘻、淺層瘻，都能得良好效果。方法是用中藥砒錠塞入瘻管內，砒錠有強烈的腐蝕作用，可使瘻管慢慢壞死脫掉，再配合掛線或切開、敷藥等療法，一般有一兩個月就能痊癒。

瘻瘡的預防，主要是防止肛門周圍膿腫、生瘡或刺傷。注意事項是：一、不吃生食物或不去皮的水果，以減少大便中的細菌；二、常洗澡換衣服，尤其肛門局部保持清潔，以免生瘡子、長膿瘡；三、最好在睡覺前用熱水坐浴十分鐘，即可局部消毒又可使肛門局部血液回流得更好，增加局部抵抗力；四、肛門周圍注意勿刺傷，以免被後經久不癒。

如肛門周圍長瘡子，要及時到醫院或醫療站門診部治療，以免晚期形成瘻管，最好是趁早治療，勿使發展嚴重。（克銘）

匯豐董事長布力嘉呼籲——禁運如不馬上放寬 失去貿易將難再得

事實上中國已能對外輸出禁品 主張合理供給貧民住屋解決香港屋荒

【本報訊】匯豐銀行董事長布力嘉昨午在該公司年會中，要求英國重新檢討對華貿易政策。他說英商歡迎禁運有撤銷的一天，如果一時不能辦到，則主張放寬禁運。他說：「如果不馬上有貿易上的放寬，失去了的貿易將永遠不會再得。」

布力嘉在循例檢討去年一般局勢時，提到了日內瓦精神，認為對戰爭危險緩和的希望，是有根據的。他在逐個談到亞洲各地形勢時，首先提到中國。

布力嘉說：「中國經濟政策的要點，歸納起來是這樣：建設一個社會主義社會，這不能以小農經濟為基礎來建設；它的基礎必須基於大規模的工業和大規模的集體農業。

「中國政府的確定政策既是如此，假如英國商人希望在對中國貿易中保留一份，並且抓緊當前形勢，重要的是：應該和其他友好政府合作，重新檢討英國政策。但是，在禁運項目大量削減之前，我們心中所想到的行動都是無法採取的。禁運問題已在近年引起了許多爭論，這個問題不容易客觀地來討論，而且兩種觀點至今還沒有接近的徵象。

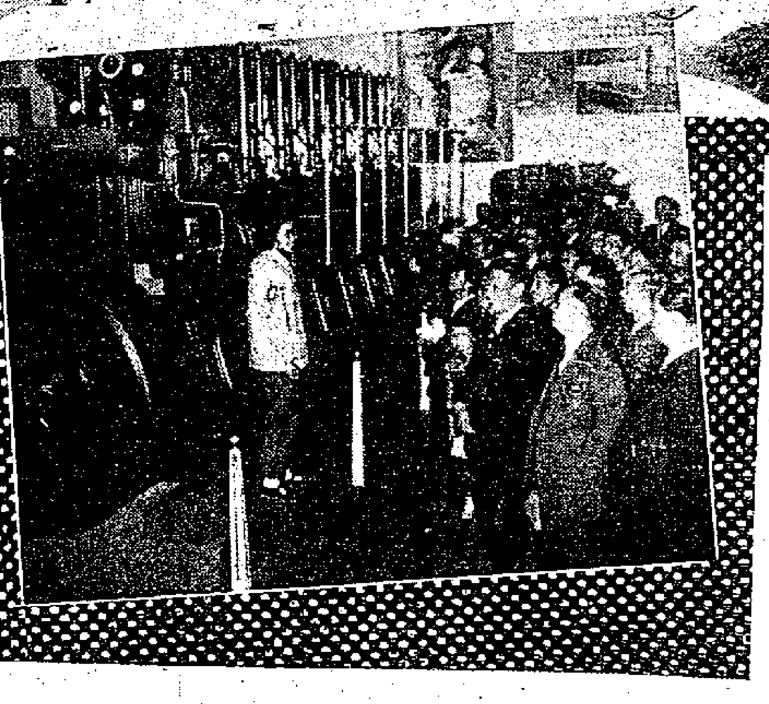
「我們雖曾盡力實踐這一禁運的規定和精神，但是我們並不諱言，像所有對中國貿易有興趣的英國商家和銀行一樣，我們將歡迎取消禁運的日子到來，不過全部取消現在還不能很快實現，這牽涉到許多別的問題，因此我們目前願意主張減少對中國禁運的項目，使其與對蘇聯禁運項目相似。這似乎是合理的解決辦法，因為如果說中國不能從蘇聯取得來自西方的貨物，那是沒頭腦的想法。事實上，已經有了好些實例，在禁運下不獲許輸入中國的貨物，卻已由中國輸出到香港來了。在華盛頓會談時，我們曾希望它能達成一些這方面的協議，但是現在看來，那時所決定的不過是將要來一次有關對中國貿易管制的檢討而已。

訪問中國談做生意 一定會有很大好處

「香港和馬來亞都同時受到禁運嚴重的損害，特別是香港，比馬來亞更為嚴重，如果不馬上有貿易上的放寬，失去了的貿易將永遠不會再得。中國現在已經主要地依靠東歐國家的供應，這種趨向只要是着重於雙邊的易貨協定，是很可能增加的。由於中國政府現在存在着各方面經濟的管制，雙邊的易貨協定將是難以避免的，但是如果在比較自由的情況之下，對於對中國市場有經驗的香港商人是有好處的。中英貿易協會最近獲得中國政府的通知，說除非禁運有相當程度的放寬，否則他們看不出進一步的訪問有什麼用處。這一點對於大規模的團體或者是這樣，但是我相信，如果個別商人能更易於前往訪問中國商談他們自己特殊的生意問題，一定會有很大的好處。」

他在報告香港一般情況時，提及香港的房荒。他說：離港幾年後的人返港之後，看到了處處都在建屋，以為房屋問題已被適當地照顧到，不幸這種觀感只有部分是真的，許多較貧苦的居民，居處仍十分可憐，因此以合理價格供給他們以較好的居住條件，實為最迫切的社會需要。他同時也觀察到物業交易在去年年底時已有蕭條的跡象，表示這方面活動暫時已到了頂峯了。

布力嘉最後說：「股東們將會同意一九五五年是滿意的一年：政治並不太尖銳，經濟發展卻有了進展。亞洲國家正沿着他們自擇的途徑前進，外國商人和銀行家必須瞭解這種改變中的環境。我們要試圖這樣做，應該這樣做，也必須這樣做。」



工商界觀光團在穗（上）在出口物資交流會會場前留影。（下）參觀捷克展覽會工業館。（本報攝）

夏令時間明晨開始

今晚睏覺前 記得撥快鐘

【本報訊】香港夏令時間將在明（十八）晨三時半開始直至十一月四日晨三時半止。今晚就寢前，必須記得將現行的時間撥快一點鐘。

夏季時間開始後，香港政府各機關、銀行、洋行、學校及社團等，均按照夏季時間辦公。此外電影院、舞廳、娛樂場所亦均採用夏令時間。

至於交通方面，港九巴士、電車、火車、山頂纜車、天星小輪、油蔴地小輪及港澳線客輪等，均仍按原有時間表照夏季時間開行。

香港夏季時間係依據港府「一九五三年夏令時間條例」的規定施行，是項法例規定，香港夏令時間自每年三月十七日後第一個星期日上午三時三十分起，以迄十月卅日後第一個星期日上午三時三十分為止（今年十一月四日是十月卅日後的第一個星期日）。

又訊：澳門從明（十八）日起施行夏令時間，即自昨晚十一時將時鐘撥快一小時，作爲次（十八）日零時。

港台棋賽述評

黎子健先李天華

曾益謙

砲二平五　馬八進七　馬二進三　車九平八
兵七進一　砲八平九　馬八進七　馬二進三
馬七進六　車一進一　兵三進一　車八進四
車一平二　車一平八　車二進五　車八進三
車九進一　砲二進三　馬六進七　砲二平七
相三進一　砲七進一　車九平四　砲七平一
車四進七㊀　車八平四　馬三進四　車四平二
砲八平九　砲一平三　馬七退六　兵七進一
砲五平三　卒七進一　相一進三　砲九進四
相三退一㊁　馬七進八　馬四進二　車二平八
馬六進四　車八平七　相七進五　砲九平八
兵七進一　卒五進一　兵七進一㊂　馬三進五
車四退二　馬五進三　士六進五　士六進五
砲九平七　馬三進二　砲七平八　砲三退二
車四平二　砲八平六　車二退三　馬二退四
兵五進一　車七平六　砲三平四　砲六平二
相五進七　砲二退一　兵五進一　車六平五
兵七平六　車五平六　砲四平五　砲三平五
兵六進一　馬四進五㊄　相七退五　士五進四
車二進三　砲二平五　相一退三　卒九進一
車二平九　士四退五　車九平三　象七進五
車三退二　砲五平六　砲八進二　砲五進二
砲八平五　車六平一　帥五平六　砲六退五
車三退一　砲五平一　砲五平二　車一平八
砲二平七　砲一進三　車三平九　砲一平二

車九平八　砲二平一　帥六平五　卒九進一
車八平九　砲一平二　車九退三　砲二退三
車九平六　卒九平八　車六進四　卒八進一
車六退一　砲二進三　砲七退一　卒八進一
砲七退一　卒八進一　砲七退一　砲六進三
車六平八　砲二平一　車八平九　砲一平二
砲七平八　砲六平三　車九退三　車八平二
　　　　　砲八平二　砲三平五　砲二進三
車二進二　砲二平五　車二退一　砲五進一
車二退一　砲五退一　砲五進一　砲五平六
將五平六　帥五平六　車二進二　砲六退二
車三進一　砲六退一　砲五平三　砲六平七
砲三進三　帥六平五　車二進一
相五進七㊅　砲三退一　砲七進一　砲三平五
帥五平六　車二退四　砲七平六　砲二退三
相七退五　砲二平四　帥六平五　車二平六
砲六退二　砲四平二㊆　車九平八　砲二平一
車八平九　砲一平二　砲六平八　車六平三
帥五平六　砲二平四　車九進四　砲四退五
車九進四　車三平四　帥六平五　車四進二
砲八進四　砲四進一　車九退二　車四平三
砲八平六　砲四平二　車九平八　砲二平一
車八平九　車三進三　砲六退四　車三退五
車九退三　砲五退三　車九平四　將六平五
車四平九　車三平七　車九平五　砲五平二
車五平八　砲二平五　車八平五　砲五平二
砲六平九　車七平二　砲九進四　砲二平四
相五退七　車二進五　相三進五　砲四進五
帥五平六　砲四平一　帥六平五　砲一進一

仕五退六　車二退四　砲九進二　車二退二
砲九退二　象五進七　仕四進五　砲一平五
車五進二　砲五平九　砲九平五　象七退五
車五平一　砲九平六　車一平九　砲一平二
砲五平四　車二平八　車九平八　車八進六
砲四退四　砲二平一　車八退五　砲一退一

（圖爲保留局）

着法註解

㊀黎方車四進七，力壓要害，至此李方頗感困危。

㊁黎方相三退一，是穩重從事，未可厚非，此着如走砲三進五，雖勝一子，但形勢混亂，黎雖勝多負少，但未免有些驚險。

㊂黎挺兵逐馬，反使黑馬得機疾馳，大錯，應改走砲九平七，則操絕對上風之勢。

㊃李方砲三退二，好着，必勝一馬，反居主動優勢。

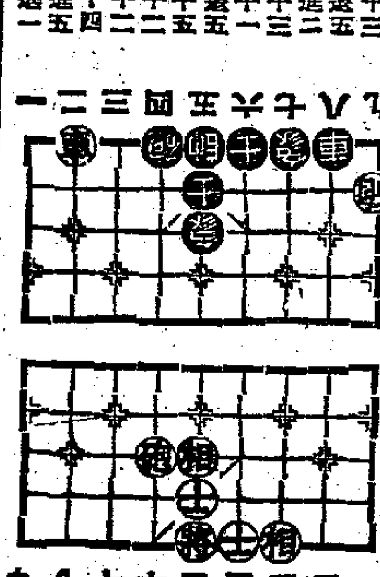
㊄李馬兌砲，勢稍虧，應改走將五平六，則取勝較易。

㊅黎相五進七，欲於兌子後，有車九進二限砲之和着。

㊆李砲四平二，失機，應平車捉相則可致勝矣。但到底是勝敗和，則誰都不敢斷言也。

黎子健紅方

九八七六五四三二一



九八七六五四三二一

李天華黑方

港台棋賽開鑼

苦戰半夜勝負未決

廖天賜平敗局轉趨上風 黎子健後發威可能迫和

【本報訊】港台象棋比賽，昨晚如期在九龍總商會舉行。賽員是港方黎子健對台方李天華，港方蘇天雄對台方廖天賜。結果由七時戰至十一時許，兩隊首局均未下完，保留今天續賽。觀衆認為蘇天雄的保留局可能不利，黎子健的保留局則可能成和。

昨晚七時正，黎子健對李天華局首先開鑼。黎得先以當頭砲進七兵局進攻，李方用屏風馬三步開車局應戰，黎方初時攻勢甚烈，中變後因太過穩健，反而失機負去一馬。殘棋時李方餘車單砲，黎單車單砲，衆料李方可能獲勝。不料黎子健此時顯盡殘局工夫，先後吃去李方兩卒，遂成車雙砲對車砲之局，李方苦攻不下，至十時五十分，評判員議決限定雙方各走四十着，若不勝即作和論。至十一時許，雙方已各走十七着，尚有二十三着棋留今天續賽。

蘇天雄對廖天賜局於七時一刻開鑼，蘇用五七砲進攻，廖則以屏風馬。由開局至中變，蘇稍佔先，但殘局時蘇大意失去一砲，僅餘單馬雙兵單仕應戰，對方擁有馬砲士象全。至十一時正，評判員宣佈將這局棋保留。

昨天棋賽開始之前，九龍總商會並舉行簡單儀式，介紹雙方賽員。黃昏後，觀衆陸續到場，總數約數百人之譜。

今夕第二仗由港隊曾益謙對台隊吳英榮，港隊關文孝對台隊江培生，戰情比昨天更強。

余達之關祖堯任市政局議員

【本報訊】港府憲報昨公佈：港督根據一九五五年市政局條例第五節所賦予之權力，任命太平紳士余達之自一九五六年四月一日起，為市政局議員，任期四年。港督同時任命關祖堯律師，自一九五六年四月一日起，為市政局議員，任期兩年。

報慶補遺

前天本報報慶，嘉賓芳名錄中外籍來賓中漏植日本共同通訊社香港支局長今村俊行，贈品名單中漏植錫爾貿易有限公司總經理葉力星送來花籃一個，謹此訂正，並致歉意。

工商界眼裡的廣州

【本報訊】日新月異的羊城和正在廣州舉行的「農展」和「捷展」，引起了香港各界人士極大的興趣，紛紛回穗參觀。港九工商界首批觀光團已經返抵香港，團長及團員們分別發表觀感，本報將陸續發表。

趙鶴華（團長、中華總商會常務會董）

這次回到廣州，我們去參觀了三元里農村，農戶都已參加合作社，面目一新，現在，三元里變得不怕旱災不怕水災了。

合營封了蝕本門

從前，三元里每年有天災兩次。現在，在白雲山下挖了一道溝，闊十呎，長兩公里，山水多的時候，從溝中流出，三元里不再怕水災了。另外，又買了兩部四十匹馬力的抽水機，這樣就解決旱災的威脅。如果不是大家參加合作社，這是無法做到的，過去個別農民沒有能力買水機，現在聯合起來，就可以買了。

三元里農業合作化之後，生產力提高了百分之三十。農民的收入逐漸提高。那裏有農民六千多人，就有小學生九百多人，還有幼稚園學生數十人。

廣州市工商業公私合營後，也有很大變化。我們見到大家都很安定很愉快，因為封了蝕本門，不用再憂心了。

羅祥鈞（副團長、寶壽堂藥材商會監事長）

我這次去廣州，是八年來的第一次。

農村產婦有津貼

廣州給我的最好的印象是街道清潔，公共秩序好，政府官員謙虛，建設的速度快。

我曾經訪問過一些在公私合營的企業商店中的朋友，他們的生活是比較後優的，這在我們過慣了奢侈生活的人看來是不大習慣的，但是他們都很愉快，因為他們不用憂蝕本，不用擔心生活。我又曾經訪問過市郊的農民，他們已經都參加了生產合作社，生活已經比前好多了，至少夠食，有保障，而且確實是一天比一天好。我曾看過他們的託兒所，他們管理有方。據說，產婦在分娩期間，每天有人民幣三元的營養津貼，這實在是很好的措施。

有機會一定再去

李炳森

這次返穗參觀，不特消除了過去的疑慮，而且在穗所見所聞的，太使我感動了。內地做事很有計劃，人民生活安定。譬如廣州郊外的三元里農民，在開築水利時，一切照原定計劃按步施工。我自己是醫生，對三元里的醫療所稍加留意觀察，這間醫療所對農民服務十分週到，同時收費低廉，掛號費收一角，藥費另收數角。

我成十年唔返過去，呢趟返去睇過，面目一新，若非因時間，我重想住多幾日，不過，有機會時，我一定再上去。

咁大個的番薯——觀光團看農展一鏡頭。

天氣

清勁北風。雲驟，間中有雨。

喜

我倆情投意合並得雙方家長同意謹於三月十七日在港結婚特此敬告

諸親友

何通
馬瑩嬋　鞠躬

拍賣

茲定於一九五六年三月廿一日星期三下午三時半在畢打行欄勿兄弟拍賣行內拍賣貴重商業用樓宇該樓宇座落文咸西街六十六號該樓地契為九百九十九年期由拍賣日起計十四天後交吉交易詳情請詢欄勿兄弟拍賣行或香港滙豐銀行五樓賓臣史篤士及孖士打律師行。

廣州出口物資展覽交流會

歡迎港澳同胞參觀，歡迎港澳工商界同穗參加交流大宗小宗期貨現貨均所歡迎

地點：廣州文化公園內　日期：三月三日起

駐廣州的全體對外貿易國營專業公司及廣州市公私合營、私營進出口公司均進場參加交流

本會設有聯絡服務站在廣州太平南路新華酒店413號室，電話12984，有關參觀交易事宜請與該處接洽。

士巴好樂

最新面世．理想飲品

士巴汽水廠出品

有胃則生

人體生存，端賴胃腸從食物吸收營養。若胃腸患病則雖日食珍饈，亦屬徒然，更且百病叢生矣。故有胃則生之說，實非虛語，如欲根除胃病及保持胃腸正常請採用

德國 雷定那 胃片 RUTANOL NB. 20

此藥之主要質素，爲本廠特有以科學方法自植物提煉之「雷定那林 Rutanolin」，此質素對病源有徹底治療之功效，與一般胃藥祇能治標，及暫時和緩病狀者，完全不同，主治：胃痛，胃炎，胃潰瘍，十二指腸潰瘍，胃酸過多，胃分泌過多，嘔氣，噯氣，鼓腸，腸氣（屁多）消化不良等，患者一經採用即可證明矣。（各藥房均售）

德國雷定那拔萃藥廠出品

牛欄牌半脂奶粉最適合初出世嬰兒腸胃．

牛欄牌半脂奶粉是最適宜哺餵初出世至三個月大及消化力弱之嬰兒因其含有較輕量之脂肪質易於消化但維他命及鐵鑛等滋養料甚爲豐富

總經理：[illegible]詩頓有限公司

你猜她是誰？

左面這兩幅圖，是最近傳出要結婚的一位名女人的小時候，這位小姐會唱歌，可惜唱得不大好聽，有人說她唱得不好，她爸爸要打那人的鼻子，此乃瑪嘉烈・杜魯門小姐是也。圖下的註解是她親筆寫的。第一圖下說：「我嬰孩時好奇心很多，頭髮很少。」第二圖下說：「媽媽喜歡這張照片，因爲看上去很有氣派。」（嘉）

佛教聖地五台山

范詩

白馬馱經到洛陽

在山西省東北部有一座名山——五台山，是中國佛教四大勝地之一；而佛寺之盛和歷史之久，爲峨嵋、普陀、九華諸山所不及。據傳漢明帝時（公元五八—七五年）佛教初入中國，隨着白馬馱經來到洛陽的攝摩騰和竺法蘭二位西方高僧曾朝拜此山；因而創建了大孚靈鷲寺一座（現爲顯通寺）。在北齊時山上寺院達二百多所，中間屢經興廢，宋代有佛寺七十二所，明清兩代，對於佛寺大加興修，明萬曆時曾達三百餘所，清既無記載，數目當亦不少。且因清初的皇帝時常去朝山，還修了幾座行宮。以後滿清王朝逐漸衰敗，山中盛況也跟着不如以前了。

「萬年氷」經暑不消

五台山原名清涼山，北齊以後改稱五台，有五峯高聳，頂少林木，望如台形故名，山上四月解冰，七月見雪，山間且有「萬年氷」經暑不消。這裏傳稱是文殊菩薩演教之處，在隋文帝時開始在五峯頂上各建一寺供奉文殊。但因氣候較寒，且有風雨雷雨出自半麓，大風可以吹人墮澗，除專誠朝拜者外，一般遊人都不到峯頂。五高峯最高者爲北台，海拔三千一百餘公尺，亦稱葉斗峯，上有靈應寺供無垢文殊。東台稱望海峯，有望海寺供聰明文殊。南台爲錦綉峯，有普濟寺供智慧文殊。西台爲掛月峯，有法雷寺供獅子文殊。中台爲翠巖峯，有演教寺供孺童文殊。東北中西四台排列成一弧線，相距較近，惟南台遠峙，五峯中間的地區稱台內，其外稱台外，山周界達五百多華里。台懷鎮在五台山的中心，距五台縣城東北一百二十里，大部份寺廟即集中在台懷鎮和台內地區。

佛光寺和南禪寺

五台山除了作爲宗教勝地聞名於國內外，它還保存着我國許多的重要古代文物，其中最特出的有一九三七年爲建築專家梁思成先生所發現的唐建佛光寺正殿，和一九五二年山西文物管理委員會發現的唐建南禪寺大佛殿。這兩處古代建築是目前所知國內最早的兩處木結構建築，並且也是僅有的兩座唐代建築古跡。佛光寺正殿建於唐大中十一年（公元八五七年），距今已有一〇九九年；南禪寺大佛殿建於唐建中三年（公元七八二年），距今已有一一七四年，比佛光寺正殿尚早七十五年。此外尚有金建的延慶寺大殿，元建的廣濟寺大殿等，也都是值得珍視的古代建築。

上述兩處唐代古廟，都在台外，或因其地處冷僻，所以才能得以保存至今吧。佛光寺在五台縣城西南五十里，距台懷鎮東北七十餘里。寺在佛光山的半坡上，東南北三面環山，正殿面東朝西，因此又稱東大殿，爲唐建。此外尚有文殊殿係金代天會十五年（公元一一三七年）重建，距今亦有八百十九年之久。俗稱：「先有佛光寺，後有五台」，因佛光寺創建在北魏孝文帝時代（公元四七一——四九九年）。清涼山志稱五台始見於北齊史書，當然是後了。中唐時此寺有三層七間九丈五尺高的彌勒大閣，經唐武宗滅法，全寺被毀。大中十一年有願誠和尚重新修此寺，女施主寧公遇施建了現在的正殿，相傳即就彌勒大閣舊址建造的。現在殿內有中唐女及和尚塑像各一座，據梁思成先生考證即係願誠和尚及寧公遇之塑像。殿寬七間，深四間，雖經後代修補，但結構作法，仍是唐代原風。梁下唐人題名極多，列舉當時官員施主之名，有些尚能從史籍上得到對證。殿內的佛像塑形大致尚存唐代風格，但是色澤方面既經修飾，已非原來面目，然上留存有明代壁畫，這些都是難得的文物。

千餘年的石幢

正殿以外，文殊殿是金建，當可寶貴；唐太中十一年的石幢，非但影刻秀美，而且是正殿的歷史佐證。此外尚有唐乾符四年石幢，亦是一千零七十九年的古物。祖師塔是二層六角形磚塔，形制奇特，國內少見，有南北朝時代風格，專家推斷至少亦是唐代古物。寺後尚有唐大德方便和尚塔，是貞元十一年建，距今有一千一百六十三年。一九五三年起專門成立的五台山古跡保養所，它的主要責任就是保護這兩座古廟的。數年內進行了綠化環境，修整房屋，收集文物等工作，使國內最古的木建築物得以長久保存，以供專家研究和羣衆參觀。在人民的時代，佛教勝地和古代文物寶藏的五台山，又重新得到了人民的重視和保護。

海上談薈

白萑

裱褙能手周主生

周主生這個名字，對海上書畫家、[illegible]來說是並不生疏的。他四十年的裱褙功夫[illegible]丁進去的。由於他熟愛這個工作，善於多方面的吸收，因此，他在這一[illegible]上獲得了最高的成就。我們常常看到他一個人伏在裱桌上靜靜地在收拾一張破爛的古畫，宋元的也罷，明清的也罷，一天、十天、半個月、一個月……正像他自己所說的：「要把舊的弄成新的，[illegible]。」

這次他列席全國政協會議，當他出乎意外地接到通知時，眞是激動得不知如何是好。他從北京回來後來看我時，告訴我說，他看到了毛主席，跟毛主席握過了手。是傅作義先生給他引見的。傅先生對毛主席說這位是周主生時，毛主席就說：「噢，他是中國的裱褙能手，你身體可好啊！」主生就是這樣感動人地介紹了他這次和我們的領袖見面的情況。也傳達出了他的內心的情感。

好吧，人們正在談說這北京的[illegible]，我就在這裏來談談這位「中國的裱褙能手」吧。

周主生是常熟人，今年五十五歲，家裏是種田的。他十幾歲到蘇州跟孫瑞卿學裱褙，不久就跟孫瑞卿的父親孫保卿到上海怡古齋工作。怡古齋就是孫保卿開的裱池（裱畫店）。這時開始遇見在鑑藏家龐萊臣家裏做裱師的陳官。陳官是孫保卿的師弟，是當時的一個裱褙能手。他非常關心這個青年徒手，經常指導主生以裱褙的技術。

後來主生就替了龐家和陳官一起工作。陳官年紀大了，所有工作全由主生來做，他只在旁指點指點而已。這樣前後有十來年。最後就到現在上海的劉定之裝池，算來已有廿年以上。——中間曾經走出過兩三次，例如他去過渡古園，但時間都不長。

主生的裱褙技術，有兩點特長，最是爲人所稱道的：一、是殘缺古畫的接筆；二、是古畫重色的配色。

說到接筆所以不是一般裱工所能擔任的緣故，主要是在補圖畫時的精神，必須與原作完全吻合，渾然一氣；至於重色配色，是因爲古畫年代一久，不論硃紅、石青和石綠的顏色，自然不同於當時的設色「鮮艷」，而成爲一種「古艷」的色澤，這種色澤的調配，就是一個困難。主生在這些地方的修補，完全能夠和原作配合得一模一樣。

裱褙古畫能夠做到這兩點，他的確是不簡單的，也就是說要達到更進一步的巧手不錯。（上）

唱江南

劉郎

下鄉二首

當年此土羅兵燹，一邑空連百里空，今日歸來紛耳目，醉呼妙舞萬家同。

下鄉的地點，在上海郊區大場到羅店間的一個農業社。這裏離我故鄉很近。在解放前的二十五年間，這地方一直陷於兵連禍結中，光是日寇先後光顧過三次，因此地瘠民窮，凄涼滿眼。今日重來，自然有換世之感了。

一泓綠水出城東，未種桑麻負老農。便乞今宵留我看，上元燈火滿村紅。

下鄉的那天是元宵。農民都在歡度佳節。

這兩首詩，沒有寫農業合作化後的蓬勃氣象，因爲這樣的報道，別人已寫得很多，我的觀察力又不深，寫起來不會比別人好的。因而還是用「身邊」的方法，寫一些算是「雜感」樣的東西罷。

詩的第一、二兩句是說，我家的祖塋在這一帶地方，當時還有薄田數畝。

頭輪影評

鄉下佬尋仔

評曰：滑稽得很，也有不合理的地方。

無論你在理髮店理髮，或者在茶樓飲茶，你都會聽過半日安和鄧碧雲唱的粵曲「鄉下佬尋仔」的了。現在這故事搬上了銀幕，笑料更多。

故事是講某鄉富農徐遇安（半日安）遣子徐志奇（新馬仔）出省城學做生意，誰知徐志奇去到省城之後不是學做生意，而是學戲。而徐志奇的妻子陳素娟（鄧碧雲）又誤會了她的丈夫梁上了花旦艷彩雲（南紅），兩人吵了一架後，便回鄉找家公徐遇安出省城尋仔。鄉下佬半日安出到省城，鬧了不少笑話。爲了慳我元房錢，把媳婦說是妾侍；爲了尋找兒子，誤把舞女（林妹妹）認作花旦，結果被送進精神病院關了一年。

故事不合情理的地方當然很多，像半日安所飾演的鄉下佬，現在當然是不會有了，在民國初年也是不會有的，也因爲他「老鄉」得太有趣了，觀衆便不理會它是不合情理的。像新馬仔這樣的兒子，爲了圖醫父親的高血壓病，而監硬把父親關在精神病院一年，這些事當然是不會有的。但作爲茶餘飯後消愁解悶，「鄉下佬尋仔」也未嘗不可一看的。

戲中也替新馬仔賣廣告，說時下的文武生第一名就是新馬仔。同時戲中把徐志奇（嘉天雷）的紮紅也誤得太容易了。

冤獄

（柳）

評曰：審判過程敍述太多，非常沉悶。意念反共，但不聰明。

一個少女深夜在沙灘死了，墨西哥少年安琪受了謀殺的嫌疑，這是本片所說的「冤獄」。可是電影主要的目的似乎不在說故事，以致我們看到和聽到的盡是共產黨人的不好和攻擊共產主義的字句。

影片的主要人物有兩個，第一個是班尼，據說他是一個以律師爲名的政治家，少女死後，他便利用這個機會，表面上說要救那個嫌疑少年，而且募捐了不少錢。私下裏他卻利用這一件案增加個演的仇恨，做成他自己的機會。等到他認爲滿意的時候，那少年也不救了，而且要置之死地而後快。

第二個人物是格蘭羅特，他飾演一個同情那少年的律師。他不顧自己的危險，幾乎和全城的人在作對，因爲大家都不喜歡墨西哥人。最後還是他勝利了，他把那少年從死亡邊緣中救出來，同時也贏得了愛人。

影片因爲由頭到尾多在說審判的過程，不喜歡這類片子的人一定會覺得非常沉悶。而最後的「翻案」高潮也不能十分說服人，似乎三言兩語就把問題解決了。它露骨地宣意反共，但是太露骨中，做到難於使人相信。

太太從軍

（客）

評曰：有「寶」先生湯伊華在內，週末若想找點笑料可以去看。

這部喜劇宣傳了很久，看電片的時候覺得有「寶」先生湯伊華在內，大概不會很差。果然不出所料，故事雖不及「七年之癢」含蓄，笑料卻非常豐富，而且胡鬧得還不過甚。

影片開始時，女角莎瑚娜芙來了一段敍述說：「我也住在這裏，我的丈夫名叫梓力哥利，但不姓柏。那沒關係，我十分愛他。」

她先介紹了一幢幢好來塢明星的別墅，然後到空軍服務去了，而且派到了遙遠帝克的夏威夷羣島。丈夫放心不下，恰她受了男人的引誘——包括那個自稱「可能」眼落多少梁米格機的英雄在內。於是親自趕到夏威夷。在那裏，夫妻各有所忌，笑話百出，結果是經過一些誤會，和好如初，退出了軍隊，也生了一個小「寶貝」。

影片好笑的地方很多。湯伊華以先生身份而充軍眷，男空軍們說：「你在這裏住本沒關係，卻把得不要和鄰居搞得太熟。」因爲四鄰皆鶯鶯燕燕也。

週末找點笑，可以看看這部「穿裙子的中尉」（電影原名）。（雲）

本報慶酒會中的人影

右至左：高遠　馮琳　朱石麟　寶毅　陳思思　任意之　費明儀

瓶中裸女

搞化大王趣史

彥夫譯述

一七四九年八月，倫敦一班貴族在俱樂部吃過了豐富的午餐，於是無所不談，言不及義。蒙塔居公爵說：「世人個個都好奇，如果有人在報紙上登一個怪廣告，我想一定有很多人肯花錢去開開眼界的。」

吉士佰爵認爲公爵此說不對。他說：「照您這般說法，難道廣告上說有個人能夠跳入一個小玻璃瓶裏，也有人相信，肯花錢去瞧麼？」

公爵道：「當然啦，不止有很多人去看，而且還有很多人怕熱鬧呢。」

他們爭辯不已，便以一百鎊下注來打賭。蒙塔居公爵馬上設計他的廣告。過了幾天，倫敦的通衢都貼了巨幅廣告曰：「八月二十三日星期六下午六時半，牛津街的新戲院，來了一個美人，此人能表演種種怪事，最有趣的是她脫個赤條條的縮身鑽入玻璃小藥瓶，在瓶中跳舞唱歌。」

倫敦人看到這幅廣告，自詡眼福不淺，就是沒有錢也得把褲當了；唔肯執輸，到時，新戲院門前人潮起伏，簡直無法通過，滿座之後，外面還有幾百人排了長龍等候買票。

到六點半鐘，幾百個客人正在拭目而待，但台上並不見捲起，再過十分鐘，毫無聲氣，觀衆知道上當，大肆咆哮，鬧戲院老板搞化人，便把院中的椅子，戲台搗個粉碎，還放了一把火把戲院燒光了。

笨拙論壇

當夜班警員應穿白衫論

夢芸

最近聽聞市商會與警察當局合作，勸喻市民出夜街時，最好穿白衫，以減少交通失事。呢層亦係道理，你有冇睇過報紙，去年交通失事七百五十五宗，呢個數目都幾駭人㗎。

本人認爲當夜班之警員，應改穿白制服，因夜晚當班警員巡街的時候，一定係行街心者，惟落雨則例外。咁行街心時，着件衫又黑，車輛離遠或者睇唔眞，便會車埋去，個陣唔死都殘廢矣；之着白衫就唔會有咁嘅事發生嘞。

夜晚黑，有時發現可疑車輛，想話揮手叫佢停車檢查，但佢好少理，當作睇唔到，一棟咁車去，你吹服佢乎。假如着咗白衫，我相信只一揮手，佢就車你唔切嘞。唔信你睇吓的交通警察，剩係穿兩隻白袖，要的車行就行，企就企，如果着晒全套白衫，豈不是要佢聽都得嚟！你話係唔係吖？

花團錦簇北京城

北京雜記

在我們國家裏，特別是在我們的首都北京，花已成爲人民生活中不可缺少的部份；不但在節日裏需要很多花，就在平時，花也成了點綴和美化生活的必需品。

北京的每一家庭院，幾乎都養有一兩盆夾竹桃、石榴，或是大麗花（西番蓮）、美人蕉什麼的。要是特別愛花的人家，一個院落也許就是一個很好的小花園，走在路上，你也常常可以從一些住戶或者是辦公室的窗台上看到一盆盆的盆花，隔着玻璃窗向你頷首微笑。

北京的人們是如此地愛花，花的需要量特別大，自然也就有不少專門養花的人和供應花的場所。

在北京幾個大公園裏，像北海、天壇、中山公園、頤和園、北京動物園，每個園子都有幾十上百個暖洞子，十幾二十個專門培花的工人，四季不斷地培養出各種各樣的鮮花來，供遊園的人欣賞。

在市面上，東城的隆福寺和西城的護國寺，是花店最集中的地方。這裏幾十家大大小小的花店，不但販運外來的花木，店裏一般還附設有暖洞子和小型的花圃。一年四季，無論草本木本，名貴點的如牡丹、芍藥、紅梅、南方的名花如玉蘭、茉莉、茶花，以至北方最常養的石榴、夾竹桃等，在這些店裏幾乎沒有買不到的。

城外，有更多的專門種花的花農。過去豐台十八村，幾乎村村全是花。雖然在日寇和國民黨統治時期，很多村莊和種花的人家被毀壞，解放以後，大部分很快又恢復了。在一九五四年，右安門外的草橋，還成立了個鮮花生產合作社。全社三百多間暖洞子，全都養的是花。就是大雪紛飛的日子，這裏也依然是一片花的世界。紅的白的茉花，翠綠欲滴的葉叢中垂着一個個紅色粉色花蕾似的扶桑，以及開着紅、紫、粉、白各色花朵的瓜葉菊、洋繡球等，這裏張開一付笑靨在迎人。百貨大樓和各鮮花店出售的花，就大部分是從這裏來的。單是這個社，去年一年就供應了首都人民近六萬盆花。

何老大

鬼計多端　邪不勝正

誰有興趣來翻譯？

我們想請幾位讀者幫忙作英文翻譯，由我們供給材料，從英文譯爲中文，在本刊發表，稿費是每千字七元。應徵者須：㊀對英文了解正確；㊁中文流暢簡潔；㊂字體端正清楚。

有興趣的讀者請試稿一篇，材料任擇，須附英文原文。——編者

「狂戀」女主角　金露華訪問記

在「狂戀」中引起很大注意的金露華，已大走紅運，時常有記者前往訪問，現在記錄一些訪問的內容，使大家明瞭她的近況：

問：你曾主演過一部匪黨搶親片，你是喜歡這類的片子，抑或只試一試呢？

答：這部匪黨片，是我首次替哥倫比亞公司主演的，我很喜歡接納去表演，但我自己也說不出那類角色是不是我最喜歡的。

問：哥倫比亞公司一手捧紅你來替代烈打希和芙，你對這個意思，作何感想？

答：很抱歉，我不以爲公司會把我來代替烈打希和芙，我也不會聽得公司人員有此計劃，我要有我自己的個性，做一個好演員。

問：對於髮形，時髦女喜歡短髮，但你以爲髮型的髮裝會復興嗎？

答：我也中意短髮形，但當我飾演「狂戀」一片的村女時，我要留長頭髮。至於髮型，我不敢預言會不會復興。

問：每個女人都有她的秘密慾望，那麼你有嗎？你對於電影工作樂意嗎？

答：我的秘密慾望，是多賺些錢，用來建築一所小動物收容所及獸治院，因爲我很愛護小動物，並很可憐那些無家可歸的流浪家畜，或受傷了的禽獸。我很願意在水銀燈下工作，最初我夢想不到會做了電影明星，而今竟成事實。

問：公餘作何消遣？你是否喜歡戶外生活？旅行或運動？又對於戶內工作如烹飪，縫紉等如何？

答：信不信由你，我簡直很忙，沒有空閑，我自入影界後，不單要求鏡頭工作時，就從事電影技術的修養，我不是戶外運動家，因爲我怕蚊蟲橫飛撲來。我喜歡騎馬。我母親教我烹飪，我能調製好菜肴。

問：你喜歡古曲嗎？或爵士樂呢？你有耐性聽長久時間的音樂演奏？或只在夜總會消遣聽聽呢？

答：音樂是生活的調劑，我喜聽收音機各種音樂，並在家裏聽唱碟。我也爲爵士音樂所陶醉，我有耐性聽音樂演奏，但時間不易找，我喜歡跳舞，但不是常到夜總會去跳的。

問：你喜歡穿那種顏色的服裝呢？你喜歡濃裝或淡裝呢？東方少女喜歡自然美，你的秘訣怎樣呀？

答：我最喜歡寶藍色的色彩。我喜歡淡裝，我常常要保持皮膚清潔，並塗上油漬，以保皮膚。（江陵）

無所不談

不外如此

小王不談戀愛，亦無女友，而他已屆而立之年，他的媽媽介紹女友給他，並且叫他出去拍拖戀愛一番。

小王卻說：「拍拖到頭來不過說句我愛你，倒不如叫她來我就說句我愛你吧！我懶得行」（耀生）

夜行安全法

交通安全運動，報人夜行衣服要鮮明。

鮮明的衣服很難找，爲了性命安全着想，只有把我從前在鄉間用以照田雞的風燈掛在腰間吧！（伯川）

皇帝攞

甲：我有句話想和你說。

乙：有事就上，無事退朝。

甲：……如此攞殺。

乙：如卿所奏。

甲：咦！你居然自以爲是皇帝。

乙：好應，開用我家。（查）

填字迷

售票員：老友讀買票。

填字迷（正在巴士上）（正在看填字揭曉的名單）：哦，三獎。

售票員（打了三張票）：錢呢？

填字迷（搖頭一嘆）——也整咗三張呀！（拙聖）

太平山取經記

譚城館主　玉冰繪圖

第二回　孫行者試經跑馬場　豬八戒疑返盤絲洞（卅二）

話說豬八戒從行者口中打聽到了賽馬貼士，匆忙的走去餐廳告知朱莉，朱莉又趕着叫女朋友去買馬票，不料女朋友剛動身，窗外已經傳來一片嘈聲，女友走回來道：「來不及了！已經開賽」。朱莉怨八戒報信太遲。女友又走去窗外一望，半晌就回來，朝朱莉說：「朱莉：眞的是二號馬跑了出來呢！」朱莉一怔，八戒道：「怎麼樣？我的貼士靈驗了吧？」朱莉頓足道：「靈是靈了，只是靈得太遲！」八戒道：「沒有辦法呀！」

正在說時，女友又到窗口去打聽，一會跑回來說：「朱莉，這一變二號馬冷極了，分一百二十五元！」朱莉不聽猶可，一聽到這話，立刻伸出纖掌，朝八戒臉上就拍的一聲打去，打得八戒呆了一呆，道：「你幹嗎打我？」朱莉道：「還不該打你！你賠我的錢。」八戒一怔道：「怎麼賠你的錢。」朱莉道：「我打算買二百元的。你算算我應該贏多少？」八戒算不出來，只是傻笑。女友立刻應道：「你應該贏了五千元！朱莉。」朱莉道：「對了！五千元！朱先生，你快賠我五千元。」

八戒這可急了，搔鼻子，只是傻笑。朱莉道：「你快去打聽下一場馬是什麼貼士？回來告訴我。一場最好利錢的馬走了，雞了！如果你不能替我把五千元贏回來，我就不睬你！」八戒道：「如果贏回來呢？」朱莉橫他一眼，笑道：「那就不同了！我陪你到處去玩。」八戒大喜，道：「我一定替你贏回來，你先請我飲茶！」朱莉道：「你要想飲茶嗎？快去，問好了貼士來告我，我才給你吃東西！」

八戒還想不走，朱莉推他道：「你還呆在這裏幹什麼？我要你的貼士。」八戒只好匆匆跑了。到了林下，不見了行者，又是着急一回。到處亂鑽，只見行者正站在「派彩處」領錢，手裏點着一大疊鈔票，八戒一見大喜，等他領了錢走開，急忙上前一攔。行者急忙把他的手捉住，喝道：「怎麼？搶錢嗎？」定睛一看，才知道是八戒，笑道：「你爲什麼這樣冒冒失失？」八戒道：「我到處找你。你中了？」行者笑道：「失禮，一共贏了二萬五千元。這地方，發達眞容易。」

八戒把他拉到一旁，忽道：「師兄，你倒發達了，我却不同了。」行者問是什麼？八戒把朱莉追他要貼士的話說了。問道：「下一場的貼士有沒有？」行者笑道：「我還未動腦筋。八戒，算了吧，我打算走了。」八戒吃驚道：「走，怎麼好走？這裏賺錢容易，爲什麼要走呢？」行者道：「得些好意須回首，下一次再來發財。」八戒道：「師兄，我求求你，你去打聽一下，下一場買什麼馬？讓我也好向她有個交代。」行者道：「我早說你不要和那些女人來往的了，你偏偏不聽我的。」八戒只是苦苦央求。行者道：「好吧，我先出去找着何昆，再作道理。」八戒寸步不離，跟他出去。

行者找到何昆，把領了款的事告知，原來何昆還不知道他贏了錢呢。當下大表高興，八戒又追他要貼士，行者給他逼得無法，只好答應。八戒道：「我先到餐廳喝茶，你上來找我。但是不要太遲了。」

行者要待不去，轉念一想，看看八戒的女人是個什麼樣子，也是好的。當下答應了。自去設法弄貼士來。何昆跟了八戒上樓，八戒道：「昆哥，你看看這個女人也好，眞漂亮！」二人到了餐廳，朱莉與那女友還在喝茶，見了八戒，朱莉立刻就問：「怎樣？該買什麼？」八戒道：「我差了人去打聽，一會就來報告。」朱莉道：「又要到跑才告訴我吧！我不理，你不給我貼士，我就要你賠我五千元。」八戒只是傻笑，當下把何昆介紹給她，朱莉也把女友介紹了他們，八戒這才知道這個女人名叫胡麗。

八戒看到檯上有些西餅，也不管是什麼味兒，一手拿起，往咀裏便送。朱莉看他一口一塊的，嬖道：「你眞粗！」八戒只是傻笑。行者却伸手拿起三文治塞在咀裏，再走到他身邊來了，八戒大喜，想問他，却爲了咀吧塞住麵包，說不出話。正是：

張牙大嚼　有口難言

七劍下天山

梁羽生著

第二回：劍氣珠光，惹來意馬心猿，不覺坐行皆夢夢！琴聲笛韻，勾起新愁舊恨，無端啼笑盡非非！

納蘭容若瞧着這位少女，體態舉止，竟然很像姑姑，也不覺奇怪起來。問道：「你犯了什麼罪呢？」那少女道：「我也不知我犯了什麼罪？我的母親自小就拋棄了我。我想，還一定是前世的罪孽！」

鄂王妃驀然跳了起來，想抓少女的手，少女退了幾步，兩雙眼睛露出驟然的神情，冷冷地說道：「你不要碰我，你是一個高貴的王妃，你又沒有拋棄過你親生的兒女，你要和我接近，不怕沾汚了你嗎？」

鄂王妃頹然的倒在靠椅上，雙手揞住臉龐，三個人臉臉相覷，空氣似死一樣的沉寂。良久，良久，鄂王妃突然問道：「你可以告訴我，你叫甚麼名字嗎？」少女答道：「我叫易蘭珠。」鄂王妃鬆了一口氣道：「你不姓楊？」少女道：「我爲甚麼要姓楊？王妃對姓楊的很有好感嗎？」

鄂王妃木然不答，口中喃喃的唸道：「易蘭珠，易蘭珠……」驀然想起「易」字是「楊」字的一半，「蘭」字是自己複姓中的第二個字，而自己拋棄了的女兒，乳名正是叫做「蘭珠」。

鄂王妃慢慢的站了起來，雙手緊着椅子的扶手，只覺迷迷茫茫，渾身無力。這時門外又有侍女敲門，說道：「王爺醒來了，想請王妃進去。」鄂王妃如夢初醒，記起了自己的身份，隔門吩咐侍女道：「我知道了，你先進去服侍王爺，我隨後就來。」說罷又坐了下去，問易蘭珠道：「你有什麼困難要我幫忙嗎？」

易蘭珠冷笑一聲，說道：「我沒有什麼困難，所有的困難，我自己一個人都硬挺過去了。」鄂王妃道：「那麼你到此間甚麼事情都沒有嗎？」易蘭珠想了一想，忽然說道：「如果有的話，又怎麼樣？」鄂王妃答道：「只要是你的事情，我都會替你辦！」

易蘭珠向前走了兩步，猛然說道：「那麼，我請你把今日在甯涼寺前擒着的少年，放出來，交給我帶走。」鄂王妃詫然問道：「就是今日行刺我的那位少年嗎？」易蘭珠道：「正是，王妃不願意放他嗎？我想告訴你，他也是死了父親的孤兒。今日他不知道轎中是你。」鄂王妃想了半响，緩緩答道：「我放他走！」說罷，緩緩起來，走進了後堂。

納蘭容若睜大眼睛，看着這位奇怪的少女，只覺得她的目光，如利劍，如怨水，不覺打了個寒噤，避開了她的眼光，說道：「姑娘，如果我們有什麼罪孽的話，那也是與生而俱來。比如我，我就覺得生在皇家就是一種罪孽。」

正說着間，門外一陣步履聲，鄂王妃已把今日行刺她的少年帶來了。（卅二）

小說林

淺水灣頭

倖文

四　貴客臨門

這句話，却使安娜想起黃俊來。她回來後，竟然忘記給一封信與黃俊，不是完全忘記，是她當執起筆時，眼淚就把眼睛遮蓋着，寫不出一個字來，淚水滴在信箋上，她只好擱下筆。她想到不如回去寫一封信給黃俊吧。站起來，說一聲「走」，王小珂小心地陪着她，連手帕也忘記取回。

王小珂送安娜回家，安娜老實不客氣的對他說：

「表哥，我今天不大舒服，要進房裏休息。你別管我了，有事，你自管自吧。」

那傻子除了唯唯諾諾外，無話可說，他站在門外的石階上，搔搔頭皮，看着門開了，安娜走進去；門又關了，一個人走出來，是他的爸爸王一珂。

「你呆在這裏做什麼？」

「表妹不舒服，她說要進房裏休息去。」

「你向她提出結婚要求沒有？」

王小珂不答，他覺得方才向表妹說那句話已經等於提出結婚要求；然而，表妹沒有表示。他在想，難道眞像外國人的老規矩，捧着一束鮮花，或者拿着一隻鑽戒，在她面前屈下一隻膝頭麼？

「鼓着勇氣呀！孩子，看你什麼事都怯怯懦懦的。」王一珂說着，走上門外停着的一部汽車，不管他的兒子。

在往日的外國租界裏，有許多龐大的建築物，現在那些五光十色的外國旗都失蹤了，但還有一面外國旗，比往日更威風地，到處飄揚着。

這是一幢老式的大洋房，面前幾根大柱，是石頭堆砌，有十幾層石階，石階兩旁都是一堵牆，一邊牆上用白粉塗幾個大字：「擁護×市長建設新天津」。因爲牆下是堆滿垃圾，那個×字已給垃圾掩蔽了。有幾個小孩子，赤着足，拖着鼻涕的，拿着一根木棒，撥弄垃圾，要發掘一些可用的東西來。拖着尾巴，穿插在幾個孩子之間，還有一條黃狗，這條黃狗僅餘一棚骨，和幾個孩子一般，都有營養不足之色。

站在石階上，有一個衛兵，棕色頭髮，碧色眼睛，却紅光滿臉，在欣賞幾個孩子。

王一珂那部汽車在石階前停下，王一珂由汽車出來，先看看腕錶，挾着黑皮包，匆匆忙忙跑上石階，跑進門內，經過一個大廳，穿過一條甬道；站在一度門外。門外站着一個人，替他通傳，然後出來招一招手，引他進門去。

裏德崇銜着一支大雪茄，坐在公事桌前，桌旁一張小椅子，有一個青年人坐着，他的鼻子雖然不高，鼻尖却作鷹咀形，鼻下留着小小的紳士鬚，倒是一個很像樣的「假洋鬼子」。配着他那筆挺的西裝，光可鑒人的頭髮，頗有瀟灑之氣。

（三十二）

偵探小說　賊

桑可玄

三、落花空有意

還裏眞似大坟堆一個，那笑聲好不悽慘，黑的屋子裏聽來有時會叫汗毛直豎。

一覺醒來，看天，天上厚厚薄薄累累贅贅的掛滿了破棉絮似雲塊。

找阿娥不見，看那姓梁的門口掛了一條白布；怕是用床單撕成的，印度人搽宮粉，說是白的，却又是黑的——死了人，不必去問，反正不會是打馬將換了滿貫中風死的，不是餓死，饞死，就是橫死。

怕看這晦氣的喪事，也怕聽那種代表絕望的婦人的嚎哭，我下坡去，到溫家門口看看杜詩；看杜詩是假，要是叫二姨太看見了呢？早點露出錢來，我有錢在手，另打主意，離開那破地方。

二姨太未見，杜詩向我打量一下，好像才認識我似地，他說：「嘿，煤黑子今兒漂亮！」

我才想起，一身衣服給阿娥洗乾淨了，襯衫領子雪白。

跟杜詩聊了片時，從他口中，得悉被綁架的蝗蝦乾，又「同來」了一部份，一個小手指，大太太爲此要懸樑，溫麗生接了綁匪的信把前後花園與客廳走遍了，還信上沒寫需要錢，杜詩認爲還是他有生以來第一次聽到的奇事，那有綁票不要錢的？

我猜想，「那人」和溫麗生心裏也許正明白着，心中這末想，嘴裏胡亂搭訕，眼睛老斜到二姨太那房，杜詩樂了，他輕輕道：「她在家裏，老頭兒睡那房哪，煤黑，上了癮了？嗎！」

我一邊起疑心，一邊又「哈哈」，順着笑語走了，走不幾步，看到金一心對面走來，拿着把傘，拐杖似的支一步走一步，我向他彎了彎腰，他腿裏也許有病，不能彎下來，只是站定了說：

「你在這兒？」

我怕他忘了我是誰。我趕忙介紹自己，哪天哪天見過面，他那鼻子表示有點認識我；起先是皺縮起來的，後來恢復正常了，他說：「許大也眞是，就窮也不該做那些事呀，偸東西也罷了，又串通了綁票，我才去過警察局，聽說他很夠義氣呢，對那些同黨死也不肯說出名字來。」

「也許，他眞不知道！」我心裏長出一把刀來，兎崽子竟或定許大是綁匪了，說完那話，我就走路，但他却把我喊住道：「許大那女兒怎末過來着？你叫她來看我一趟，我問問她，要錢使用不？」

我答應着走，聽後邊鐵門搭的一聲扣住，金一心進去了，天飛下一陣雨來，新換的襯衣長褲，叫雨淋了，才對不起阿娥呢，得找個地方躲下。

（三十二）

百寶圖

午夜追蹤

盧蓬

薛福齡自知有個最大的缺點，便是晚上睡，直入黑甜之鄉，要在七八小時後纔聽到一種強烈的聲音才醒來。這強烈的聲音通常是他太太馮瑞媚的叫喚。他睡覺也不擇地點，對每一張床都有感情，有次他出門旅行，不曾喚他太太，住在一個小旅館裏，明天他袋裏所有的錢都給偸光。

最近，有次薛福齡在渡輪上碰到一個朋友叫雷廷的告訴他道：

「昨夜我碰到你太太。」

「什麼時候？」薛福齡驚奇了。

「十二點鐘。」

「我們十二點鐘已經睡了。」

「奇怪！我眞的看到你太太，不會錯人的。」

「我很糊塗，對對，想起來了，我叫她去……」薛福齡只得撒謊，那是爲了自己的體面，撒謊又缺少天才，說不下去了，感到自己的耳根火熱。

回到家裏，把碼頭上磅過體重的紀錄向桌上一擲，馮瑞媚說：

「一百六十一磅，又重了三磅。」

近來自己肥了，女人不愛肥男人，可能太太因此有外遇吧？薛福齡想到這些，食不下嚥，只吃一碗飯，馮瑞媚問他，他說身體不舒服，要他明天找醫生去。

飯後，薛福齡推說去散步，却走到一家藥房裏，買了一瓶透支精力的藥，十一點鐘上床前，服了四片之多。果然他着就並無倦意，閉上眼睛裝睡熟，靜靜的等候太太可能再去偸情。約過一個鐘點，她出門了，他心裏感激白天雷廷在渡輪上對自己洩漏這項秘密。他急忙起身，只穿上恤衫與長褲，欣喜還能看到太太遙行於前。他加緊腳步，她跳入一架的士，他也坐的士尾着。

前面那架的士在彌頓道上一座大樓門口停下，馮瑞媚落了車。薛福齡也在附近落下，太太進門了，丈夫尾隨着。太太忽然回過頭來一瞼驚奇的問着：

「你怎麼跟了來？」

「不要臉！」薛福齡咆哮着，「讓我睡熟做人。」

「放你屁！我來找我初中裏的同學李醫生。你病了，今夜新醫都沒有，李醫生雖然是牙科，普通醫學常識總有，我要問問她；想起明天是禮拜，你那裏去找醫生？」

「李醫生？」

「上次我們在這裏附近一家生果店買東西前遇到的。」

薛福齡想起那夜後來太太一個人進店揀東西，他與李醫生在門口等着；明天，雷廷告訴他昨宵看到他們夫婦。

蘇珊的秘密

碧林文・黎水圖

（二一九）丁老虎手下耳目衆多，這天他的爪牙，先後來向他報告了幾個不利的消息。第一是蘇珊的父親蘇鴻，已親自來到這裏偵查蘇珊的下落。第二是蘇鴻已經會過少東了。第三是二姑娘已經把丁老虎的一切劣跡，告訴了少東及蘇鴻，並暴露了他在這裏的一切秘密活動。把丁老虎氣得暴跳如雷，他狠狠的在爪牙臉上，摑了一個巴掌。

（二二〇）丁老虎對爪牙狠狠的罵道：「飯桶，早就叫你們殺掉那賤貨，去，馬上去！」他對二姑娘恨之入骨，立即派人去暗殺二姑娘，不達目的誓不罷休。跟着便招集各爪牙及林三等，齊集運輸行的密室裏，共商應付之策。一會兒，堆滿貨物的密室裏，醞釀了一堆兇神惡煞的彪形大漢，他們有坐的，有蹲着的，不斷在交頭接耳。

（二二一）丁老虎向衆人橫掃了一眼，一脚踏在貨物包上，鼠目斜睨地向衆人道：「想不到這次又敗在婦人的手上，如果早聽我的話，殺掉那賤貨，便沒有今天的後患了。現在事情緊急，誰都不要出賣誰！老實說，如果這次失敗，不但是我跑不了，大家都不得了，大家來商量，商量，看怎樣應付這件事情吧！」

大蘇（表演雜技）

吉叔作

一抹殘陽

半月完小說

一、嚇得幾乎昏過去

牛山區有一塊平整的草坪，人工培植的綠茵，就像鋪上一張綠色的地氈似的，在草坪的盡處，矗立着一幢南歐情調的兩層房子，紅色而夾斜的瓦背，正映着西下的殘陽，現出一抹的臚紅。

在這間屋子裏面，傢具擺滿了所有的起居室、客室、廚房和浴室，也異常齊備，鋪在浴室裏的毛巾還沒有十分乾透，還顯示出這屋子在不久以前，曾有人居住。可是，現在却闃寂無人，每一個房間都是空閉着的。唯一有生氣的東西，便是在草坪上飛上飛下的小鳥。和沿在壁上的蝸牛。

這是一個謎。

主人家那裏去了？

太陽的痕迹，漸漸爬上屋背的尖頂上，終於悄然飛到無窮的碧空中去了。夜幕很快的籠罩着大地，牛山區排列着的其他房子，窗子上早已現出一點點的燈光，只有這草坪上的房子，一點燈亮沒有，它被黑暗所埋葬了。

就在這時候，距離草坪約一百碼的地方，有一輛開着蓋的雙位汽車，悄然地停下來，一個青年沒有把車子鎖上，便從駕駛座上滑了下來。輕輕地迅速把車門關上，回頭四望，沒有誰在跟他的蹤，於是小心謹愼地朝着草坪前進，看他一步一回頭的樣子，直接令人覺得這衣服畢挺的中年人，正在幹着一宗不可告人的事。

他走到草坪旁隅，在袋子裏取出一雙手套來，套在手上，然後攀草坪上的短欄，略一縱跳，便翻過草坪的那面去了。跟着他伏下身子，凝神靜聽。四週仍是一片的沉寂。

他放心似的站了起來，直朝屋子的大門走去。到了門次，他從袋子裏掏出鑰匙來，熟練地把鑰匙插進孔裏，轉即把門開了。他跟着反掩了大門，摸黑着前進。

他對於這地方一定是非常熟習的，只要看他左穿右插在甬道上，而不致在黑暗中碰着牆壁，便可以知道了。不久他走到一間寢室裏面，試用手旋轉那裝在門上的門鈕，竟然沒有上鎖，隨手而啓。閃身進了室內。

這時他在懷裏取出一具電筒，用手一撥，馬上發出一線微弱的光亮，把室中的傢具照得非常清楚。靠着乾電筒的光線，他一路照着走去，直到留幔之前，用手去拉動那摒在留子前面的厚重簾幔。

這一拉使他怔個的跳了起來。不知什麼時候有人把一具屍體放在留幔後面，他把留幔一動，觸及那具屍體，向他身上撲來。這中年人猝不及防，嚇得連手中的電筒也丢了，幾乎昏了過去。

奇文共賞

這一篇　蔡乃煌得官因妙句　林琴南擱筆嘆奇才

•彝翁•

張之洞好作詩鐘，入樞圍後，結習猶在。當時張雖領軍機，然事事皆出袁世凱專主。張以無事，日集賓僚以詩鐘自娛。一時名流若樊樊山、易順鼎等爭趨侍焉。時粵人蔡乃煌，初入貲爲湖南道員，乃挾重金入都，營緣謀張，希大用。一日，張集袁世凱及其他要僚爲詩鐘，慶親王奕劻亦在。張特拈蛟斷二字分詠，蔡應聲曰：「射虎除蛟三害去；房謀杜斷兩賢同。」時瞿鴻禨方罷職，岑春煊亦謝病，上句影射瞿岑，下句指袁張，語帶雙關，故慶王及袁張皆大歡喜。即日擢放蘇松太道，遂刮粗館，後蔡因忤戳澤去職。民軍起義，蔡復來京，希東山復出，但袁世凱鄙爲人，頗不理之，一日，蔡復集客爲詩鐘，拈申鑑二字。一客題之曰：「今時未必能申鑁，往事眞堪作鑑龜。」蔡失色不語，翌日憤被去京。如者，可謂以詩鐘始亦以詩鐘終矣。往日之詩鐘，有如今日之嵌字遊戲，作者甚衆。有某君一名大風，嘗邀客飲於其家，席間有狗，風怒逐之。客因舉「大風打狗」四字眼作詩鐘。一客題曰：「英雄大澤思屠狗；風雨寒江獨打魚。」又林琴南嘗拈兩空二字，限嵌第六字，一十二歲小兒援筆立成兩句云：「不住猿聲啼兩岸，但聞人語響空山。」林爲之擱筆，眞奇童也。又有人以孕婦曹操作分詠格者云：「腹中人物容兒輩，眼底英雄是使君。」亦佳作也。

橫來雨

江碧

七、阿飛的秘密

大衛似乎聽不到我的聲音，我重複問了一遍，大衛才如夢初醒，用力拍了一下嘴角，咕嚕着說：

「我……沒有想什麼，也沒有什麼問題需要解決，我……只要忘記一樁事情……」

「有什麼事情需要忘記的？」我多問了一句。

大衛瞪着眼，嚇人的兇光閃了一閃。

我疾忙低下頭去，彼的嘩獸住了。

還是很恐怖的一剎那，大衛霍地揑起拳頭，惡狠狠獰笑着，蹺又彎曲着手指，陰鷙地竄跳到我的面前。

我以爲他又要來抓我、咬我、糟塌我了，深悔自己多嘴，不禁「哇」的失聲驚喊起來。

大衛掩住我的嘴，窗外地並不毆打我，而是越更放縱地笑得前仰後合，那斜叫在嘴角的香煙也滑落下來了。

我頗然惶惶，不知怎生是好？

好半晌，大衛放開了我，自言自語道：

「這個世界總是不公平的，總有朝一日，我要大衛要殺盡那些王八蛋，心裏才覺得痛快！」

我不知道大衛所要殺掉的是什麼人？不過，我了解他在無惡不作之餘，內心狠辣得很，也空虛得很，只要碰上些兒不愜意的事情，小題大做的悲劇就要發生——正因爲他根本沒有溫情與良知，一旦激動起來，便分不開誰是朋友或仇敵，更沒有人可以緩和他的憤激的。

大衛是只有獸性、毫無人性的頑劣傢伙，我不自覺地鄙惡他的圈套，試問還有什麼逃脫的能力呢？

隨着時間的流逝，我臨頁完全絕望了呀！於是，我自暴自棄，開始跟大衛同流合汚。

大衛是阿飛集團的小頭目——有人把他們喚作「大種阿飛」——大種阿飛與普通阿飛不同的地方是：他不一定要梳飛機頭、戴銀手鐲、穿花花綠綠的夏威夷恤，但地位却在一般飛男飛女之上，那些入了「公司」的小阿飛們，碰上「大種阿飛」立刻垂首拱服，敬奉有如神明。

而說到這些由阿飛們所組成的「公司」，他們的領袖是像大衛那般的「大種阿飛」和少數黑社會人物，勾通起來專「蹓」青年學生入會，有時還包娼開賭，設局行騙，所有罪惡都由領頭的幾個人一手造成，可憐的小阿飛們，他們盲從附和，其實是迷途的羔羊而已。

大衛也曾對我說：他從前原是生活正當的學生，只爲結識了一些喜歡跳舞和賭博的同學，經不起邪惡的引誘，漸漸便荒嬉學業，初時被「蹓」入公司做小阿飛，受夠了不足爲外人道的欺負，如今他總算升充「大種阿飛」，自然要在新入會的阿飛身上揩油報復了。

（七三）

西廂記

高藍文・任逸圖

四　超度亡魂

伴隨着環佩叮噹的聲響，後面，張珙看到一個五十多歲的夫人步進佛殿了。走在她後面的是鶯鶯。鶯鶯一邊手扶着紅娘的肩膀，一邊手攙着十歲左右的小孩子——那個小孩大概就是歡郎了。在夫人的前後左右簇擁着幾個丫鬟僕婦，果然是大家夫人的氣派。

張珙雖然已見過鶯鶯兩次，他第一次只是遙遠的隔着一道塌牆見的，時間也很短促，如曇花一現。驚鴻即逝；第二次看到鶯鶯是在花蔭月下，時間雖然比第一次長很多，但總覺朦朧，有若天上神龍，見首而不見尾。前兩次都感到不够滿足。今天還是第一次，站得這麼近，看得這麼眞。

只見她穿了一襲素白的衣裳，告覺面似淡白梨花，更襯着披紅似的櫻桃小口，苗條的身段，粉白的臉，輕盈的身，嫋娜的神態，儼然像是玉女仙子碧霄，張珙想：天呀，像我這樣多愁多病身，怎能消受這傾國傾城貌！

紅娘早已看見了張珙那個眼睜睜盯視着鶯鶯的呆樣子，便輕輕扯着鶯鶯的衣袂，暗示她看張珙，鶯鶯偸偸的留了張珙一眼，便別轉身子。

這時夫人也看到了張珙的怪樣子，怕給夫人看見了會怪責他，便忙向張珙打招呼道：「張先生，你過來，快來拜見夫人。」（三十二）

悵人日記

學中人

是日也「藍色多瑙河之夜」

大隻廣做事得個爽字，搓住五十文，匆匆駛車出去，轉眼之間，便買左一樽香水歸來。呢隻香水樽身是淺藍色，四四方方，長徑兩寸。呢樽香水，我似乎見過，花柳頭枕頭底有一樽，花柳張每逢拍拖之前，泡兩滴落手巾仔，香噴噴，名字好似叫做巴黎之夜咁，過咽有得買，每樽一皮，點値得五十文一樽呢喂？我問大隻廣：是否巴黎之夜，畀大隻廣省一輪，鬧我大鄉里。大隻廣曰：「乜那星你都死嘅，畀個良心你當狗肺，辛辛苦苦問人讓左一樽，你當我攞你笨，巴黎之夜是下價貨，呢隻是中上貨，雖然一樣，實地完全唔同，名字都唔同叮，呢隻叫做藍色多瑙河之夜。嘩，呢的係法文，識唔識呀？」大隻廣舉起樽香水，指住行鋪嘜左旬番文，又曰：「中文叫做藍色多瑙河之夜。」大隻廣是大學生，識法文，在我聽來，法文與阿差話冇乜分別也。大隻廣旣然唸得出個法文名，呢樽當然唔會係巴黎之夜矣。大隻廣曰：「呢隻貨，市面賣七十文，我朋友最近辦左幾打返來，照入價五十文讓樽畀我，替你慳番二十文，還想點？」都係我唔嘞，錯怪好人，我再三道歉又道謝。

我不止怪錯大隻廣，而且幾乎辜負佢一番好意，原來佢替我揀呢隻香水，寓意深長，廣哥不愧近得女人多，識嘅嘢得透女人心水。大隻廣曰：「多瑙河，係歐洲一條著名河流，兩旁發個拉丁民族之間，拉丁民族至熟情，每逢夜幕低垂之時，多瑙河畔，不知幾多人談情說愛，東一雙，西一對，數唔搭咁多，我替你揀呢隻香水，即是暗示楊小姐知，今晚你想與楊小姐拍拖嘅。大凡送嘢畀女人，每一種禮物都有一個意義，例如送絲襪，表示親親密密；送鏡心，表示愛情；至唔好送手巾仔，表示分手。呢隻藍色多瑙河之夜，表示拍拖談情。錯叔，唔怕得罪，如果你想同楊小姐拍拖，諡估冇膽開口啊，呢，唔使開口，送樽藍色多瑙河之夜上去，靠在不言中，楊小姐自然領會，知你意思，至衰肯唔肯同你拍呢，就要睇你手段如何矣。」大隻廣講到呢處，我連忙追問如何使手段至啱，大隻廣曰：「嗰才，教得咁多，隨機應變，因時地制宜，亦講下天才，教唔來者。」我唔懂大隻廣雖是一番好意，仍有幾分顧忌，慌住教識徒弟冇師傅也。

心情輕鬆之至，流光飛逝，睇住個鐘過一點又一點，煮完午飯煮晚飯，不覺已是黃昏，而我會見楊小姐之期，一步近一步矣。香港有多瑙河，但我大可與楊小姐在海皮拍拖，夜闌人靜，今晚尖沙咀海皮多一雙情侶，我攬抱小蠻腰，飽覽香港夜景，海風徐來，楊小姐衣單不勝寒，小鳥依人咁，隱嚟，呢勻有死矣。

（一二三）

港聯出馬打頭陣 印隊臨場初獻技

下午四時港府場裏一見高下 從練球看出客隊出脚必够快

駘蕩春風送暖晴，掃捍埔上草初青。今天鞏鼓又聲聲。
呢次大仙唔赤脚，不相上下睇行情，真軍打過始分明。
調寄浣溪紗　乙伯觀象

【本報訊】印度加爾各答冠軍「模罕巴根」足球隊抵港後，經過兩天多的休息，士飽馬騰，而且有兩位生力軍趕來助陣，戰鬥力增加不少。本來還有一位生力軍薛特機陳坦星、羅加芝之後自加爾各答於昨天提來的，但昨天雖有班機自加爾各答飛來，卻未見薛特的蹤跡；昨天既不到，也許不來了。

今天是客隊作抵港後首次演出之期，下午四時在港府球場對抗港聯隊，門票分六元、三元半、二元四角三種。在客隊演出之前，對它的實力暫時難以估計，但我們以前已有三次看過印度隊演出的經驗，依稀還記得他們速度很好，而且控長短傳；只有一個弱點，是前鋒射門功夫差些。不過，一九五〇年那一隊曾橫掃香港，射術較差的是指第二三兩隊而言。至於今次客隊前鋒射門功夫如何，還要待看過才知。然而，客隊乃係加爾各答冠軍，實力必有很不平凡的一套。據那剛自印尼返港的香港會前門將布郎對人說，他在印尼會看過模罕巴根隊幾度演出，覺得它的實力與南華差不多，攻得殺，那就可以「贏波」了。

客隊領隊日前在記者招待會中透露，他們的球員都穿上球靴上陣，不像以前三次有赤脚踢球的現象。他們所採的作戰方式是中堅出擊，不是踢「第三後衛」，前鋒推進採「W式」，但要見機行事的交換位置。

前天我們已看客隊全體球員試脚，覺得他們脚法相當細膩，而且多數身材短小精悍，頂上功夫都很不錯。由此可以想像客隊每個球員出脚必快，今天港聯跟它對壘，無論守衛與前鋒非爭取第一脚不可；如果動作稍爲遲緩，便會吃虧。快是客隊最大的本錢，港聯如有辦法壓制着客隊快的活動，爭取有利地位，才可言勝，否則就有問題。據悉：在擬定的正選陣容中，左翼拉曼受傷，到時如不能上陣，將由運特代替。

港聯十一位正選都是華將，一向慣於合作，陣容又相當整齊，如果每一上陣球員演出都有「球味」，不以印度足球水平比不上香港而輕視對方，展開堅强鬥志，守衛要不失球，前鋒要射入球，守得牢，

客隊在港三場比賽，都踢九十分鐘一場及採國際例，上半場如有球員受傷，可以更換兩人；如守門員受傷，隨時可以更換。雙方排定備戰陣容如下：

印度隊

查德芝
曼拿　大古哈
小古哈　陳坦星　森恩
拉曼　高斯溫明　保羅　S班納芝　P班納芝

生力軍：R古哈、巴魯亞、那拉西亞、麥順達、摩克芝、達特。

港聯隊

劉儀（傑）
衛佛儉（巴）　司徒堯（巴）
鄒文治（東）　高保强（東）　鄧森（巴）
莫振華（南）　姚卓然（南）　李育德（南）　何祥友（南）　司徒文（巴）

生力軍：查理士和夫（陸）、劉志炳（南）、侯榕生（星）、潘啓鴻（巴）、劉添（巴）、麥燕尼士（陸）、侯澄滔（東）、區志賢（警）、朱永强（東）、劉志霖（東）、何應芬（東）。

籃球消息

【本報訊】籃球友誼賽今晚七時半開始有兩場在修頓球場交鋒，首場女子賽漢華對漢業；末場男子賽：南華B對學餘。

【又訊】學界體協會主辦的男子甲組學界籃球賽初賽已告結束，獲得入圍決賽權的有英華、大華、港華、德明、仿林、保羅等六隊，賽會決定採單循環制決賽，以得分多少來決定名次，並定本月二十二日晚在修頓球場舉行決賽。

昨天在修頓露天場舉行的學界乙、丙組籃球決賽，戰果是：乙組港華勝初級工業卅三比十三；丙組保羅男校勝九華廿二比十一。

德國世運足球隊 東西將分地練兵 雙方代表隊下月會師

▲東西德足球協會代表，十五日在杜塞爾道夫開會，討論派遣一足球隊出席墨爾本奧林匹克大會。因爲技術原因，東西德球隊將不舉行聯合集訓，而採用比賽方式。東德球隊比賽定四月十一日在東柏林舉行，西德的比賽日期爲四月十八日，但地點尚未決定。選出的代表定四月十九日會師。又雙方代表議定，將於六月六日和二十日與土耳其隊比賽，以決定出席奧林匹克大會的代表隊。又東西德方面頃已決定聯合派遣一獨木舟隊以參加奧林匹克大會。

國際體壇珍聞

▲美國加州州議會，十五日通過撥款四百萬元，以建立絲瓜谷多季運動大會會場的議案，會中無人提出反對。奧林匹克多季運動大會一九六〇年將在絲瓜谷舉行一點，現在大體上殆已確定了。

▲紐約州最高法庭十五日決定，桑蒂請求把停賽命令予以擱置一案，延期至十九日開庭。這項決定將可使桑蒂參加十六日晚在克利扶蘭舉行的運動比賽了。法官會囑令雙方律師在他的辦公處會談，俾能減少紛歧。

▲這次在東京舉行的第二十三屆乒乓錦標賽，除混合雙打一組以外，會獲得一九五五年的錦標選手已經全部參加了。他們有男子單打冠軍田中利明；女子單打冠軍羅馬尼亞的羅茜亞娜；男子雙打冠軍捷克的安徒萊迪斯和史蒂佩克；女子雙打冠軍羅馬尼亞的羅茜娜和澤勒。今屆將不出席的有混合雙打冠軍匈牙利的酒貝希和柯祥。此次參加的單打好手有田中（日），安徒萊迪斯（捷），袞曼、李芝（英），弗里斯堡（瑞典），米爾斯（美），梅文華（南越）以及日本的荻村伊智朗和高田等人。女選手當中，傑出的有英國的安·海登，羅馬尼亞的瑞薔亞娜，澳洲的惠特爾以及日本的渡邊妃生子。據日隊的指導長谷川喜代太郎說，現在日本選手正在受嚴格訓練中，每天從早晨十時開始，一直要練球到晚間八時，以養成耐勞持久的能力。他們從三月二十一日起，又將在千葉縣舉行集訓。

全英羽球賽爆出大冷門

▲全英羽球錦標賽十五日比賽結果，又大爆冷門，丹麥二十五歲的選手漢遜曾以一一比一五、一八比一六、一五比一二打敗了美國選手艾爾斯頓。漢遜在下一循環中的對手是莊以明。

▲二十一歲的美國女子花式溜冰冠軍諾萊蠅·阿爾布萊特有第五次蟬聯冠軍的希望。她以一〇〇·一分比九一·六分壓倒了十六歲的美選手哈斯。按諾萊在今年二月的柯蒂那多季運動大會中也會將哈斯打敗，但後來在西德嘉米希比賽時，她卻敗於哈斯之手。

▲明治大學欖球隊十五日在東京以十二比十一險勝了澳洲大學聯隊。澳隊遠征日本，作戰六次，這是他們第一次的敗績。十五日在秩父球場上，觀衆達一萬人之衆。·浩燊·

草地網球圓滿結束

蔡梁得雙打冠軍

【本報訊】公開草地網球賽昨已全部結束，單打冠軍葉觀雄；亞軍蔡國衡；雙打冠軍蔡國衡、梁寶奎；亞軍葉觀雄、馮滿。昨日壓軸戲雙打決賽，葉觀雄、馮滿對蔡國衡、梁寶奎，結果蔡梁組以三比二勝。賽後頒獎。

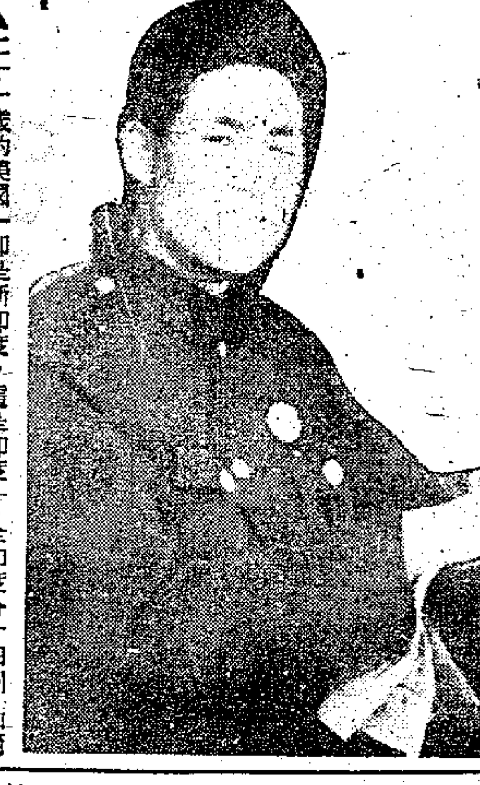
綠茵照人

劉添將退出「寡佬團」

出任爲尖沙咀巴士站長不久的劉添，最近又被足總遴選爲迎戰印度模罕巴根隊的華聯隊長。他近來喜事重重，不時春風滿面。聽說在不久的將來，將繼衛佛儉之後而退出巴士隊的「寡佬團」，發個「添嫂」呢？

劉添在巴士隊任中堅，這個青年人頗肯虛心研究，技術進步很快，加以身高脚長，作戰努力，在中堅位置上，瞻前顧後，有助攻助守的威風；不過幾年時間，他便由乙組「蛮」上甲組，更進而爲第一流好手，被選對抗外來勁旅的隊長了。

劉添被選爲站長是由上月份起的，這張照片是他坐在站長室內辦公事時所攝。據他表示，做售票員時，整天的站着，沒有一刻時間可以抽空來坐，現在做了站長，是不必勞動雙腿來站了。可是坐得太長，也是怪不舒暢的。正是站也難，坐也難，唯一可以調劑的是當站長坐得有點疲勞時，可以站起來工作，歇一口氣，站得太久了，又可以坐，但當售票員就不行，搭客多的時候，便有立足無地之感。就算有時坐位空着，然而爲着工作關係，也不容許你偷懶坐一下的。



大本營巡禮

詳述印度足球情況 隊長曼拿談鋒頗健 啞巴葉應林喝牛奶惹禍

【本報訊】印度模罕巴根足球隊昨天除晨早在港府球場小試脚頭外，晚上參加了印度駐港領事的鷄尾酒會，其餘時間多是個別自由活動，逛街，看電影，採購應用品等，手錶、墨水筆等……是他們選購的對象。

足總規定招待客隊吃早、午、晚三餐。只是不吃豬、牛兩種肉類。其他如羊、魚、鷄等肉類，他們是不禁戒的。有部份球員也飲少許啤酒。

原定昨天乘機來港的球員薛特，據說昨天沒有來，原因還未清楚，累得前往啓德接機的人空跑一場。

客隊在港的應酬秩序，十八日中午原有印度僑民在錫克廟（印度廟）招待午餐的，據客隊領隊巴達渣治表示，十八日對抗港選隊，恐怕中午吃得太飽，比賽不大方便，客隊廿二日休息，便把這個秩序排在廿二日。

隊長曼拿談鋒頗健，他會先後來港表演過兩次，對香港情形比較熟悉。他說：「黎伯力發育會，是香港印度人最大的體育團體。窩蕤即是新印度，這是印度獲得自由獨立後，愛國人士都用來做社團的名字，表示紀念。所以，以黎伯力爲名的社團不但香港有，在印度更多。」

領隊巴達渣治表示，全印度分十四州，加爾各答和孟買各有十四隊勁旅，其他各州也不少。模罕巴根隊是加爾各答的聯賽冠軍及全印度冠軍。作爲全印度比賽的有「布力特盃」淘汰賽和「香巴」這兩個淘汰錦標賽。●「布力特盃」賽會停頓過一時，由一九五三年才恢復舉行。這個盃賽限四十五隊參加，其中有十五隊是屬於軍人隊伍。●「香巴盃」是由各州選派若干勁旅參加角逐的。

曼拿說：一九五三年全印度體育協會成立後，恢復舉辦「布力特盃」賽，並宣佈此後不許赤足作正式比賽。

據說負責招待客隊的鄧鴻德前晚在璽華餐室，與足總主席王志聖發生口角，當時客隊正在吃晚餐，還幸客隊聽不懂，然而鑑貌辨色，已經現出詫異了。據說口角的原因，是啞巴葉應林走進餐室去喝「一杯牛奶茶」，王志聖指責鄧鴻德不應該邀葉應林喝茶而入足總的筵席，鄧否認是他邀來的，但王志聖再三再四的向他指責，鄧最後忍不住了，便在客隊之前與他大起衝突。

啞巴葉應林這個不速之客，不知從什麼地方弄得一張永遠通用的入場證，無論什麼球賽，他是不須購票而自由出入的，人們多認爲他是「球場怪客」，就因爲他前晚做了一次不速之客，便引起了足總主席與招待員發生衝突的不愉快事件。

賽·前·兩·個·願·望

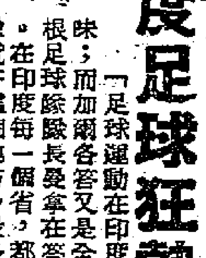
印度模罕巴根足球隊今天初次登場，在他們表演前，有兩件事頗堪注意。

第一，客隊的正選陣容中，左翼拉曼足部仍未傷癒：據說他今天如果不能登場，將由副選達特入替。拉曼是一九四八年世運會的印度隊選手，是鋒線中的一員主將，如果眞的無法登場或勉强登場，勢將減弱鋒線威力。不過，客隊昨晨練波時，拉曼也有裝參加，雖然膝蓋上擁住一個「護膝」，但從他的動作看去，似無大礙。

第二，模隊鋒線的「靈魂」薛特，前天拍來一封電報，由足球總會轉給該隊領隊，說及他定昨天來港助陣。薛特本是模罕巴根的副隊長，亦曾參加過一九五二年的世運足球賽，據說他頭腦清醒，傳送到家。可是，他昨天沒有來，使接機的人空跑一趟。會不會因爲那邊的天氣的關係，使飛機無法起飛？抑或另有原因？不過，他事前既拍來電報，當然已是準備前來，因此，客隊仍希望他能於今午趕到助陣！

曼拿有此樂觀表示 全印世運代表隊中 模隊將有數人入選

印度足球狂熱球迷比香港更多



「足球運動在印度相當普遍，人們對於這項運動有濃厚的趣味；而加爾各答又是全印度足球最興旺的地方。」這些話是模罕巴根足球隊隊長曼拿在答覆記者詢問關於印度足球運動的情況時說的。在印度每一個省，都有好幾個球隊，其中以孟加拉省（模罕巴根隊就在這個地方）最多，共有十四隊。

他說，在加爾各答，一場足球比賽，場內通常擠迫有二萬人到二萬二千人，而在場外更不勝計算，三萬多人圍觀並不爲多。因爲在加爾各答到現在還沒有一個像香港這樣建好看台的球場，場裏、場外只是一道鐵絲網之隔，場內的觀衆多是席地而坐，而場外有這麼多的球迷，當然不在話下了！

×　×

據模罕巴根足球隊隊長透露：該隊此次出國遠征，路程是印度尼西亞—星洲—香港—曼谷（泰國）返國。在港賽畢後，即取道曼谷，在回程經過曼谷時，如果時間許可及其他條件容許下，將會在該地表演一場。

×　×

印度足球領導機構將於六、七月間舉辦一次足球選拔賽，挑選一隊「國脚」參加今年在澳洲墨爾本舉行的第十六屆奧林匹克世界運動會足球賽。

本屆世運會足球賽，印度隊抽籤輪空，無須經過初賽而兩兵直入決賽週，這對於他們來說倒是一個很好的機會；所以他們很重視這次選拔賽。

據模罕巴根隊隊長曼拿說，屆時的選拔賽將集中全國各省勁旅、好手在一地競逐。根據他的觀測，認爲模罕巴根隊將會有四人至五人入選。至於那幾個球員最有希望入選，他沒有作進一步的猜測。

和印隊寫生

大部球員知悭識儉 領隊先生搵水冲涼 R古哈個子像韓根 巨無霸上三路要得

花花絮絮

▲模罕巴根隊球員昨晨又在港府球場練脚，輕輕鬆鬆地上完一課。領軍的客隊是「好波之人」，昨晨他親自下場，與球員一齊擾波。

▲印隊球員生活在酷熱的加爾各答，每天照例要來一個早浴，以消暑氣；來港後，天氣雖較涼快，但習慣難甩。可是，香港的制水苦了他們，領隊先生無奈，只有乘練波之便，在港府球場更衣室內冲個痛快！

▲印隊球員知悭識儉，昨晨足總招待組叫的士載他們到球場練波，但他們自提議坐巴士去，當然，這非主人所願也。

▲正選門將查德芝是一個「巨無霸」，上三路來球當難越過他的五指關，但看他練球！，對於下三路波撲救得不很可靠，如果不是還未顯出眞功夫。則港隊前鋒要多多「攻其弱點」。不過，此「巨無霸」在印度與印尼均有很好的表現。蘇聯「火車頭」隊去年東來時，在印尼贏球超過以七、八隻計算，到印度時，蘇隊前鋒許多佳作都被查德芝撲救出險。且看他的眞本領吧！

▲副選門將R古哈剛與查德芝相反，身材矮小，一如中華的韓根；不過他昨晨撲得甚爲賣力！

▲印隊另一員猛仔，長得挺紮實，他在場中飆來飆去，而且不時用徑賽中的「競走」姿勢練氣，活潑、够勁得像一隻青蛙。

體育論壇

從全印隊到模罕巴根

王小二過年

不是絕對的答案

印度模罕巴根足球隊今天登場了，對於它的實力，究竟是强是弱，看後自有分曉。雖然，人們根據它在印度尼西亞、星洲兩地比賽的戰績，忖測它的戰鬥力必是平平無奇；但這個忖測，還不能因此而作爲是絕對的答案，因爲香港隊到星洲去，不也是常常鍛羽而歸嗎？在這裏，且將印度足球隊過去幾次來港作賽的戰績，及他們的表現，簡單地複述一下，藉供球迷參考：

三次全印隊

印度的足球隊以往來過三次，都是全印選手隊。首次是一九五〇年十一月，獲得三戰全捷而歸——勝港聯二比一，勝華聯三比一，勝港選四比〇；第二次是一九五一年十二月，三戰兩負一和——負於港聯〇比二，和港選一比一，負於華聯〇比四；第三次是一九五四年四月，計三戰兩負一和——和港聯二比二，負於港選、華聯一比三。

優點與缺點

綜觀三次來港的印度隊，在戰術方面是一回不如一回，其表現以第一次爲最好，當時他們表現得控球好，解傳脚法細膩，短傳推進亦頗爲準確，球員體力雖然差些，但速度甚佳，對中場優勝的控制甚够功夫，因此攻勢相當凌厲。以後兩次的表演，上述的優點仍能顯露出來，但是他們的缺點——前鋒鑽營、合拍得不够靈活與緊密，射門把握不大，比之第一次却更凸出地表現了出來，因此往往無法打開僵局。

可能有好的演出

印度隊歷次來港表演，成績一次比一次差，這固然是因爲他們在那個階段中，技術進展不大；但更主要的是港隊這幾年來在戰略的運用上，以及球員互相間的聯絡功夫，有了一定程度的提高——雖然提高得並不快！

一般說來，目前香港的足球水準比印度略高一籌，而且此次來港的「模罕巴根」只是印度的一個球會，實力可能比全印隊弱。但是，在模罕巴根隊中有許多新血，而這些新血（比如守門查德芝、右輔高斯溫明等）在印度現已顯赫一時；故此，即使模罕巴根隊在港不能全勝而歸，臨場表演也許會較一九五一、五四年來港的全印隊良好！

下週足球秩序 足總昨天發表

銀牌決賽廿四日舉行

【本報訊】足球總會昨天發表了下週的足球秩序，廿四日爲銀牌足球淘汰賽決賽之期，甲組東方、乙組東巴兩隊同在港府場上演；此外還有五場甲組聯賽秩序上演，但戲碼平平。

甲組銀牌賽				廿四日（星期六）
東方	對	傑志	港府球場	四時三刻
乙組銀牌賽				
東方	對	巴士	港府球場	三時正
甲組聯賽				
陸軍	對	港會	銅鑼灣場	五時正
乙組聯賽				
渣甸	對	陸軍	銅鑼灣場	三時半
丙組聯賽				
軍醫	對	電話	跑馬地場	三時半
電工	對	巴士	跑馬地場	三時半
電車	對	律文	跑馬地場	五時正
船塢	對	柴灣	跑馬地場	五時正
丁組聯賽				
龍倉	對	荷蘭	跑馬地場	三時半
渣華	對	天祥	跑馬地場	五時正
甲組聯賽				廿五日（星期日）
巴士	對	警察	嘉路連山	五時正
星島	對	海軍	香港會場	五時正
約瑟	對	中華	銅鑼灣場	五時正
光華	對	空軍	界限街場	五時正
乙組聯賽				
南華	對	中華	嘉路連山	三時半
東華	對	星島	香港會場	三時半
空軍	對	傑志	界限街場	三時半
丙組聯賽				
中健	對	太古	跑馬地場	三時半
中巴	對	牛奶	跑馬地場	五時正
丁組聯賽				
港大	對	麗澤	跑馬地場	三時半
路政	對	太華	跑馬地場	三時半
卡佛	對	添馬	跑馬地場	五時正
屈臣	對	嘉山	跑馬地場	五時正

西洋拳賽 昨晚結果

【本報訊】灣仔修頓球場昨晚有西洋拳賽舉行，除陸軍的特別比賽外，並有會際比賽，華將芦李利、方其江分別獲得勝利。

小啓

今日稿擠，賽馬消息移刊第五版。

廣州出口物資展覽會展品介紹（四）

鐵釘

鐵釘（又名元釘）是建築上不可缺少的用料，用途非常廣泛。雖然一般人直接用釘不多，但在生活周圍到處都可碰到需用鐵釘；小至腳上穿的木屐，日常使用的傢具，大至居住的房屋等等。

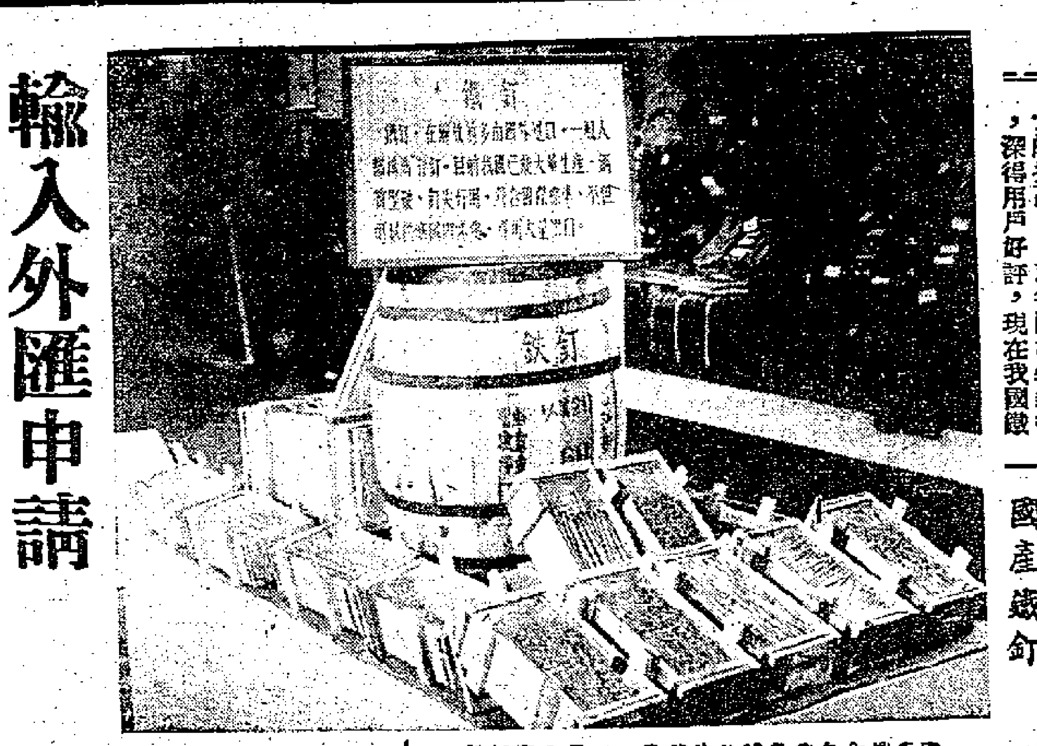
鐵釘是輕工業產品，但它的直接原料——盤元，卻是重工業產品。解放前，我們習慣稱鐵釘為「洋釘」，顧名思義，可知過去使用的鐵釘都是外國貨。那時，我國鐵釘產量既少，質地又差，而且原料還依靠進口。

解放後的中國，工業迅速發展，已能大量生產鐵釘了。目前我國生產的鐵釘不但能供應全國各地大規模建設的需要，而且還可供應外銷。在產量不斷增加的同時，質量也有很大的提高。自前年開始外銷後，深得用戶好評，現在我國鐵釘已遠銷印度、印度尼西亞等東南亞國家和非洲等地區。

我國鐵釘釘身挺直，釘尖作四面稜角形，釘面正圓壓成布紋，面背有兩牙，釘身上卻兩旁起魚鱗狀。色澤光亮，不易生銹。

鐵釘通常分為大小十七種規格：長度一吋以下的有四種：長三分至六分，粗20G至17G。一吋至二吋的每間隔四分之一吋為一種，共五種，粗16G至12G。二吋半至四吋半的，每間隔半吋為一種，亦有五種，粗11G至7G。五吋至七吋的大釘有三種，粗6G至5G。此外還可按照用戶的特殊需要，特製其他各種規格的鐵釘。

鐵釘包裝分桶庄和箱庄，桶庄淨重六十公斤，箱庄淨重二十一公斤半。但也可根據用戶意見，改用其他包裝。（本報記者）



國產鐵釘自前年開始外銷，深受用家好評，現已遠銷東南亞和非洲等國家。

（國產鐵釘）

輸入外匯申請 印尼恢復接受

目前正在清理舊申請書

【本報訊】印度尼西亞已恢復接受輸入申請，此間貿易商認為印度尼西亞現在外匯不致發生困難，今後批匯情形可望保持不變。

據雅加達消息，印度尼西亞已照原定程序於本月十三日恢復接受輸入申請書，不過，因為在暫停接受輸入申請之前（即三月一日以前）已經接入而擱置未批出的申請書數量很多，現在首先要將舊申請書加以清理，所以對於新申請書的接入，須按步就班的來處理，即首先接受急需輸入的貨物如工業用原料和醫療藥品等，普通貨物的申請表格，延至本月廿六日起由外匯銀行開始接收。

印度尼西亞既恢復接受輸入申請，今後批匯情形又如何？這是與印度尼西亞線生意有關的港商最關心的問題。據熟悉印度尼西亞情況的貿易商的看法，認為與過去不致有什麼變動。他們舉出的理由是：印度尼西亞在一九五五年度的輸出不僅比一九五四年要增多了十億四千八百萬盾，而一九五五年度的輸入卻比一九五四年度減少了一億六千五百萬盾。同時，去年印度尼西亞對外貿易出超達十七億四千三百萬盾。照以上情況推斷，目前印度尼西亞的外匯頭寸照理不致發生困難。

就印度尼西亞的商業外匯局自去年九月一日成立之時起，至今年二月二十九日止，七個月內所發出的輸入外匯為四十四億四千萬盾，即每月平均只約六億三千四百餘萬盾，照現在外匯的情況，要保持上述的批匯數字，大概也沒有問題。更有一點理由是：印度尼西亞的習俗「齋月」，就快來臨，須預早輸入物資供應市場需要。

外客在斟盤 洋紙仍未成

【本報訊】昨天洋紙市道靜得很，南朝鮮客商斟購美國捲筒白報紙及奧國六十八磅道林紙。美國捲筒白報紙買家要價每磅五毫三仙，買客只還價五毫一仙半，以一仙半之差至未成盤。奧國六十八磅道林紙賣盤索每磅七毫八仙，買客未還價。

昨天只有一百一十五磅柏油紙成出二百令，成價為每令九十元。

上海回力球鞋 緬甸青年歡迎

【仰光十四日航訊】中國商品供應緬甸市場的品種日見增多。因為辦來的國貨均有利可獲，最近緬甸入口商又辦來一批上海正泰橡膠廠出品回力球鞋，大受青年學生歡迎，門市生意暢旺異常。新到的上海回力球鞋，每雙裝一紙盒，有白、藍、棕三種顏色，尺碼由三十六至四十一號共為六種，目前市上批發商每打售一百六十五元，門市零沽每雙售十四元半（其他牌子膠鞋普通售每雙十九元）。

（貿易通訊）

泰國進口貨稅 年底可能減低

【曼谷十二日航訊】泰國務院長近在一次記者招待例會席上表示，泰國計劃於本年底以前，或明年初實行減低各種貨品的入口稅，物價將可因此下降。他承認目前泰國徵收之入口稅的確很高，亦是現在物價未能降低之主要原因。他說，欲使物價下降，除減低入口稅外，另一方法是設法使外匯價格下降和發展國內的工業。

泰國經濟部最近曾舉行一連串的研究米糧外銷問題的會議。據參加會議的官員透露，與會的人員多數認為如不抑低出口米價，決難拓展白米外銷市場。經濟部長並曾表示：倘可能使外銷米價接近其他國家的外銷米價，照這樣情勢看來，泰國有再度抑低出口米價的可能。

「原幣交付」外匯買賣 外匯銀行將採新例

下週起收手續費不能低於規定

【本報訊】由下星期一起，香港各外匯銀行將採取新例來處理「原幣交付」的外匯買賣。外匯銀行公會主席已於前日發出通告，重新訂定了各會員銀行向客戶收支外匯的條例。通告說，今後各外匯銀行在原幣交付的外匯買賣中，不應收取低於下列規定的手續費：

一、第一個五萬英鎊（或同等價值之其他貨幣，下同）的交易，收費千分之五。

二、五萬英鎊以上至二十萬英鎊以下，收千分之二點五。

三、二十萬英鎊至一百萬英鎊以下，收千分之一點五。

四、超過一百萬英鎊的各種交易，收千分之點六二五。

原幣交付的銀行手續費，是在下列三種情形下收取的：

一、收入由別家銀行以任何一種方式送到的外匯，而這筆外匯是用以支付一張入口單據的。不管這筆外匯是存於銀行而等候收集與否。此一規定亦適用於當一家會員銀行的經紀分行交到一份入口單據之時，而不管這筆外匯是否存於銀行而等候收集。

二、當處理一份兌現的出口票據或一份入口的電匯單之際。這種票據是說明以原來的一種外幣轉換顧客的信用證的。

三、當賣出一份出口票據所得的款項，是申請用來支付以原幣支取的入口票據的。

在上述第二及第三項情形中，倘出口票據是一份匯票，則外匯收支可暫時押後，直至載貨的船隻到達為止。在這種情形下，銀行的利息定為週息六厘，從開始接單之日起計，直至收到出口貨目的地寄回來的外匯實出所得款為止。倘出口票據是定期支付的，即銀行除須收手續費外，還須在每月內加收百分之一又十分之五（約合週息六厘）的費用。

其他外匯交易 須依規定辦理

當接受一筆以轉開信用證或結償信用證為方式的外匯支付的手續費，合計最低不得少過百分之一點五。收取利息的規定，則按照上述情形而施行。

在所有其他的外匯交易中，包括本地外匯條例規定要向顧客買入的外匯，以及隨後的再轉售給他，這種買入或再賣出，都要依據外匯銀行公會所規定的外匯買賣價而進行。

電燈電話均開新股 吸收資金二千五萬

銀根較緊股票交投更靜

【本報訊】據股票業人士說，目前股市的淡局，主要是由於賣家乘多而買客減少所造成。數大公司即將收取新發股票的股本，使市場的銀根更見緊縮，這對股票買賣的影響很大。

據已公佈的消息，香港電燈公司於六月卅日以前要收取新股股本一千一百萬元；香港電話公司在同一時期內也要收新股股本一千一百萬元。而九龍電燈公司亦定於九月底以前，收取新股股本四百萬元。這樣，三家公司增發股票的直接結果，就是再在市場上吸收去二千五百萬元的資金了。

在銀行已提高放款利率及降低股票抵押成數的今天，這一措施無疑是會使股市更形疲弱的。

昨日股市的成交總值僅五十八萬元，其中上午佔廿四萬元，下午佔三十四萬元。電車股挫落三毫，九龍舊燈先跌而後稍定。整個市道仍呈「賣多買少」之勢。

電車除息股成七百份，價由廿三元落至廿二元七毫。九龍舊燈多作對手買賣，但成價仍不免於下降，上、下午先成交四千六百五十股，價由廿一元跌至廿元八毫和廿元七毫，收市時再成廿三份，始稍扳回廿一元。

表現較好的是黃埔船塢股，計成交二千二百份，價由三十五元五毫升為三十五元七毫半。置豐除息股上午以一千六百七十元成出一股，下午再成五十股，價錢上升十元。會德豐上午以每份八元四毫成出四千一百股，下午成交一千份，價錢略升五仙。

【又訊】據股票市場傳出消息，牛奶公司去年的盈利額，比一九五四年約減少六十萬元。該公司去年的股息，據說亦將減為每股一元二毫（一九五四年是有開新股的）。

簡訊

★英國一家工廠已發明一種用玻璃纖維支撐的塑膠貯物器，它的優點是比鋼質器皿易於處理和耐用。這種膠製品的拉力能抵受每方吋二萬五千磅，每方吋三萬磅的壓力，不受天氣、水或煙所腐蝕，在某種溫度內，不受酸性或鹼性影響。

經濟新聞

西德與港貿易 現正在增加中

工業原料電器來量多

【本報訊】經營香港—西德貿易的利和洋行香港有限公司伊詩德先生說，香港與西德的貿易正在增加中，現時西德運港的貨品主要有三大類：㈠工業原料（包括顏料）；㈡建築材料；㈢電器用品。

他說，香港的位置在中國大門口，西德貿易界人士對香港是很注意的。利和洋行現時有辦港製品去西德，這些製品包括棉織品和膠鞋等。他說，香港工製品價格便宜，如能主動與西德廠商聯系，可能有增銷的機會。

青島生仁仍俏

西非商扯去達三十噸

【本報訊】土產中的青島生仁，約兩週前的市勢曾經節節上升，而且有期貨由歐洲倒流來港的現象出現。近日來，由於貨疏，市上的生仁買賣已呈靜寂。不過，據土產商消息，昨天曾有青島生仁一批共三十噸售往西非，價格為每長噸C.&F.西非一百零三英鎊。

豆子市價部份復扳高

昨天的豆子市市情頗好，部份產品價格上升。四月份交收的明光綠豆，在本地粉絲廠採購下，以每擔三十元售出六十噸，價格上升數毫。山東小烏豆沽出五十包，每擔三十七元七毫。山東紅豆，有二十包成交，每擔五十七元。竹篸新貨上市，本地拆家以每擔四十元購入杭州甲級貨一百扎。又以每擔三十七元五吸入溫州乙級貨一百扎。星洲客銀購邵陽淑乾，有五噸碼頭交收現貨成出，每擔一百零六元。西貢赤色芝麻仔，以每擔五十八元做開五十噸，依洋行例貨倉交收。

★以品質優良見稱的非洲南羅得西亞石棉礦，去年總產量為十萬零五千噸，價值七百零五萬二千八百三十一鎊，它平均每噸六十七鎊的價格，比加拿大和南非產品均要高。

★在本屆英工展會奧林匹克部門中，將有英國小型攝影機出現。這種機用八糎或十六糎軟片。機的兩面均可同時攝影。在同一機內，可以特製感光紙，故可不須暗室設備。

★英國文具業協會主席透露，去年該業的營業額達五千六百萬鎊，其中輸出數值為二千二百二十五萬鎊。

阿斯匹靈粉成出兩噸

西藥成盤仍疏 新盤不斷報來

【本報訊】阿斯匹靈粉最近南朝鮮客曾扯購一批，數約兩噸左右，成每磅二元七毫。歐洲阿斯匹靈粉最近訂價企任每公斤八先令八便士，伸合每磅約三元，因此來貨不化算，藥商落單少。最近外客扯購愛國百利膠針較多，自前些時成過數萬支後，近日到此探盤的亦多。但存貨疏，價錢扳硬至每支六毫五仙至六毫六仙。

據洋行商說，最近歐、日西藥原料的訂盤雖然有不斷報到，但可沒有大手成交。現時歐化太先粉每公斤報六十先令，市價則定住每磅二十四元左右。日本維他命B1粉新報每公斤十八鎊，P.A.S 肺粉則報十九先令一公斤，比歐洲貨平一先令到兩先令。最近山道年買賣較少，市價企住每安士七元。

金市反覆企穩

美匯美元亦一致呆定

新金運遲未到

【本報訊】新金未能依時運到，金市反覆呆穩，美元走平。K金頭盤以二五五·六二五開出，比前日收市價退了○·三七五，旋即續落至二五五·三七五。但買家多，市又回升至二五六為全日最高價。收市二五五·五。午後開市二五五·五，收市二五五·八七五。加息四毫九仙。牌上交收七百一十兩，牌下交收六千七百兩。澳門金開市二六六·七五，收市二六六·七五，全日牛皮少動。

匯碟，加息增大；同時外銷暢盛，出口金商吸進多，故人心向好，市乃扳升。但新金繼續以每盎斯三七·八九美元成入五箱（合八千盎斯），故金市交未致過好。

美匯開市五八七·二五，收市五八七·二五；最高五八七·二五，最低五八七。美元以五八五·三七五開出頭盤，比前日收市價跌了○·八七五，即為全日最低價。買家趁低吸有吸，市發扳升，收市五八五·八七五。午後開市五八五·八七五，最高價上至五八六·二五，收市五八五·八七五。去息二毫五仙。交收一萬一千美元。金單開市五八五·五，收市五八五·五，最高五八五·五，最低五八五·五。

印度生油 繼續上升

【本報訊】生油市秤：兩週來連續上漲之後，昨天尚無斂止跡象，印度產品續成高價。

印度煉生油，四月份交收的期貨以每擔一百四十七元做開十五噸。本月八日，同一貨品的成交價為每擔一百四十二元。

非洲棉籽油的價格也比前市扳升兩三元。四月份交收的半煉產品以每擔一百三十二元售出十餘噸。四月份付船的全煉貨，有二十五噸成每擔一百三十八元。

非洲煉生油期貨，以每擔一百四十四元做開二十五噸。

暹羅舊的「猴子牌」生油，有九桶售出，每擔一百四十二元。上海生油現貨，以每擔一百三十六元售出四十桶。

圓鐵價稍軟順

販商要每擔四十九元 扁鐵被用家買五噸

【本報訊】五分二寸的扁鐵，昨有一家五金商賣出五噸給用家，成價為每擔五十一元。

圓鐵市價有稍順之勢。現時該貨主要還是靠本地銷售。昨天有些販商要價五十元，但亦有些販商願以每擔四十九元五毫沽出。

據說，現時港商買出的圓鐵，多是以每擔四十二元訂回來的。

鉛水喉存底仍厚，再加上新貨沖場，而銷路則欠暢，故市價欲升無力。英國四分貨現售每呎四毫七仙，六分貨則為五毫七仙。據說新貨訂價已比這一水平為高。

西商會年報摘要（四）

土產出口價升

植物油盤價漲勢最速 茶葉市道獨走向下游

【本報訊】一九五五年中國土產的價格，除了茶葉一項趨向下跌之外，其餘都是趨於上升的。

毫無疑問，由香港商行搭手做成的植物油與礦物油的直接生意，已顯示了大大的增加。

由香港直接運出的主要項目，仍然是桐油，與一九五四年不相上下。在一九五五年開始之時，中國桐油在世界市場上的價格，接近於每噸一百八十英鎊，在頭五個月內，價錢曾有急速的上升，至五月底止，市價企穩於每噸C.&F.一百八十英鎊左右。其餘時間的波動很少，年底的價格是每噸C.&F.一百八十八英鎊左右。

轉口貿易最鮮明的特徵是，茶油復有由香港直運往西歐。與前年的實際沒有運出相比，去年一共運出了三千五百噸。要替這個未能預期得到的需求作個解釋，那就要歸因於歐洲的橄欖油歉收，結果使橄欖油感到缺乏。在這種情況下，經過提煉的茶油，就適於作為橄欖油的代替品，或是作橄欖油的搀雜物。胡麻油的輸出有了改進，這種商品約有百分之六十是運往南朝鮮和日本的。如上所述，對南朝鮮和日本的貿易有顯著的增加。對澳洲的貿易大大減縮，這無疑是由於澳洲政府設立貿易限制所致。

一九五五年主要油類的出口數字如下：

品名	輸出地區	數量（噸）
胡麻籽油	南朝鮮	七、六六六
	台灣	二、四二六
	印度尼西亞	二、〇〇〇
	其他地區	四九三
	合計	一二、五八五
豆油	澳洲	一、八五七
	其他地區	一九四
	合計	二、〇五一
[illegible]子油	美屬大洋洲	二四、〇九八
	其他地區	三五
	合計	二四、一三三
花生油	馬來亞	一七、四〇五
	澳門	一七、三三一
	北婆羅洲	一、七二八
	其他地區	六八七
	合計	三七、一五一
[illegible]油	印度支那	三、四〇一
	美屬大洋洲	八六六
	南朝鮮	九八〇
	其他地區	七五五
	合計	六、〇〇二
茶油	西德	三七、七〇三
	荷蘭	一八、六六五
	英國	一二、一一五
	其他地區	六三
	合計	六八、五四六
桐油	日本	四三、五〇〇
	英國	一七、一一八
	新西蘭	五、六六二
	馬來亞	二、七八〇
	其他地區	八、四〇三
	合計	七七、四六三

李坤 周斗光 無痛脫落 痔瘡專門 痔 痔血

塑膠機讓

出讓

古玩玉器

水漆洗

製配求徵：（一）新方防火 （二）強力快速 （三）通用 （四）經濟

某針織廠 聘會計員 聘請

免頂招租

角北 二廳二房二台園明，租四百五起 一廳二房一新邨園明，租四百元起 大元置業有限公司經租處：北角燕子道12號 電話：七〇八八九，七四二七五

亞成行 樓屋

大公報分類廣告 每天收費一元 每個位可排小字五十個 面積高一格，闊甘公分 一個位起，超過者論行計算 每行可排十個六號字收費二毫

大華婦科診所 青芝葉 主治 電話 73262

治理 氣 徐熾生

外用固本 密友精燒

外皮 余自強

痔瘺 黃華湛

酒啤羊五 廣州名產 各大士多辦館均有代售 每枝零售一元二毫

何子一 白蝕

同福行 新運到

新到鑽石 零售批發 一律歡迎 經售翰美玉器有限公司 大信珠寶行 香港大道中七十二號

修理雪櫃

G.E.C. 老牌 電冰箱 款式最靚 定價最平 保用五年 實際可靠 分期付款 每月$50.—起 歡迎參觀 協興電器行 電話68466

雙層鐵床

天新電版

平靚快 有利電版公司

志平琴行

藝思

鋼琴 通利琴行

信義行 鞋

英數 打字

新車教授

所長 趙教 餘所 趙教國技健身

柏生

南風餐廳 星期六．星期日 特製 咖喱羊肉

光山飯店 筵席

國英日 俄

美術招生

俄英數 理化

鐘表教授

澤羣學校招生

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	3月19	捷成
沙丹拿	SIRDHANA	神戶	3月19	鐵行
威健	VIGAN	宿務	3月19	美邦
忌連碧	GLENBEG	英國新加坡	3月19	渣甸
嗜化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國日本	3月19	總統
泰勒總統	PRES. TYLER	爪哇港馬尼拉	3月19	總統
殷拿	POONA	上海	3月19	寶隆
亞高士	AQUARIUS	日本	3月19	泰隆
德和	TEH HU	釜山日本台灣	3月19	德安
美南	MEINAM	日本	3月19	法郵
曼德威利	MANDEVILLE	美國馬尼拉	3月19	多利順
金熊	GOLDEN BEAR	菲律賓	3月19	美輪
太平	TAI PING	澳洲馬尼拉	3月19	太古
碧干些亞	BRECONSHIRE	日本	3月19	渣甸
當娜愛麗絲	DONA ALICIA	西貢	3月19	太古
美上美	HEINRICH JESSEN	青島	3月20	捷成
邊和力治	BENVORLICH	英國新加坡	3月20	洛士利
祥泰	BAYON	曼谷	3月20	維記
得基保	TEGELBERG	日本	3月20	渣華
多利多	TOREADOR	美國	3月20	天祥
柯地亞	ORDIA	日本	3月20	鐵行
厚文	HOUTMAN	上海日本	3月20	渣華
刁多	TUDOR	馬尼拉	3月20	天祥
大烈頓	TRITON	歐洲新加坡	3月21	多利順
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	3月21	渣華
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	3月21	天祥
榮福丸	EIFUKU MARU	日本	3月21	洛士利
奉天	FENGTIEN	天津秦皇島青島	3月22	太古
南京	NANKIN	澳洲山打根	3月22	鐵行
加拿大郵	CANADA MAIL	美國菲律賓	3月22	昌來
海安	HAI AN	基隆	3月22	維記
渣靈哥雌	STATE OF TRAVANCORE-COCHIN	加爾各答星洲	3月22	東方
福星	STAR BETELGEUSE	日本	3月22	昌來
百信士泰	BAYERNSTEIN	日本	3月22	捷成
海利	HAI LEE	日本	3月22	多利順
邊娜桃	BENATTOW	英國新加坡	3月23	洛士利
安慶	ANKING	天津青島上海	3月23	太古
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	3月23	美邦
亞尼地馬士基	AGNETE MAERSK	波斯灣印度	3月23	捷成
芬賓	FERNBANK	美國	3月23	多利順
渣華郵	JAVA MAIL	美國馬尼拉	3月23	昌來
奧國里加士	AUTOLYCUS	英國新加坡	3月23	太古
福建	FUKIEN	神戶	3月24	太古
美國科學家	AMERICAN SCIENTIST	美國馬尼拉	3月24	美輪
宗像丸	MUNAKATA MARU	日本	3月24	振鴻
新瑋	SUNDA	英國新加坡	3月24	鐵行
寶根華利	BOUGAINVILLE	溫哥華美國馬尼拉	3月24	銀行
亞美士吉	AMERSKERK	歐洲新加坡	3月25	渣華
多士特蘭	THORSTRAND	日本	3月25	多利順
浩生	HO SANG	日本高雄	3月25	渣甸
亞夫	HERVAR	山打根	3月25	多利順
日本	JAPAN	歐洲新加坡	3月25	太平
德生	TAK SANG	日本	3月25	渣甸
維多利亞	VICTORIA	歐洲新加坡	3月26	天祥
勝高刺	SANGOLA	日本	3月26	鐵行
亞士捷納士	ASTYANAX	日本	3月26	太古
科利士賓	FORRESBANK	非洲新加坡	3月26	銀行
飛箭	FLYING ARROW	美國馬尼拉	3月27	和捷
浪鋒	PIONEER WAVE	菲律賓	3月27	美輪
恒生	HANG SANG	山打根	3月27	渣甸
晏臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	3月28	總統
馬來怡美利	BRADEVERETT	波斯灣星洲	3月28	昌來
印度怡美利	REBEVERETT	日本	3月28	昌來
民尼科	MINIKOI	日本	3月28	太平
泰星	THAI	新加坡波斯灣	3月28	昌來
芝萬宜	TJIWANGI	爪哇港星洲	3月28	渣華
絲朗	SHILLONG	日本	3月29	鐵行
忌連安	GLENEARN	英國新加坡	3月29	渣甸
海明	HAI MENG	山打根	3月29	多利順
費城	CITY OF PHILADELPHIA	美國馬尼拉	3月29	銀行
太原	TAI YUAN	澳洲馬尼拉	3月29	太古
邊古治	BENCLEUCH	英國新加坡	3月29	洛士利
豐寧	FENG NING	門司	3月29	太古
保士	PRODUCE	沖繩島	3月30	寶隆
柯那	ORNA	日本	3月30	捷成
加素華利	CASTLEVILLE	馬尼拉	3月30	銀行
亞嘉邊那	AGAPENOR	英國新加坡	3月30	太古
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	美國馬尼拉	3月30	渣甸
芬蘭	FERNBAY	美國太平洋港	3月30	多利順
芝文定	TJIMENTENG	南非新加坡	4月1	渣華
仙加利士太子	CINGALESE PRINCE	日本	4月1	渣甸
羅賓	BOY BANK	日本	4月1	銀行
捷利碧祺	GJERTRUD BAKKE	舊金山	4月1	鐵行
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	4月1	太古
當娜拉地	DONA NATI	美國馬尼拉	4月1	太古
邦士域	BRAUNSCHWEIG	歐洲新加坡	4月1	捷成
喜馬拉亞丸	HIMALAYA MARU	日本	4月2	東方
加地治	CARTHAGE	英國新加坡	4月2	鐵行
鐵力富	TRIGLAV	歐洲新加坡	4月2	華林
哈理遜總統	PRES. HARRISON	美國日本	4月2	總統
必達馬士基	PETER MAERSK	西貢馬尼拉	4月2	捷成
大立賓	TALABOT	歐洲新加坡	4月3	多利順
奧化力沙	OVERIJSEL	中國	4月3	渣華
芝班那士	TJIPANAS	南美南非	4月3	渣華
利斯馬士基	LEISE MAERSK	美國基隆	4月3	捷成
新地亞	SANTHIA	加爾各答星洲	4月3	鐵行
西吐士	CITOS	日本	4月4	天祥
三笠丸	MIKASA MARU	日本	4月4	天祥
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	4月4	美輪
馬蓮馬士基	MAREN MAERSK	美國基隆	4月4	捷成
科利士賓	FORRESBANK	非洲新加坡	4月5	銀行
寶朗威利	BRONXVILLE	美國菲律賓	4月5	多利順
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	日本	4月5	銀行
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	4月5	天祥
東沙	TUNGSHA	馬尼拉	4月5	天祥
大郁丸	DAIIKU MARU	日本	4月5	東方
鹿基雲	ROGGEVEEN	日本	4月6	渣華
麥堅尼總統	PRES. MACKINLEY	美國日本	4月6	總統
錦江丸	KINKO MARU	新加坡	4月6	東方
亞波丸	AWA MARU	日本	4月6	東方
忌連加利	GLENGARRY	日本	4月7	渣甸
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	4月7	總統
和星	STAR ARCTURUS	日本	4月7	昌來
谷鋒	PIONEER DALE	美國菲律賓	4月7	美輪
熱海丸	ATAMI MARU	日本	4月7	天祥
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	美國星洲	4月9	和捷

貨運星洲又回增
平均每日待運貨約五百噸
神香紙料鹹菜水泥最大宗

【本報訊】新春過後的頭兩週內，由香港運往星洲三埠（新加坡、檳榔嶼、巴生港）的貨物，曾因當地存貨未有銷路而減少，但從本月份開始，貨物去銷的數量又已回復增加了。

據航商估計，目前市上每日待運往星洲的貨物，平均爲五百噸左右，即一個月可有一萬五千噸貨物運出。主要的出口貨仍爲神香、紙料、鹹菜、缸瓦器皿、棉內衣、蔴、魚露、麵粉等糧食雜貨，這些貨物多是由汕頭運來經港轉口的。至於由香港西付出的貨物，則以砂糖和水泥兩項較爲大宗。

以上數字不包括原船裝往星洲三埠的內地貨和日本貨。本月內由香港開往新加坡的輪船，至少仍有廿五艘。船隻太多自然會使每家公司的生意分薄。現時許多貨物運往新加坡的運費，實際仍爲每噸三十餘元至四十元左右。

背心與椒乾
星非均扯銷
加拿大丸昨晚運去

【本報訊】日輪「加拿大丸」已於昨晚開赴新加坡及東南非港口。該輪這次由港運往新加坡的貨物有四百餘噸，其中包括背心一百噸，辣椒乾七十噸，罐頭食品七十噸和桑蠶數十件。

該輪另有三百餘噸香港工業品運往東南非港口。

又，同屬香港東方輪船公司代理的印度貨輪「渣甸哥洲」號，定本月廿二日由加爾各答經新加坡抵港。該輪定廿三日轉開日本，聞在港可有數百噸貨位收貨。有關付貨事宜，可撥電話三六二九七號向萬里行接洽。

大順康赴曼谷
載水泥三千噸

【本報訊】「大順康」輪定今早自日本抵港，停泊於油蔴地海面。她這次在港沒有貨物起卸，但船上則載有水泥三千噸直運往曼谷。

該輪現以載運曼谷和日本的來往貨物爲主，在港則只是加水添油，或轉換貨物載紙。據悉，近日由曼谷運往日本的貨物，仍以芝蔴、米爲最大宗。

又，法國郵船公司代理的日本—南越線法旗貨輪「依士柏林」號，已於昨晚四時自日本開

西貢，運出汽燈四十二箱、電芯六十箱、墨水筆七箱、水果罐頭八十五件、搖仔一千一百一十箱、文頭米二十五件、白果五十五件、鎖器四十四箱、藥材七十八件等。

馬尼拉碼頭
發生了工潮
數艘船轉來港

【法新社馬尼拉十六日電】馬尼拉發生了碼頭工潮，使好幾艘輪船要轉往香港卸貨。二、美國總統輪船公司的「威爾遜總統」號，載來運到菲律賓的貨物約有二千噸，十五日沒有卸貨就開去了香港。

民興今早去
開西貢金邊

【本報訊】順昌航業公司之「民興」輪，定今天上午八時開往西貢及金邊，據悉運出的貨物共約四百噸左右。

該公司之「大寶石」輪，本月十三日開往……到，停泊於油蔴地，日起貨三十噸。該輪定今晚開返西貢，在港載出白報紙九噸及雜貨四噸。

千尼士馬士基
今駛西貢曼谷

【本報訊】捷成洋行屬下之「千尼士馬士基」輪，定今天下午二時離港赴西貢及曼谷，據悉運往西貢的貨物共約七十噸，其中最大宗的爲窗門玻璃片及五金工具，運往曼谷的貨物共七百五十噸左右，其中有電風扇、電筒、電芯、瓦、洗臉肥皂、棉布、運動衣、鏡子、鐵絲、搪瓷器皿、毛巾及衣車等。

芝利華去印尼
載出貨三千噸
食品雜貨紗布最多

【本報訊】渣華郵船公司屬下之定期班輪「芝利華」號，於昨天開往星洲及印度尼西亞，據悉運往星洲的各種食品雜貨共約一千二百噸，運往印度尼西亞的棉布、棉紗及其他工業品共二千三百噸左右。

該輪將於本月二十日到達星洲，二十二日開抵雅加達，二十四日抵達三寶壟，二十七日到達孟加錫，下次到港的日期爲四月三日，抵港後入例塢修理。

日水泥將到
二千零五十噸
正由亞高士載來

【本報訊】泰隆貿易有限公司代理的南朝鮮輪「亞高士」號，現正由日本開來，預定下星期一可抵港。據悉，她這次載來水泥有二千零五十噸。該輪抵港數天後，將收貨開往釜山。

又，振鴻有限公司代理的日鐵汽船株式會社船隻「宗像丸」，預定本月二十四日由日本啟身駛抵香港，駛入吐露港海峽載運鐵砂四千五百噸，然後於二十七日駛返日本。

愛巧娜
今早開日本

【本報訊】鐵行輪船公司之「愛巧娜」輪，定今早開往日本。因爲船上載有大批印度和錫蘭的輸日貨物，故這次在港沒有收貨。

按，該輪昨早自孟買、高毡、科倫坡抵港，卸下貨物七百噸。其中包括錫蘭茶葉二百噸和印度棉花二千包。

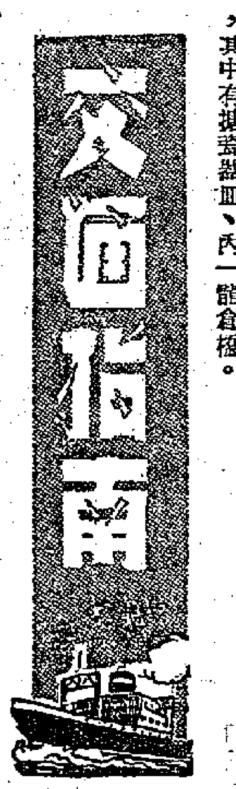
濟南換爐水
改明天赴星

【本報訊】南洋公司所屬而由維記公司代理之「濟南」輪，因換爐水關係，延至明天才開往星洲及檳榔嶼，現停在B字六號泡。

據悉，「濟南」輪這次運往星洲及檳榔的貨物共一千六百噸左右，其中有搪瓷器皿、內衣、內褲、襯衫、瓷器、涼果、鹹菜、榨菜、水草、神紙及竹器等。

生油續到
非棉繼來

【本報訊】非洲生油與棉花今天續到。渣華郵船公司屬下之「鹿基雲」輪，昨天由東非及星洲到港，由東非運到生油五百四十六桶（共重一百一十二噸）、棉花一百六十八噸、蔴藥一百噸，及海味、象牙、犀牛角等雜貨共二、三十噸。該輪停在B字十號泡起落貨物，定後天開往日本。



自澳洲開來
太平將抵菲
預定廿二日可到港

【本報訊】黃烟通輪「太平」號，已於上月底自澳洲悉尼及比里斯本港口開出，預定十九日可由馬尼拉開來，廿二日即抵港。她這次載來貨物一千噸，其中以凍肉、小麥、麵粉、羊毛、罐頭煉奶等居多。

該輪預定在港逗留三日，再落乘客及貨物，二十二日即轉開日本港口。在港的停泊地點爲九龍倉橋。

飛機時刻

今日到港班機

㊀國泰：馬尼拉來，下午十二時四十分到

㊁英國海外：倫敦、仰光來，下午一時十五分到；東京來，上午七時三十分到；倫敦、新加坡來，下午二時五十分到

㊂西北：台北來，上午十時五十分到

今日離港班機

㊀港航及西北：往台北、東京，開下午二時

㊁英國海外：往仰光、倫敦，開上午八時；往新加坡、倫敦，開上午十時。往曼谷、倫敦，開上午九時；往東京，開上午九時三十分

㊂昌興：往溫哥華，開上午九時

㊃泛美：往東京、舊金山，開上午十一時

㊄韓航：往漢城，開上午九時

㊅西北：往台北，開中午十二時

明日到港班機

㊀泛美：紐約、東京來，上午八時四十五分到

㊁港航及西北：東京、台北來，下午一時到

㊂民航：漢城、東京、台北來，中午

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖
上午▲6時04分	上午 6時47分
▲視乘客是否擁擠才開出	
6時40分	7時31分
7時55分	8時52分
9時05分	10時02分
10時15分	11時12分
11時25分	12時22分
下午12時35分	下午 1時32分
2時17分	3時14分
4時15分	5時14分
5時30分	6時29分
6時45分	7時44分
8時35分	9時44分
▲10時45分	11時40分
▲逢星期日及公眾假期增開	

深圳開	到廣州
上午 10時20分	下午 1時52分
下午 1時30分	下午 4時 3分
下午 3時10分	下午 7時56分
下午 4時13分	下午 8時58分

羅湖開	到九龍
上午 6時50分	上午 7時45分
▲7時33分	8時30分
▲逢星期日及公眾假期停開	
8時	8時55分
9時10分	10時05分
10時20分	11時15分
11時30分	下午12時25分
下午12時40分	1時35分
2時22分	3時19分
4時05分	5時19分
5時39分	6時34分
6時52分	7時49分
8時22分	9時19分

廣州開	到深圳
上午 5時52分	上午 9時20分
上午 7時35分	上午11時22分
上午 8時40分	下午 1時57分
上午 9時50分	下午 3時 1分

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
美南	MEINAM	歐洲	3月20	法郵
殷拿	POONA	歐洲	3月20	寶隆
嗜化臣總統	PRES. JEFFERSON	歐洲	3月20	總統
碧干些亞	BRECONSHIRE	歐洲	3月21	渣甸
百信士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	3月22	捷成
越南	VIETNAM	馬賽	3月24	法郵
亞士捷納士	ASTYANAX	利物浦	3月27	太古
亞士覺尼士	ASCANIUS	歐洲	3月27	太古
維多利亞	VICTORIA	歐洲	3月28	天祥
晏臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	3月28	總統
民尼科	MINIKOI	歐洲	3月29	太平
絲朗	SHILLONG	倫敦漢堡	3月30	鐵行
奧化力沙	OVERIJSEL	歐洲	4月4	渣華

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
沙丹拿	SIRDHANA	孟買	3月20	鐵行
財生	CHOY SANG	加爾各答	3月20	渣甸
美南	MEINAM	吉布底亞爾及利亞	3月20	法郵
殷拿	POONA	亞丁蘇彝港	3月20	寶隆
嗜化臣總統	PRES. JEFFERSON	孟買喀喇蚩	3月20	總統
碧干些亞	BRECONSHIRE	亞丁蘇丹港	3月21	渣甸
柯地亞	ORDIA	孟買喀喇蚩	3月21	鐵行
福星	STAR BETELGEUSE	喀拉蚩	3月22	昌來
熱田丸	ATSUTA MARU	亞丁蘇彝港	3月22	天祥
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	孟買喀拉蚩	3月24	美邦
越南	VIETNAM	吉布底亞爾及利亞	3月24	法郵
亞士捷納士	ASTYANAX	亞丁蘇彝港	3月27	太古
亞士覺尼士	ASCANIUS	亞丁蘇彝港	3月27	太古
勝高刺	SANGOLA	加爾各答	3月27	鐵行
晏臣總統	PRES. JACKSON	孟買喀喇蚩	3月28	總統
維多利亞	VICTORIA	孟買蘇彝港	3月28	天祥
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	3月29	昌來
民尼科	MINIKOI	亞丁蘇彝港	3月29	太平
絲朗	SHILLONG	亞丁蘇彝港	3月30	鐵行
邊古治	BENCLEUCH	蘇彝港	3月31	洛士利
德生	TAK SANG	加爾各答	3月31	渣甸
柯那	ORNA	印度	3月31	捷成
奧化力沙	OVERIJSEL	亞丁	4月4	渣華
鐵力富	TRIGLAV	亞丁蘇彝港	4月4	華林

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
歐利地亞	OUALIDIA	曼谷	3月19	和捷
興立	HENRIK	沙撈越婆羅洲	3月19	多利順
曼德威利	MANDEVILLE	西貢	3月19	多利順
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	爪哇港	3月20	捷成
利百路	LIBERAL	婆羅乃	3月20	德安
財生	CHOY SANG	星洲	3月20	渣甸
沙丹那	SIRDHANA	星洲檳榔	3月20	鐵行
殷拿	POONA	馬尼拉	3月20	寶隆
美南	MEINAM	西貢星洲	3月20	法郵
嗜化臣總統	PRES. JEFFERSON	星洲	3月20	總統
碧干些亞	BRECONSHIRE	星洲科倫坡	3月21	渣甸
奧地亞	ORDIA	星洲	3月21	鐵行
華興	ANGELINA	西貢金邊	3月22	順昌
福星	STAR BETELGEUSE	星洲科倫坡	3月22	昌來
百信士泰	BAYERNSTEIN	星洲仰光	3月22	捷成
熱田丸	ATSUTA MARU	星洲	3月22	天祥
厚文	HOUTMAN	新加坡	3月22	渣華
得基保	TEGELBERG	星洲	3月22	渣華
芝萬捷	TJIBANTJET	印度尼西亞	3月23	渣華
海利	HAI LEE	蜆港仰光	3月23	多利順
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	星洲巴生	3月24	美邦
越南	VIETNAM	西貢蜆港	3月24	法郵
寶根華利	BOUGAINVILLE	星洲巴生	3月25	銀行
奉天	FENGTIEN	星洲印度尼西亞	3月25	太古
多士特蘭	THORSTRAND	星洲蜆港	3月26	多利順
福建	FUKIEN	曼谷	3月26	太古
浩生	HO SANG	拉賓安山打根斗湖	3月27	渣甸
安慶	ANKING	爪哇港	3月27	太古
勝高刺	SANGOLA	星洲仰光	3月27	鐵行
亞士捷納士	ASTYANAX	星洲	3月27	太古
晏臣總統	PRES. JACKSON	馬尼拉星洲科倫坡	3月28	總統
維多利亞	VICTORIA	星洲	3月28	天祥
安順	ANSHUN	星洲	3月29	太古
民尼科	MINIKOI	星洲	3月29	太平
印度怡美利	REBEVERETT	星洲仰光	3月29	昌來
絲朗	SHILLONG	星洲巴生	3月30	鐵行
保士	PRODUCE	曼谷	3月30	寶隆
柯那	ORNA	星洲	3月30	捷成
芬蘭	FERNBAY	馬尼拉	3月30	多利順
德生	TAK SANG	星洲巴生	3月31	渣甸
海明	HAI MENG	曼谷	3月31	多利順
邊古治	BENCLEUCH	馬尼拉宿務	3月31	洛士利
豐寧	FENG NING	宿務	4月1	太古
芝萬宜	TJIWANGI	星洲印度尼西亞	4月2	渣華
邦士域	BRAUNSCHWEIG	馬尼拉	4月2	捷成
羅賓	BOYBANK	星洲	4月2	銀行
捷利碧祺	GJERTRUD BAKKE	星洲巴生	4月2	鐵行
哈理遜總統	PRES. HARRISON	馬尼拉	4月3	總統
喜馬拉亞丸	HIMALAYA MARU	曼谷	4月3	東方
西吐士	CITOS	馬尼拉山打根	4月4	天祥
三笠丸	MIKASA MARU	西貢星洲蜆港科倫坡	4月4	天祥
利斯馬士基	LEISE MAERSK	西貢	4月4	捷成
奧化力沙	OVERIJSEL	星洲	4月4	渣華
鐵力富	TRIGLAV	星洲仰光	4月4	華林
高麗熊	KOREAN BEAR	宿務馬尼拉	4月5	美輪
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	星洲	4月5	天祥
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	星洲	4月5	銀行
寶朗威利	BRONXVILLE	西貢	4月5	多利順
馬蓮馬士基	MAREN MAERSK	西貢	4月5	捷成
大郁丸	DAIIKU MARU	西貢星洲蜆港	4月6	東方
加地治	CARTHAGE	星洲科倫坡	4月6	鐵行

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
亞美士吉	AMERSKERK	上海	3月27	渣華
福州	FOOCHOW	上海	3月30	太古
漢陽	HAN YANG	天津青島上海	4月1	太古

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
美國運輸	AMERICAN TRANSPORT	日本	3月19	渣甸

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	3月19	捷成
伊特利亞	ITRIA	日本	3月19	鐵行
拔丹	BATAAN	高雄基隆日本	3月19	太古
鹿基雲	ROGGEVEEN	日本	3月19	渣華
安娜北祺	ANNA BAKKE	日本	3月19	鐵行
忌連碧	GLENBEG	釜山	3月20	渣甸
金熊	GOLDEN BEAR	日本沖繩	3月20	美輪
多利多	TOREADOR	神戶	3月20	天祥
刁多	TUDOR	日本	3月20	天祥
當娜亞麗絲	DONA ALICIA	日本	3月20	太古
太平	TAI PING	日本	3月22	太古
德和	TEH HU	基隆釜山	3月22	德安
渣靈哥雌	STATE OF TRAVANCORE-COCHIN	日本	3月23	東方
加拿大郵	CANADA MAIL	日本	3月23	昌來
渣華郵	JAVA MAIL	神戶橫濱	3月23	昌來
南京	NANKIN	日本	3月23	鐵行
邊和力治	BENVORLICH	日本	3月23	洛士利
海安	HAI AN	基隆	3月24	維記
亞尼地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	3月24	捷成
美國科學家	AMERICAN SCIENTIST	日本	3月24	美輪
亞美士吉	AMERSKERK	日本	3月25	渣華
宗像丸	MUNAKATA MARU	日本	3月27	振鴻
浪鋒	PIONEER WAVE	日本	3月28	美輪
飛箭	FLYING ARROW	基隆日本	3月28	和捷
泰星	THAI	日本	3月29	昌來
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	3月29	昌來
福州	FOOCHOW	日本	3月30	太古
雲南	YUNNAN	釜山日本	3月30	太古
費城	CITY OF PHILADELPHIA	日本	3月30	銀行
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	日本	3月30	渣甸
忌連安	GLENEARN	日本	3月31	渣甸
亞夫	HERVAR	基隆高雄	3月31	多利順

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
美南	MEINAM	卡薩布蘭卡	3月20	法郵
得基保	TEGELBERG	南非	3月22	渣華
厚文	HOUTMAN	英屬東非	3月22	渣華
亞士捷納士	ASTYANAX	西非	3月27	太古

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
安娜碧祺	ANNA BAKKE	溫哥華美國	3月19	鐵行
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國	3月19	捷成
威健	VIGAN	美國	3月20	美邦
金熊	GOLDEN BEAR	美國	3月20	美輪
刁多	TUDOR	美國	3月20	天祥
嗜化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國	3月21	總統
加拿大郵	CANADA MAIL	溫哥華美國	3月23	昌來
渣華郵	JAVA MAIL	溫哥華美國	3月23	昌來

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
榮福丸	EIFUKU MARU	悉尼墨爾本比利斯本	3月22	洛士利
捷利北祺	GJERTRUD BAKKE	西澳	4月2	鐵行
西吐士	CITOS	悉尼墨爾本	4月4	天祥

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
大順康	TAI SUEN HONG(晨早)	日本	油蔴地	永寧
鹿基雲	ROGGEVEEN(晨早)	東非新加坡	B10	渣華
威爾遜總統	PRES. WILSON(上午六時半)	美國馬尼拉	九龍倉橋	總統
安尼烈	ANNE REED(上午十時)	北婆羅洲	B30	華林
拔丹	BATAAN(上午十一時)	美國菲律賓	太古橋	太古

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
千尼士馬士基	CORNELIUS MAERSK(下午二時)	西貢曼谷	A9	捷成
四川	SZECHUEN(下午五時)	基隆	西環碼頭	太古
愛巧娜	IKAUNA(下午)	日本	A7	鐵行
依士柏林	ESPERANCE(下午)	西貢	油蔴地	法郵
民興	ELSBETH(上午八時)	西貢金邊	油蔴地	順昌
寶風E	EL BRENON(下午三時)	神戶	油蔴地	寶鳳
興中	HSING CHUNG(下午)	婆羅洲	油蔴地	德安
大順康	TAI SUEN HONG	曼谷	油蔴地	永寧

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢馬尼拉	A	捷成
北河	PEI HO	歐洲星洲西貢	A	法郵
伊特利亞	ITRIA	喀拉蚩孟買	A4	鐵行
安娜碧祺	ANNA BAKKE	新加坡	九龍倉橋	鐵行
財生	CHOY SANG	日本上海	B18	渣甸
中國運輸	CHINA TRANSPORT	美國菲律賓	A6	渣甸

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
中國運輸	CHINA TRANSPORT	日本美國	A6	渣甸
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本檀香山美國	九龍倉橋	總統
濟南	SAN EDUARDO	星洲檳榔	B6	南洋
北河	PEI HO	基隆釜山日本	——	法郵

輪船停泊處

船名		地點	公司
晏華北士	ANWARBAKSH	九龍塢	[illegible]
海泰	INCHISLAY	九龍塢	威林[illegible]
玫瑰風	ROZELLE BREEZE	深水埗	免那
聯通	LANTAO	油蔴地	華林
吳天	BINTANG	九龍塢	寶隆
仁秀華	INCHULVA	油蔴地	威林臣
珠路	JUNO	油蔴地	新通保
和和	OUALIDIA	油蔴地	和捷
金貝風	GAMBAY BREEZE	深水埗	免那
哥地安	GORDIAN	太古塢	華林
仁昌	INCHEARN	九龍塢	華林
羅珍娜	REGINA	高士巫塢	永寧
利高勃拉	NEGOBLA	太古塢	華林
美天那	MAITENA	太古塢	法郵
興立	HENRIK	B29	多利順

截郵時間

今日空郵（星期六）

地區	時間
北京、上海、漢口、昆明	上午十時
泰國、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭	上午十一時
印度支那	正午十二時
菲律賓	下午一時
台灣、日本、沖繩島、南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大、馬來亞、印度尼西亞、印度支那、澳洲、新西蘭、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	下午六時

平郵

地區	時間
中華人民共和國	上午十時卅分
台灣	正午十二時
馬來亞、印度	下午四時
日本、夏威夷、美國、中南美	下午五時
澳門	下午一時、六時
中華人民共和國	下午六時

明日空郵（星期日）

地區	時間
緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、台灣	下午六時

平郵

地區	時間
澳門	下午一時

萬噸新型快船「美南」號 S/S "MEINAM"（時速十七海哩）
直往小呂宋，西貢，北非及歐洲各埠
三月廿日落貨　即日下午開行
香港干諾道中五號皇后行樓下　電話：二六六六五一
法國郵船公司啓

華興 M.V. ANGELINA 往西貢、金邊
三月廿一、廿二日落貨　三月廿二日下午開行
請貴客接洽　干諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

深圳聯興行
鐵路運輸·報關
深圳新市場直街十四號五　電話二四六　電報掛號一一四

香港新聯公司
進出口貿易·水陸運輸
香港干諾道中一三〇號二樓　電話28597　電報掛號一三〇六

鐵路海輪聯運
[illegible]
大道中四號四樓·電話二六四七八